

NAJLEPŠE STRANI ŽIVLJENJA

# potovanja

IN STIL

številka 44 | jesen 2019 | 5,99 €

*Skok na otoke*

**KRETA ★ SKIATOS ★ FLORES ★ SILHOUETTE**



SONČNI  
**ALGARVE**

AZIJSKA  
IGRALNIŠKA MEKA  
**MAKAO**

VEČNI  
**RIM**  
IDILIČNI  
**DOLOMITI**  
TEMPERAMENTNA  
**VALENCIJA**

MONDEŃO  
ZDRAVILIŠČE  
**KARLOVI VARI**



9 771855 493002

# L'INTERDIT

THE THRILL OF THE FORBIDDEN. THE NEW EAU DE TOILETTE



# GIVENCHY

# PREDSTAVLJAMO NOVI RANGE ROVER EVOQUE



ABOVE & BEYOND



## NOVI RR EVOQUE ŽE ZA 349,00 € NA MESEC Z 1,99% OBRESTNO MERO

Namen novega Range Rover Evoquea ni zgolj biti dodaten SUV v zgoščenem prometu. Zasnovan je za privabljanje pogledov in za nezgrešljivo prepoznavnost s svojimi usklajenimi linijami in edinstveno obliko.

Njegovo elegantnost vidite in občutite v prestižni in sofisticirani notranjosti, opremljeni z vrhunsko in intuitivno tehnologijo.

Vsakič ko se pojavi, v mesto prinaša pridih elegance, moči in stila!

### Avto Aktiv Intermercatus d.o.o.

Ljubljanska cesta 24  
1236 Trzin

landrover.si

Povprečna poraba goriva: 5,4 - 8,2 l/100km. Emisije CO<sub>2</sub>: 143 - 188 g/km. Uradna vrednost emisijske stopnje: EURO 6b. Specifične emisije NOx: 3,1 - 75 g/km. Vrednost specifične emisije trdnih delcev pri dizelskih motorjih: 0,11 - 0,29 g/km. Število delcev pri dizelskih motorjih: 0,03E11 - 1,06E11. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>) je najpomembnejši toplogredni plin, ki povzroča globalno segrevanje. Emisije onesnaževalcev zunanega zraka iz prometa pomembno prispevajo k poslabšanju kakovosti zunanjega zraka. Prispevajo zlasti k čezmerno povišanim koncentracijam prizemnega ozona, delcev PM<sub>10</sub> in PM<sub>2,5</sub> ter dušikovih oksidov. Slika je simbolna. Reprezentativni primer izračuna za Range Rover Evoque Base 2.0d 150KM 2WD M6 ; vrsta financiranja: finančni leasing; predračunska vrednost predmeta financiranja: 36.990,00 EUR; lastna udeležba (polog): 10.059,00 EUR; znesek financiranja: 26.931,00 EUR ; število obrokov: 84- mesečno odplačevanje; obrok: 349,00 EUR; skupni znesek plačil: 39.375,00EUR; Letna efektivna obrestna mera znaša na dan priprave izračuna 22.5.2019 znaša 2,46%. Izračunan obrok in efektivna obrestna mera temeljijo na trenutni vrednosti indeksa obresti (EURIBOR 3M) in v kolikor je ta manj kot 0, se upošteva, da je 0. V primeru povišanja indeksa obrestne mere se lahko mesečna obveznost in s tem skupni znesek leasinga povečata. Slika vozila je simbolična, zato je informativni izračun odvisen od prodajne cene vozila v skladu s predračunom dobavitelja. Ponudnik storitve finančnega leasinga je GB Leasing d.o.o., ki si pridružuje pravico, da financiranje brez obrazložitve zavrne.



**P**O SEDMIH LETIH od najinega prvega srečanja na **sejškem otoku Desroches** sva se tokrat dobila v **Ljubljani**. Komaj sem čakala, da izmenjava popotniške izkušnje, predvsem njegove, saj je na lestvici najaktivnejših popotnikov na svetu **Most Traveled People (MTP)** v tem obdobju z 22. napredoval na 7. mesto (*mtp.travel*).

**Američan Van**, kot ga kličemo znanci in prijatelji, je upokojeni forenzični psihiater iz **Illinoisa**. Potuje pet mesecev v letu in kot pravi, ga sodišča še vedno kličejo za izvedeniško mnenje, organizatorji seminarjev in konferenc pa ga vabijo kot govorca, zato včasih združi honorarno delo s potovanji.

Člani kluba MTP so določili, da svet sestavlja 891 držav, teritorijev, avtonomnih regij, enklav in eksklav, geografsko ločenih otoških skupin, pomembnejših republik in provinc. Vodilnemu je ostalo še 27, Vanu pa 79 destinacij. A pri tem naj omenim, da je povprečna starost vodilnih desetih, vsi so moški, 67,6 let. Van je svoj drugi obisk v Ljubljani izkoristil s postankom v **Mestnem muzeju**, v katerem sva si ogledala njemu najpomembnejši predmet: najstarejše leseno kolo z osjo na svetu. Njegov kratek postanek sva sklenila ob aromatični kavi v **atriju kavarne Stow**, kjer sva poskušala izmenjati čim več informacij, saj je njega že klicala pot v **Bosno**, v **mestece Brčko**.

Vanove zgodbe me vedno navdihnejo in še bolj podžgejo mojo strast do potovanj. Upam, da boste nekaj takega začutili tudi vi ob prebiranju naših zgodb!

Barbara Vrezovnik, odgovorna urednica

[barbara@pins.si](mailto:barbara@pins.si)

[barbikav](#)

SLEDITE NAM NA DRUŽBENIH OMREŽJIH



[facebook.com/potovanjainstil](https://facebook.com/potovanjainstil)



[@pins.si](https://www.instagram.com/pins.si)

[www.pins.si](http://www.pins.si)

številka 44, leto 12, jesen 2019

**Fotografija na naslovnici:**

Jaroslav Monchak  
[shutterstock.com](https://shutterstock.com)

**Odgovorna urednica:**

Barbara Vrezovnik, [barbara@pins.si](mailto:barbara@pins.si)

**Pomočnik urednice:**

Jernej Slapar, [nejc@pins.si](mailto:nejc@pins.si)

**Urednica stila:**

Jasmina Elsner, [jasmina@pins.si](mailto:jasmina@pins.si)

**Oblikovanje:** Jernej Slapar

**Lektoriranje:** Lenčka Slapar

**Oglasno trženje:**

+386 (0)31 531 337, [trzenje@pins.si](mailto:trzenje@pins.si)

Maja Novak, [maja@pins.si](mailto:maja@pins.si)

Maruša Korošec, [marusa@pins.si](mailto:marusa@pins.si)

**Izdajatelj:**

Barbara Vrezovnik s.p., izdajanje revij in drugih publikacij

**Naslov uredništva:**

Potovanja in stil, Vrhovčeva cesta 34a  
1358 Log pri Brezovici

m: +386 (0)31 531 337  
[urednistvo@pins.si](mailto:urednistvo@pins.si)

**Tisk:**

NONPAREL d.o.o., Škofja Loka

**Naklada:** 7.000 izvodov

**Distribucija:**

Delo prodaja d.d., Ljubljana

ISSN 1855-4938



Cene letalskih kart v rubriki INFO veljajo za povratne lete. Navedene cene in spletne strani so informativne.

Informacije o vizumih:

[www.mzz.gov.si/si/predstavnistva\\_po\\_svetu](http://www.mzz.gov.si/si/predstavnistva_po_svetu)

Informacije o valuti:

[www.bsi.si](http://www.bsi.si)

Revija Potovanja in stil izhaja štirikrat letno, in sicer: marec, junij, september, december. Ponatis celote ali posameznih delov revije je dovoljen le s pisnim privoljenjem. Nenaročenih materialov ne vračamo. Na podlagi Zakona o davku na dodano vrednost sodi revija Potovanja in stil med proizvode, za katere se obračuna davek na dodano vrednost po stopnji 9,5 %.

# JOY DIOR

THE NEW EAU DE PARFUM INTENSE



# VSEBINA

## POTUJEMO

- 22 **RIM** Mesto za razvajanje
- 34 **VALENCIJA** Mesto s temperamentom
- 44 **DOLOMITI** Gorska idila med Italijo in Avstrijo
- 54 **FJÄLLRÄVEN VÁNDORTÚRA 2019**  
Petdnevno nomadsko doživetje
- 60 **KARLOVI VARI** Blišč mondenega zdravilišča
- 72 **ALGARVE** Regija s 300 sončnimi dnevi
- 80 **SKIATOS** Otok za hedoniste
- 88 **KRETA** Otok razkošja in naravnih lepot
- 96 **SILHOUETTE** Skriti biser  
iz globin Indijskega oceana

- 102 **MAKAO** Azijska igralniška meka
- 110 **FLORES** Otok prvinskih lepot

## PREDSTAVLJAMO

- 8 **Sodelujoči**
- 16 Slika z naslovnice **BURANO**
- 68 **BERLIN MALO DRUGAČE:**  
vohuni in tropsko doživetje
- 71 **KRALJEVI POTEPI** po stopinjah Ludvika II.
- 120 Unescov dragulj v objemu barvite jeseni  
**PARK ŠKOCJANSKE JAME**
- 124 Moj dom **TORINO**



**KENZO** world  
POWER

NOVO

REAL YOU  SHOW THE REAL YOU  SHOW T

66



106

86



BALENCIAGA

40



14

## VSEBINA

### STIL

- 10 NOVO & VROČE
- 14 MODA Marteggia
- 20 MODA Pansac
- 28 MODA Boccea
- 40 MODA Turis
- 42 EKSTERIER Druženje na prostem
- 50 INTERIER Pastelna pravljica
- 52 MODA Lana

- 66 MODA Ostrov
- 70 MODA Angelika
- 76 MODA Bordeira
- 86 MODA Maratha
- 92 MODA Malia
- 106 INTERIER Sen med vinogradi
- 118 INTERIER Neskončne počitnice
- 122 Tehnološke igrače



# NOVI SUPERB SCOUT



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



## NOVI CILJI

[SKODA.SI](https://www.skoda.si)

Kombinirana poraba goriva in izpusti CO<sub>2</sub>: 7,1 – 4,3 l/100 km in 162 – 113 g/km, emisijska stopnja: EURO 6, specifična emisija dušikovih oksidov (NO<sub>x</sub>): 0,0573 – 0,0294 g/km, trdi delci: 0,00061 – 0,00000 g/km, število delcev: 0,17 – 0,01 x 10<sup>9</sup>. Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>) je najpomembnejši toplogredni plin, ki povzroča globalno segrevanje. Emisije onesnaževal zunanega zraka iz prometa pomembno prispevajo k poslabšanju kakovosti zunanega zraka. Prispevajo zlasti k čezmerno povišanim koncentracijam prizemnega ozona, delcev PM<sub>10</sub> in PM<sub>2,5</sub> ter dušikovih oksidov.



## JANJA SIMONITI

je profesorica kemije na gimnaziji. Z možem sta začela potovati v gimnazijskih letih s pevskim zborom, kjer sta se tudi spoznala. V študentskih letih sta z vlakom prepotovala Evropo. Pozneje sta potovala z dvema otrokoma, zdaj vnovič v dvoje.

Otok Flores jo je očaral z bogatima favno in floro, tradicionalnimi vasmi, vulkani, vodami, pragozdovi ter rajskimi plažami (str. 110).



## IGOR FABJAN

življenje posveča potovanjem, saj ga nemirni duh in vedoželjnost od nekdaj vodita po svetu. Obiskal je več kot 60 držav. Večinoma potuje sam, občasno pa se mu pridružijo hči, partnerka in dva psa. S svojimi zgodbami navdihuje ljudi in jim širi obzorja.

Lepote Dolomitov so ga zvale, da se je z avtomobilom podal na krožno pot po Italiji in Avstriji ter se ustavil v Cortini d'Ampezzo, Sillianu in Asslingu (str. 44).



## MARUŠA KOROŠEC

že od študentskih let dela na področju marketinga in odnosov z javnostjo, vodi pa tudi svojo spletno trgovino. Obožuje trenutke, ko se lahko odklopi, vdihne morski zrak in ujame vso energijo, ki jo ponujajo tuja mesta.

V Valenciji, ki zadovolji prav vsakega turista, je z družino uživala v živahnem mestnem utripu ter odkrivala arhitekturo, parke in plaže (str. 34).

## MATEVŽ MAČEK

združuje službene obveznosti s športi na prostem. Rad prepleta deskanje na snegu in valovih, alpinizem, gorsko kolesarjenje in fotografijo. Vtise s potovanj raje kot na Instagramu objavi v tiskanih medijih, za katere meni, da ne bodo izginiti. Včasih je pred, drugič za kamero, a vedno v akciji.

Regija Algarve ga je očarala z neskončnimi peščenimi plažami, ki jih sekajo le klifi, in prijetnim podnebjem (str. 72).

## NINA SIMIČ

od mladih nog redno potuje po svetu. Išče neodkrite koticke na znanih destinacijah in rada preizkuša novosti: športne dejavnosti, hrana, oblike prevoza in posebne izkušnje, ki dajo potovanjem čar. Najraje ima tropske destinacije ter take, ki ponujajo pristnost in luksuz.

Na dvodnevem izletu v Makau, ki je raj za ljubitelje iger na srečo, je ugotovila, da v igralnicah brez oken in ur lahko hitro izgubite občutek za čas (str. 102).

## VANJA ŽIŽMOND

je podjetnica, ki vodi specializirano agencijo za odnose z javnostmi, ob tem pa uživa življenje. Trenutki v naravi, potopi med valovi in potovanja po neznanih krajih jo bogatijo, saj iz njih črpa svežo energijo ter navdih za nove projekte.

S partnerjem je obiskala sejšelski otok Silhouette in na njem našla popolno kombinacijo lepih peščenih plaž in bujne tropske narave, ki prevzame najzahtevejšega popotnika (str. 96).



“Prvega  
ne pozabiš nikoli.”

Katja Brovč, Škofja Loka



Hyundai SUV. Št. 1 po mnenju Slovencev!

Brez  
skritih  
stroškov!

Brez  
obresti!

**Kona**

150 eur/mesec

Brez  
skritih  
stroškov!



**i30**

120 eur/mesec

**Tucson**

170 eur/mesec



 **HYUNDAI**

Povprečna poraba goriva: 3,8 - 8,5 l/100 km, emisije CO<sub>2</sub>: 99 - 179 g/km.



Emisije onesnaževal zunanjega zraka iz prometa pomembno prispevajo k poslabšanju kakovosti zunanjega zraka. Prispevajo zlasti k čezmerno povišanim koncentracijam prizemnega ozona, delcev PM<sub>10</sub> in PM<sub>2,5</sub> ter dušikovih oksidov. Slike so simbolne. Akcija velja do razprodaje zalog. Več informacij vezanih na akcijsko ponudbo je na voljo pri pooblaščenih prodajalcih vozil Hyundai. Pogoji garancije in podatki o specifični porabi goriva in emisijah CO<sub>2</sub> so na voljo na [www.hyundai.si](http://www.hyundai.si). \* Kupci ste v raziskavi QUDAL (Quality meDAL) terenskim vozilom Hyundai podelili priznanje NAJVIŠJA RAVEN KAKOVOSTI NA SLOVENSKEM TRGU. Vir: <http://www.qudal.com/SLOVENIA-461PD93>.

**HYUNDAI i30 1,4 Trend Reprezentativni primer izračuna za Hyundai i30 1.4 Trend:** • vrsta financiranja: finančni leasing • predračunska vrednost predmeta financiranja: € 14.580 • lastna udeležba (polog): € 4.500,00 • znesek financiranja: € 10.080,00 • število obrokov: 84 • mesečni obrok: € 120,00 • stroški odobritve: € 145,80 • skupni znesek za plačilo brez lastne udeležbe: € 10.225,80 • letna obrestna mera: 0,00%, - fiksna • efektivna obrestna mera: 0,413 % na dan 26.08.2019. Pogoj za koriščenje ugodnosti po tej akciji je veljavno sklenjena leasing pogodba s Summit Leasing Slovenija d.o.o. / **HYUNDAI TUCSON 1,6 GDI Trend Reprezentativni primer izračuna za Hyundai Tucson 1.6 GDI Trend:** • vrsta financiranja: finančni leasing • predračunska vrednost predmeta financiranja: € 20.210 • lastna udeležba (polog): € 5.930,00 • znesek financiranja: € 14.280,00 • število obrokov: 84 • mesečni obrok: € 170,00 • stroški odobritve: € 202,10 • skupni znesek za plačilo brez lastne udeležbe: € 14.482,10 • letna obrestna mera: 0,00%, - fiks-na • efektivna obrestna mera: 0,404 % na dan 26.08.2019. Pogoj za koriščenje ugodnosti po tej akciji je veljavno sklenjena leasing pogodba s Summit Leasing Slovenija d.o.o. / **HYUNDAI Kona 1,0 T-GDI Trend Reprezentativni primer izračuna za Hyundai Kona 1.0 T-GDI Trend:** • vrsta financiranja: finančni leasing • predračunska vrednost predmeta financiranja: € 15.450 • lastna udeležba (polog): € 4.512,94 • znesek financiranja: € 10.937,06 • število obrokov: 84 • mesečni obrok: € 150,00 • stroški odobritve: € 154,50 • skupni znesek za plačilo brez lastne udeležbe: € 12.754,50 • letna obrestna mera: 4,1 %, izračun temelji na osnovi trenutnega indeksa obresti: 3 mesečni Euribor • efektivna obrestna mera: 4,616 % na dan 26.08.2019. Pogoj za koriščenje ugodnosti po tej akciji je veljavno sklenjena leasing pogodba s Summit Leasing Slovenija d.o.o..

## Popolno doživetje kraljeve svile v kremi in fluidu Sensai Absolute Silk

Po tem, ko je Sensai uporabnice navdušil z edinstveno, lahko in zračno peno Sensai Absolute Silk Micro Mousse Treatment, zgodbo nadaljuje z dvema novima negovalnima izdelkoma linije Sensai Absolute Silk. Tako kot v peni je tudi v edinstveni lahki kremi in obogateni tekoči kremi - fluidu mešanica proti staranju kože Koishimaru Silk Royal (kraljeva svila Koishimaru). Ta spodbuja proizvodnjo hialuronske kisline, naravne snovi, ki je ključna za nego in krepitev kože. Po uporabi je koža navlažena in ne kaže znakov staranja – razkrije se žareče sijoča Kinuhada – brezhibno svilnata koža. Krema in fluid vas že ob prvem nanosu popeljeta na senzorično potovanje, ki presega vse vaše dosedanje izkušnje. Pričakujte voljnost, gladkost, žar, mehko in prožnost kože, ki jo objema tančica kraljeve svile (krema 40 ml 164,70 €, fluid 80 ml 164,70 €; [sensai-cosmetics.com](http://sensai-cosmetics.com)).



## Novi vonji 4711 Acqua Colonia Intense

priznanih parfumerjev, kot so Nelly Hachem-Ruiz, Daphné Bugey, Fanny Bal in Geza Schön, vas popeljejo na Zanzibar, Irsko, Himalajo in v Skandinavijo. Štiri edinstvene vonjave so naprodaj v drogerijah (kolonjska voda 170 ml 44,50 €; [4711.com](http://4711.com)).



## Gorgeous George

je butični hotel v Cape Townu, ki je letos odprl vrata v dveh zgodovinskih stavbah. Je član skupine Design Hotels, pri čemer svojo edinstvenost izraža skozi lokalna umetniška dela, kulturno raznolikost in bogato zgodovino ([designhotels.com](http://designhotels.com)). Gostje lahko izbirajo med 32 sobami, se osvežijo v bazenu na strešni terasi in okrepcajo v restavraciji in baru Gigi Rooftop. Promenada V&A Waterfront in vzpetina Table Mountain sta oddaljeni 1 kilometer ([gorgeousgeorge.co.za](http://gorgeousgeorge.co.za)).





ZVEZDA



*Z vami ob vsaki priložnosti.*

KAVARNA (Wolfova ul. 14) \* Hotel Slon (Slovenska c. 34) \* BTC, Hala 12 (Šmartinska c. 152)

Narodna galerija (Puharjeva ul. 9) \* DELI (Wolfova ul. 12)

[www.zvezdaljubljana.si](http://www.zvezdaljubljana.si)  [zvezdaljubljana](https://www.facebook.com/zvezdaljubljana)  [zvezdaljubljana](https://www.instagram.com/zvezdaljubljana)

V sodelovanju s Coincasa (Villeroy & Boch / ASA).



## *Rožnata Clarinsova krema za nego proti staranju*

Clarins je ustvaril kremo **Rose Radiance Cream** za ženske, ki želijo rožnat sijaj. Nežen biološki piling s kislinami hibiskusa spodbuja odstranjevanje odmrlih kožnih celic, poveča sijaj kože, jo obnavlja in ohranja njeno čvrsto teksturo.

V **Clarins Laboratories** so izbrali štiri različne bisere, ki skupaj odsevajo univerzalno belo barvo, ki ustreza vsem odtenkom kože. Nežno rožnata krema na koži takoj ustvari videz zdravega sijaja. Ob redni uporabi izvleček vitamina C pripomore k manj vidnim temnim lisam in barvno enakomernejši polti. Organski izvleček *harungana* pomaga povečati tvorbo kolagenskih vlaken, zato je koža postopno čvrstejša. K njeni gladkosti doprinesejo biseri, ki zapolnijo drobne gubice. Krema vsebuje tudi **Clarinov kompleks proti onesnaževanju**, ki kožo ščiti pred škodljivimi vplivi okolja (50 ml 105 €; [clarins.com](http://clarins.com)).



## *Nanopresso – espresso kjer koli in kadar koli*

S prenosljivim kavnim aparatom **Nanopresso** je lahko barista prav vsak. Še več, kavo si lahko pripravite na najbolj neobljudenih krajih sveta. Lepo zaobljen, eleganten aparat s pomočjo vaših rok ustvari pritisk 18 barov – to je moč, ki vsakokrat ustvari odličen espresso z nepogrešljivo kremo na vrhu. Potrebujete le fino mleto kavo, vodo in Nanopresso. 15,6 cm dolg in 336 gramov težek aparat ergonomske oblike v rokah daje občutek trdnosti. Posoda za vodo, v katero lahko natočite do 80 ml vode, je zaščitena z odstranljivo posodico (skodelico). Oba dela sta prevlečena s snovjo, ki vpije vročino in preprečuje, da bi se opekli. Novo skodelico kave lahko pripravite v presledku nekaj sekund (59,90 €; [www.wacaco.com](http://www.wacaco.com)).



## *One&Only Gorilla's Nest*

Na robu deževnega gozda, ob vznožju **vulkana Virunga** v **Ruandi**, bo konec letošnjega leta vrata odprl razkošni hotel **One&Only Gorilla's Nest**. Gostom, ki bodo lahko izbirali med 14 sobami in 7 suitami, bo ponudil edinstveno izkušnjo srečanja z gorilami. Te se prosto gibljejo v svojem naravnem okolju, ki očara z bogato floro in favno. Kot obljublajo, bosta tudi ponudba spaja in okušanje ruandskih jedi z modernim pridihom nepozabni izkušnji ([oneandonlyresorts.com](http://oneandonlyresorts.com)).

**LAST MINUTE**  
**September**  
**v Portorožu**

že od

**58€**

na osebo  
na noč

PONUDBA VKLJUČUJE:

- LifeClass Hotel 4\*
- namestitev v udobno sobo
- nočitev z zajtrkom
- zunanji in notranji bazeni
- hotelska plaža Meduza

tel. 05 692 90 01 • [booking@lifeclass.net](mailto:booking@lifeclass.net)





MARTEGGIA

Sončna očala Gucci, 300 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Kratka jakna Baum und Pferdgarten, 359 €, [mytheresa.com](http://mytheresa.com) | Hlače H&M, 249 €, [hm.com](http://hm.com) | Superge Golden Goose, 375 €, [goldengoose.com](http://goldengoose.com) | Čutna ženska dišava Mugler Aura Sensuelle je fuzija cvetne svežine in telesne čutnosti, ki jo ustvari kombinacija tiger liana z belim mošusom in cvetlični akord gardenije, EDP 50 ml 74 €, [inter.mugler.com](http://inter.mugler.com) | Torbica Jacquemus, 359 €, [net-a-porter.com](http://net-a-porter.com) | Maskara Deborah Milano Dangerous Curves doda volumen in s krtačko v loku privzdigne ter ukrivi še tako ravne trepalnice, 9,92 €, [deborahmilano.com](http://deborahmilano.com) | Pulover MSGM, 350 €, [net-a-porter.com](http://net-a-porter.com)





# Unique Adriatic since 1971

BEVANDA JE EDINSTVENI KONCEPT, BOUTIQUE HOTELA, MEDITERANSKE RESTAVRACIJE IN BARA. LEGENDARNO OPATIJSKO IME SMO OBOGATILI Z 10 ELEGANTNO IN BOGATO OPREMLJENIH SOB. VSAKA NOSI IME SLAVNE OSEBE, KI JE TEKOM ZGODOVINE OBISKALA MESTO IN JE BILA INSPIRIRANA S TUKAJŠNJO MONDENO KULTURNO-DRUŽBENO SCENO. OB HOTELU IN RESTAVRACIJI JE NAŠ BAR IDEALNO MESTO ZA JUTARNJO KAVO, DNEVNA DRUŽENJA IN VEČERNE ZABAVE. KORAK DO MORJA IN S POGLEDOM NA PRELEPO REKO IN OPATIJO TER ISTRO IN OTOKE, JE BEVANDA - EDINSTVENI JADRAN.



## BEVANDA

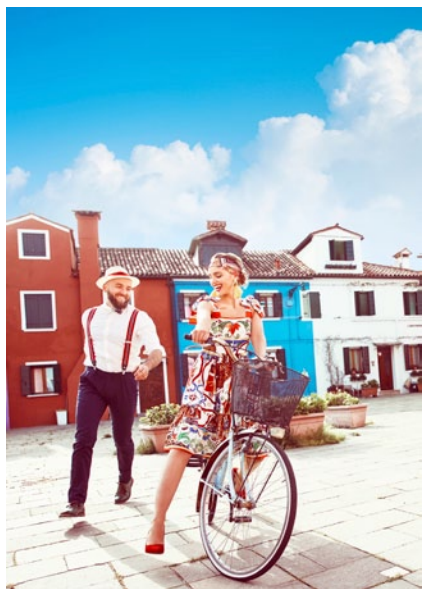
HOTEL · RESTAURANT · BAR  
& BEACH RESORT

★ ★ ★ ★ ★



# Slika z naslovnice BURANO

Barvite fasade in vodni kanali so zaščitni znak otočka Burano, ki leži 7 km od Benetk. Njegova priljubljenost raste sorazmerno s porastom družbenih omrežij, saj pravljичne fotografije med ljubke ulice privabljajo obiskovalce z vsega sveta. Otok, ki je svetovno prepoznavnost dosegel s proizvodnjo čipk, je zato najbolje obiskati spomladi in jeseni.



**B**URANO NI LE en otok, temveč skupina štirih otočkov, ki jih ločujejo vodni kanali. Nanj lahko iz Benetk priplujete s čolnom, *vaporetti* (40 min, linija LN s postajami Tre Porti, Punta Sabbioni in Fondamente Nuove). Ker je zelo majhen (210.800 m<sup>2</sup>), pa tudi razgiban z mostovi, ulicami in trgi, ga je najlažje osvajati peš. Ko prispete na otok, boste zagledali kip buranskega kiparja Remigia Barbara. Otok tudi sicer privlači številne ustvarjalce. Tam si je svoj dom ustvaril oblikovalec Philippe Starck.

Ime Burano so v svet ponesle buranske čipke, ki so jih v 16. stoletju začele izdelovati otočanke. Danes lahko obiščete muzej čipk in dragoceno ročno delo tudi kupite. Največ trgovin s čipkami in tradicionalnimi slaščicami, kot so piškoti *bussolai* iz moke, jajc in masla, boste našli na osrednji ulici Calle Galuppi. Tam se vrstijo tudi taverne z ribjimi specialitetami.





NA STRANI: BURANO JE RAJ  
ZA FOTOGRAFIRANJE, SAJ  
PONUJA NEŠTETE PISANE  
MOTIVE RADOŽIVE ITALIJE.



Na trgu Piazza Galuppi boste zagledali cerkev sv. Martina, mestno hišo, kapelico sv. Barbare, istrski kamniti vodnjak in muzej čipk Museo del Merletto v palači Podestà di Torcello ([museomerletto.visitmuve.it](http://museomerletto.visitmuve.it)) ter kip Baldassara Galuppa, ki je prav tako delo Remigia Barbare. V iskanju najbolj pisane hiše ne prezrite hiše Bepi. Med najvišjimi stavbami dominira nagnjeni stolp. Sledi še postanek na slavnem tromostovju, Tre Ponti – leseni most, ki povezuje tri kanale in tri najbolj pisane ulice Burana: Giudecca

Via, Via San Mauro in Via San Martino Sinistro.

Prenočite lahko v butičnem hotelu Casa Burano Hotel, ki združuje več nastanitev na različnih lokacijah otoka (soba 1/2 z zajtrkom 180 €+; [booking.com](http://booking.com)). Samo nekaj korakov čez dolgi most vas loči od otočka Mazzorbo, na katerem lahko prenočite v Venissa Wine Resortu (soba 1/2 z zajtrkom 186 €+; [venissa.it](http://venissa.it)). Na posestvu gojijo grozdje dorona, sicer pa so mednarodno znani po z Michelinovo zvezdico nagrajeni restavraciji Venissa. ■

NA STRANI:  
ULICE VABIJO, DA SE V NJIH IZGUBITE IN NAJDETE SVOJO OTROŠKO RADOST.



BESEDILO: BARBARA VREZOVNIK FOTO: SHUTTERSTOCK - JAROSLAV MONCHAK





## PANSAC



Sončna očala Jacquemus, 253 €, [jacquemus.com](http://jacquemus.com) | Dior Sauvage Parfum je intenzivnejša različica izvorne moške dišave. Svežo, toplo orientalsko dišavo so navdahnile z luno obsijane prerije, nočno nebo in taborni ogenj, EDP 60 ml 89,50 €, [dior.com](http://dior.com) | Trenč Prada, 1.800 €, [prada.com](http://prada.com) | Pas Saint Laurent, 395 €, [saintlaurent.com](http://saintlaurent.com) | Superge Prada, 790 €, [prada.com](http://prada.com) | Hlače Zara, 39,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Zapasna torbica Gucci, 590 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Pulover Zara, 25,95 €, [zara.com](http://zara.com)



IZJEMNI  
PROGRAMI  
ZA VAŠE TELO  
SKOZI VSE  
LETO ...

BOGATA PONUDBA  
NEGOVALNIH  
TRETMAJEV ...  
VSAK DAN SI LAHKO  
PRIVOŠČITE NEKAJ  
NOVEGA.



RAZVESELITE  
SVOJE NAJBLIŽJE  
Z NAKUPOM  
DARILNEGA BONA.  
SUNNY STUDIO JE V  
VSAKEM TRENUTKU  
PRAVA IZBIRA.

S U N N Y  S T U D I O

Sunny Studio,  
Regentova cesta 37, 1000 Ljubljana - Dravlje  
tel.: 01 513 44 44, fax.: 01 513 44 60,  
email: sunny@siol.net, www: www.sunny.si  
Odprto vsak dan od 7.00 do 22.30 ure  
Sobote, nedelje in prazniki od 9.00 do 21.00 ure

FITNES, VODENE VADBE, VADBE ZA  
NOSEČNICE IN SUNNY KIDS, SOLARIJ,  
MASAŽE, KOZMETIČNE NEGE, PEDIKURA,  
MANIKURA, DEPILACIJE, SAVNE, SPA, AJUR,  
ORIENT, THALAXA, ESTETSKA ORDINACIJA,  
SUNNY LOUNGE, M&S HAIR ...

# RIM

## *Mesto za razvajanje*

Italijanska prestolnica je **Veroniko Sorokin** navdušila s številnimi zgodovinskimi obeležji in njihovo neprecenljivo umetniško vrednostjo, z grandioznostjo in živahnim mestnim utripom.









NASLOVNA STRAN:  
 POGLED NA RIM  
 Z ANGELSKEGA GRADU.  
 ZGORAJ V SMERI URNEGA  
 KAZALCA: KUPOLA BAZILIKE  
 SV. PETRA IN REKA TIBERA;  
 ŠVICARSKA GARDA  
 V VATIKANU; POSLIKAVE  
 V SIKSTINSKI KAPELI.

**T**RIMILIJONSKI RIM, GLAVNO mesto de-  
 žele Lacij in pokrajine Rim, v katerem se  
 po zadnjih migrantskih tokovih v južnem  
 Sredozemlju število prebivalstva dodatno povečuje,  
 je nedvomno sinonim sladostrastja za navdušence,  
 poznavalce in raziskovalce umetnosti, zgodovine in  
 arhitekture. Mesto, ki velja za središče krščanstva z  
 najmanjšo neodvisno državo na svetu – Vatikanom,  
 je že več kot dve tisočletji, od Kristusovega rojstva,  
 tudi prisposoda središča sveta. Tam sem težko na-  
 redila več korakov, ne da bi med ogledom naletela  
 na nov spomenik, arheološke izkopenine, čudovito  
 cerkev, palačo, fontano. Rim se mi je razprl kot kalej-  
 doskop, v katerem sem košček za koščkom odkriva-

la nove podrobnosti, se poglobljala v manjše in bolj  
 odmaknjene ulice. Sila dinamična vzdušje in ulični  
 utrip sta me, nabita z energijo, navkljub nasičenosti  
 s turisti popeljala v svet mitov, pravljic in domišljije.  
 Mesto, oddaljeno le 28 km od obale Tirenskega mor-  
 ja, leži ob bregovih reke Tibere na sedmih mestnih  
 gričih, od katerih je najvišji Esquiline. Vznemirljiva  
 pravljica lega me je potegnila v zgodbo o volkulji  
 in bratih Romulu in Remu ter dvojčkih Kastorju in  
 Poluksu, ki veljata za zavetnika konjenikov in pred-  
 stavljata ozvezdje živalskega kroga.

Do Rima, ki je od Ljubljane oddaljen 755 km, boste v  
 uri in petih minutah prispeli z letalom iz Trsta (po-  
 vratna vozovnica 160 €+; *alitalia.com*).



## VATIKANSKA MESTNA DRŽAVA

Občutek, da ste v najmanjši državi na svetu, teokratični absolutni monarhiji, na ozemlju Svetega sedeža, kjer je uradno prebivališče papeža, okoli vas pa se na sedmih gričih razprostira Rim, je izjemen. Vsak ki se skozi sklenjeno gručo turistov prebije na **trg sv. Petra**, se začne ozirati proti veličastni kupoli **bazilike svetega Petra**. Vedoželjnejši nimajo nič manj dela s poglobljanjem v mogočne kipe nad kolonadami monumentalnega objekta, ki upodablja številne krščanske svetnike, mučenike in cerkvene dostojanstvenike. Največja bazilika na svetu velja za eno najpomembnejših romarskih središč. Oglela cerkve, ki so jo gradili več kot sto let, ne plačate samo

z vstopnico, temveč tudi z dobršno mero potrpljenja, vztrajnosti in dragocenega časa, kajti povprečna čakalna doba za vstop vanjo je okrogle tri ure. Krasi jo številni grobovi papežev in izjemni kipi, ki so jim neusahljivega duha vdahnile roke mojstrov, kot so **Bernini**, **Canova**, **Pollaiuolo**, **Arnolfo di Cambio**, **Michelangelo** in **Thorvaldsen**. Cerkvene stene, strop in kupole so bogata zakladnica čudovitih mozaikov, ob katerih se boste počutili poduhovljene. V sklopu vatikanskih muzejev si velja ogledati znamenite umetniške stvaritve: **Rafaelove Stanze** in **Sikstinsko kapelo** z **Michelangelovimi freskami**, ter se pomuditi še na **Belvederskem dvorišču**. Tam so me prevzele slovite **skulpture Laokoonta**, **belvederske-**

*RIM SE MI JE  
RAZPRL KOT  
KALEJDOSKOP,  
V KATEREM  
SEM KOŠČEK  
ZA KOŠČKOM  
ODKRIVALA  
NOVE  
PODROBNOSTI*

ga Apolona, Hermesa in Antioonisa (združena vstopnica za ogled posameznih objektov: Sikstinska kapela, Vatikanski muzeji in bazilika sv. Petra, 48 €+; [visitwell.com](http://visitwell.com)).

## MOSTOVI IN FONTANE

V Rim se lahko zaljubite že samo, če stojite na katerem od veličastnih mostov in se ob pogledu na Tiberu prepustite njenemu toku in okoliškemu vrvežu. Zelo živahno je ob trdnjavi **Castel Sant'Angelo**, le dobrih pet minut peš od trga sv. Petra. Tam je vedno polno pouličnih glasbenikov, ki izvajajo zimzelene uspešnice. Na mestu, kjer naj bi papež Gregor Veliki zagledal obraz **nadangela Mihaela**, po katerem se trdnjava imenuje, lahko prečkate istoimenski most in se podate do znamenitega in največjega vodnjaka v Rimu, **Fontane di Trevi**. Za vselej si jo bom zapomnila po kolosalnosti, saj zavzema velik del sicer manjšega trga, in dramatičnosti osrednjega prizora. Glavna skulptura v sklopu fontane, **bog morja Neptun**, ki ga spremljata dva krilata konja in **Tritoni**, se poln gorečnosti in zanosa bojuje z neuklonljivimi silami podivjanega morja. Če se želite še kdaj vrniti v Rim, potem, kot pravi legenda, vrzite čez ramo v fontano kovanec ali se vsaj spomnite ikoničnih filmskih prizorov, ki so jih posneli na tistem mestu. Filmska kamera je z neumrljivo slavo pri Fontani di Trevi obelodanila kar nekaj filmov: **Fellinijevo Sladko življenje**, **Angele in demone Rona Howarda**, **Rimske počitnice Williama Wylerja** itn. Med sproščenim pohajkovanjem po mestu boste zagotovo odkrili marsikateri trg, spomenik in cerkev. En najbolj zapomnljivih trgov je nedvomno **trg Navona** z znamenitim **Berninijevim vodnjakom Štirih rek** (Donava, Nil, Ganges in Rio de la Plata) in baročno cerkvijo **Sant'Agnese in Agone**.

## JEDI ZA DUŠO PRIVEZAT

V Rimu vam ne bo treba ostati le pri testeninah in pici, a tudi ti vam bodo še kako teknil, če ne bo šlo drugače. Svetovno priljubljene testenine v marsikateri restavraciji pripravljajo ročno in njihov izbor velikosti, debelin in barv je preprosto navdihujoč. Nagledala sem se jih na živilski tržnici ali v izložbah delikatesnih trgovin. Domiselni aranžmaji so tako vabljivi, da vam že v mislih gladko spolzijo skozi želodec. Tako preprosta jed prepriča s svojimi oblikami in poetičnimi poimenovanji: angelski laski **capelli d'angelo**, duhovniški ovratniki **strozzapreti** in ženini **ziti**. Vse govori v prid trditvam, da so Italijani izjemni in neprekosljivi oblikovalci na različnih področjih. Znana jed, ki si jo lahko naročite v Rimu, je **saltimboka** po rimsko. Rezi- ne teletine v obliki rulade pripravijo s pršutom in žajbljem. Pri predjedeh ne smejo manjkati olive, ovčji sir **pecorino**, marinirane gobice in artičoke, kot aperitiv pa sta najbolj priljubljena martini ali campari. O sladicah ni vredno zgubljeni besed, saj vse očarajo: skutina torta **crostata di ricotta**, tiramisu, sladoled itn. Za



ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: ANGELSKI GRAD; TRG NAVONA; FONTANA DI TREVI.





5-barvno senčilo za veke Dior Intensif-eye 517 v omejeni izdaji z vibrantnimi toni za vizionarsko žensko, 59,24 €, [dior.com](http://dior.com) | Trak za lase Gucci, 385 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Plašč MSGM, 790 €, [mytheresa.com](http://mytheresa.com) | Škornji Zara, 109 €, [zara.com](http://zara.com) | Torbica Chloe, 1.334 €, [chloe.com](http://chloe.com) | Obleka Zara, 29,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Svinčnik za mehko in lahko obrobo ustnic Sensai Lip Pencil lepo oblikuje ustnice in se ne razmaže, v paketu s šilčkom, 34,10 €, [sensai-cosmetics.com](http://sensai-cosmetics.com) | Sončna očala Stella McCartney, 170 €, [stellamccartney.com](http://stellamccartney.com)



zelo priznana restavracijo v starem delu Rima velja **Checchino dal 1887**, v kateri vam bodo postregli s tradicionalnimi italijanskimi specialitetami (večhodna večerja in vino 50 €+; [chechino-dal-1887.com](http://chechino-dal-1887.com)).

## ČEZ TIBERO PO PRISTNI RIMSKI UTRIP

Med obiskovalci zelo priljubljena stara **mestna četrt Trastevere** ob desnem bregu Tibere velja za eno najbolj ohranjenih. Po ozkih in gosto prepređenih uličicah med starimi zidovi vlada sproščeno in živahno vzdušje, ki sem se mu prepustila in zaustavila sicer nagli ritem raziskovanja mestnih kotičkov. Dobila sem občutek, da je tam val množičnega turizma za spoznanje manj izrazit, lažje sem se vživela v mestni utrip vsakdana, ki se je zarisal med stare rimske ulice že v davnih stoletjih. Nad četrtjo Trastevere sem se povzpela na **grič Janiculum**, ki velja za priljubljeno rekreacijsko točko domačinov in predvsem mladih družin. Ob vikendih in praznikih se v tamkajšnjem parku, v bogati senci starih dreves, vrstijo priljublje-

ne lutkovne predstave, ki privabljajo najmlajše. Ne zamudite večernega utripa, ko Trastevere ovije nočna energija, prežeta z glasbo, prijetnimi vonjavami specialitet in uličnim vrvežem.

## MOGOČNI KOLOSEJ

Veličastni Kolosej, ki sem ga v osveženem sijaju in pompoznosti iz različnih perspektiv občudovala na poti od **Rimskega foruma**, me je nemudoma prevzel. Po večletni obnovi in čiščenju več kot 2.000 let stare umazanije so dorski in jonski stebri vnovič lepo vidni. Slovit rimski amfiteater so zgradili leta 72, v času vladavine **cesarja Vespazijana** na prostranem močvirnatem ozemlju. Osnovni namen objekta, ki je sprejel do 55.000 gledalcev, sta bila zabava in razvedrilo za starorimske veljake. Ti so se v njem predajali nasladi nad krvavimi gladiatorskimi boji, spopadi divjih živali in drugimi uprizoritvami. Travnati predel na območju amfiteatra, kjer so raziskovalci poleg izkopanin odkrili tudi endemične divje rastline in zelišča, me je razveselil s sproščujočimi trenutki

OD ZGORAJ:  
SALTIMBOCCA PO RIMSKO;  
V ČETRTI TRASTEVERE VLADA  
SPROŠČENO IN ŽIVAHNO  
VZDUŠJE.



oddiha od razgretoga mestnega betona. Ob ogledu Rimskega foruma in Koloseja gre z roko v roki še obisk **Palatinskega griča** s številnimi arheološkimi ostanki in domovanjem legendarnih bratov Romula in Rema (kombinirana vstopnica za ogled foruma, amfiteatra in Palatina z vodstvom 52,50 €+; [getyourguide.co.uk](http://getyourguide.co.uk)).

## SLADEK SEN

V Rimu boste brezskrbno in udobno zaspali, saj je čudovitih hotelov in vil z vabljivimi sobami in razkošnimi suitami na pretek. **Regina Hotel Baglioni**, pravi artdecojevski dragulj, očara že v marmornem predverju, ki da obiskovalcu občutek, da je bil povabljen na kraljevi dvor. Elegantne sobe so razkošno

i

- vse leto
- Trst–Rim, 160 €+  
[alitalia.com](http://alitalia.com)
- evro
- obrok 25–35 €  
luksuz 50 €+
- soba 80–160 €  
luksuz 260 €+

opremljene in so odlično izhodišče do znamenitih **Španskih stopnic**, oddaljenih 10 minut hoje (soba 1/2 610 €+; [baglionihotels.com](http://baglionihotels.com)). Nepozabno razkošje, o katerem se vam bo še dolgo sanjalo, ponuja tudi luksuzna mansardna suita **vile Medici** nedaleč od Fontane di Trevi. Tam se lahko s 150 m<sup>2</sup> velike zasebne terase v 7. nadstropju s skodelico **kave illy** v roki razgledujete po italijanski prestolnici ([hotelhasslerroma.com](http://hotelhasslerroma.com)). Da vam bo Rim še dolgo ostal v lepem spominu, pred povratkom domov zavijte še v nakupovalno meko **Galleria Alberto Sordi** na **trgu Colonna** v središču Rima ([galleriaalbertosordi.it](http://galleriaalbertosordi.it)). ■

OD ZGORAJ: KOLOSEJ;  
AMBIENT SUITE V REGINA HOTELU BAGLIONI.





Beauty Station F&F je salon, ki posluje že 25 let.  
Strankam nudimo ugodje in sprostitev od sprejema do zelenega rezultata.  
Za nas je stranka na prvem mestu, zato želimo, da se počuti kot doma.

Ponudba:

nega obraza in telesa • vse vrste masaž • depilacije • profesionalni make up  
manikura • pedikura (estetska, medicinska) • podaljševanje trepalnic



**Rezervacije sprejemamo vsak delavnik med 8:00 in 20:00 uro**  
t: 01 429 55 55 Salon m: 031 633 537 Mateja m: 041 339 348 Mery e: elameri.fabulous@gmail.com  
**Beauty Station F&F**, Javorjev drevored 20, 1000 Ljubljana



# RESTAVRACIJA SOPHIA

## KULINARIČNA IZKUŠNJA, KI JE NE GRE ZAMUDITI

Obstajajo določeni trenutki v zgodovini, ki ne bodo nikoli pozabljeni – leta 1950, črno-bela fotografija italijanske filmske zvezde, oblečene v Diorjevo večerno obleko z nizkim izrezom, ki sedi ob elegantni mizi, v eni roki drži šampanjec, z drugo pa se lahko dotika diamantnega uhana...

Nekdanja recepcija hotela je danes gourmet restavracija Sophia, posvečena lepoti italijanske dive Sophie Loren. Kamniti stebri, mogočni lestenci in velik kamin s sliko so originalni predmeti starega hotela Palace, ki so bili obnovljeni v času prenove hotela. Meni temelji na vrhunski mediteranski kuhinji, ki vključuje italijanske okuse in lokalne sestavine, dopolnjene z izborom mednarodnih in slovenskih vin.

Prihodje leto bo restavracija odprta celo leto, vajeti kuhinje pa je prevzela domača moč; vodja kuhinje je postal primorec Marjo Povšnar.

Na voljo sta dva degustacijska menija.

Prva izbira je 5-hodni meni, poimenovan Pomorščakova Pojedina za EUR 65 na osebo, ki predstavlja lokalne okuse skozi jedi, kot so Tatar kozic, Njoki s škampi in tartufovo peno ter Romb z bučkinim pirejem, rukolo in limetinimi mehurčki.

Druga izbira je Chefov degustacijski meni za EUR 85 s šestimi hodi. Degustacijski meni vsebuje najljubšo jed chefa, ki pa je sicer na meniju ni mogoče najti - Taglioline s tartufi.

+386 5 692 7000

[KEMPINSKI.COM/PORTOROZ](https://www.kempinski.com/portoroz)

[RESERVATIONS.PORTOROZ@KEMPINSKI.COM](mailto:RESERVATIONS.PORTOROZ@KEMPINSKI.COM)

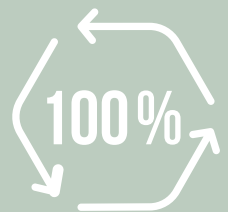


# NOVO!

## GREEN CLEAN



OKOLJU PRIJAZEN  
IZDELEK



DRŽALO  
IZ RECIKLIRANE  
PLASTIKE



ŠČETINE IZ  
100 % BIOMASE

## IZDELANA Z NAMENOM

Zobna ščetka **Jordan Green Clean** je narejena z mislijo na okolje in ljudi, iz **skrbno izbranih** recikliranih in naravnih materialov. Odlikujejo jo **trajnost, funkcionalnost in estetika**.

# Jordan\*

Zobne ščetke *Jordan Green Clean* lahko kupite v spletni trgovini [www.zdrav-nasmeh.com](http://www.zdrav-nasmeh.com), v drogerijah in specializiranih prodajalnah. Več informacij na [prodaja@flegis.si](mailto:prodaja@flegis.si) ali na telefonski št. 02/460 53 42.



# VALENCIJA

## *Mesto s temperamentom*

Zdi se, da Valencia zadovolji prav vsakega turista. Lahko bi ji nadedli tudi naziv idealna destinacija. Na enem delu ponuja dolge mivkaste plaže, na drugem je moč začutiti pridih umetnosti in znanosti. Prekolesarite jo lahko podolgem in počez, med postankom pa si privoščite okusno *paello* in med razvajanjem brbončic uživajte v toplem sredozemskem podnebjju. V Valenciji ni nikoli dolgčas. Živahen utrip mesta, njegovo arhitekturo ter parke in plaže je z družino odkrivala **Maruša Korošec**.





ZDI SE, DA SE ČAS V PARKU, MED PREPLETOM RAZNOLIKEGA ZELENJA, CVETJA, PALM, POMARANČEVCEV IN POGLEDA NA MESTNO ARHITEKTURO, KAR USTAVI

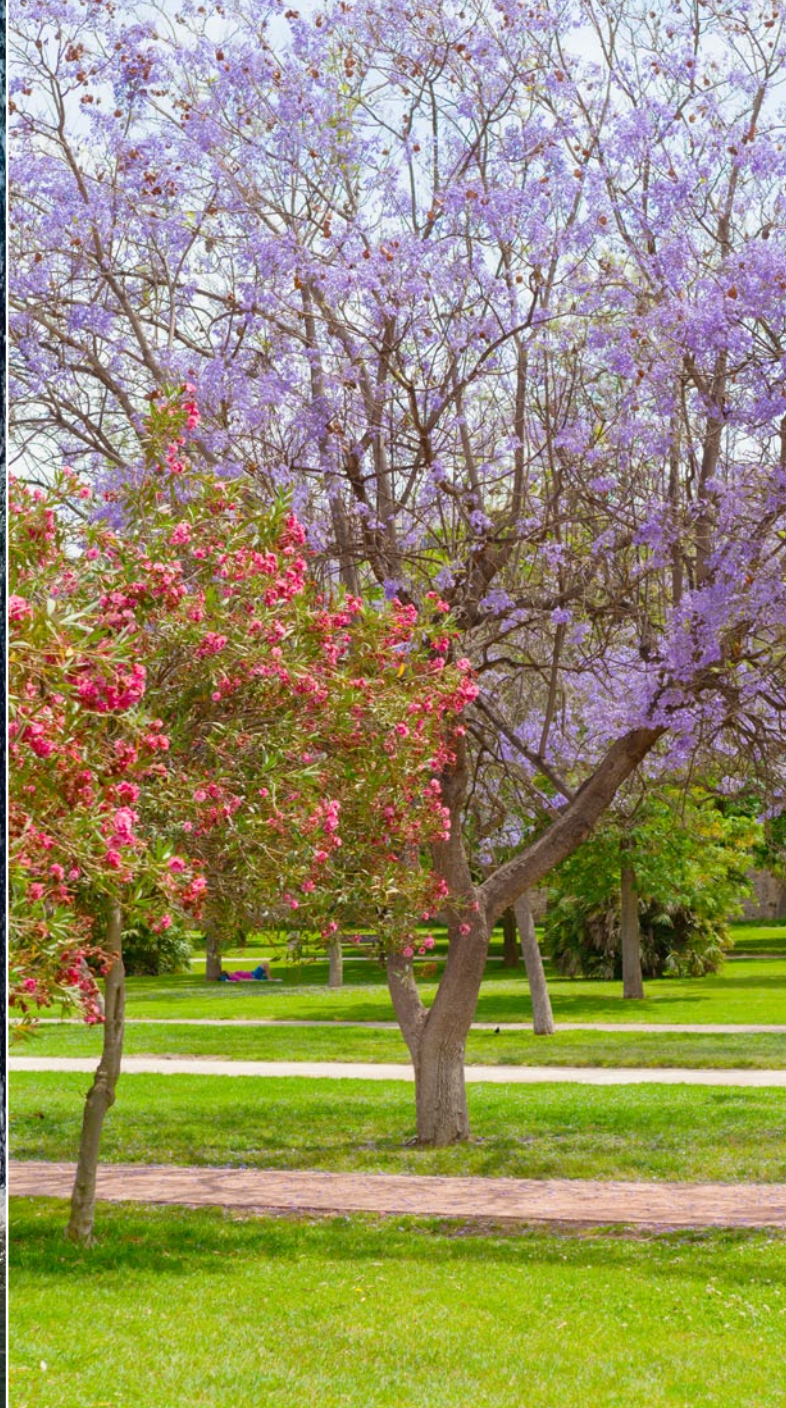
**V**ALENCIJA JE TRETJE največje mesto v Španiji, takoj za **Barcelono** in **Madridom**, in ima eno največjih pristanišč v Evropi. V mestnem središču živi skoraj milijon prebivalcev. Leži na vzhodni obali Španije, ob **Sredozemskem morju**. Valencia je odlična destinacija za podaljšan vikend, mi pa smo se odločili, da jo bomo raziskovali kar ves teden. Na potovanje smo odšli z družino in prijatelji, zato smo pot prilagodili dvema otrokoma (2 in 3 leta).

Z majhnega in lepo urejenega tržaškega letališča smo poleteli v špansko mesto (povratna vozovnica 120 €+; [ryanair.com](#)). Parkirišče smo rezervirali vnaprej prek spletne strani letališča in po dvournem letu le vdihnili prijeten morski zrak (tedensko parkiranje 50 €+; [triesteairport.it](#)).

## RAMIREZ FLATS & BAR

Po večernem letu nas je nekaj minut po polnoči na letališču že čakal taksist (prevoz do dobrih 10 km oddaljenega hotela 20 €). Naročili smo ga prek

**aparthotela Ramirez Flats & Bar**, v katerem smo bivali (apartma 1/3 z zajtrkom za 7 dni 900 €+; [booking.com](#)). Glede na to, da so hotel odprli konec leta 2018, smo bili nad apartmajem več kot navdušeni. Uživali smo v povsem novi opremljeni, kakovostnih gospodinjskih aparatih priznanih znamk, sodobnem interieru na odlični lokaciji. Ramirez Flats & Bar najdete v neposredni bližini nekdanje struge **reke Turie**, kjer so parki, kolesarske poti in igrala. Je odlična izhodiščna točka za sprehod do mestnega središča in plaže. V neposredni bližini sta tudi avtobusna postaja in metro, čeprav smo večji del mesta raziskali peš, otroka pa sta uživala v otroških vozičkih. Cena avtobusne vožnje je 1,2 evra, za majhne otroke je brezplačna. Pametna izbira je kartica s popusti **Valencia Tourist Card**, ki jo kupite v turistično-informativnih centrih. Na voljo so kartice za 24 h (13,50 €), 48 h (18 €), 72 h (22,50 €), ki vključujejo neomejeno vožnjo z javnimi prevozi, tudi metrojem, ki vozi na in z letališča, poleg tega nudi proste obiske različnih muzejev in drugih znamenitosti ter popuste v trgovinah in re-



stavracijah. Na voljo je tudi tedenska kartica, a ta ne vključuje javnega prevoza ([visitvalencia.com](http://visitvalencia.com)). Mesto in povezave lahko, tako kot smo jih mi, hitro osvojite, ali si pomagata z aplikacijo Google Maps.

## ŽIVALSKI VRT BIOPARC

Prvo jutro smo začeli s pesmijo 'vse najboljše' za triletnika, nato pa nadaljevali z okusnim hotelskim zajtrkom, pri čemer smo uživali ob sendvičih z avokadom in lokalnim pršutom, jogurtih, sadju, žitarih in sladkem pecivu. Čeprav je javni promet dobro urejen, smo se do živalskega vrta Bioparc zapeljali s taksijem (4 €+). Moderno zasnovan park velja za nekakšen živalski vrt z izključno afriškimi živalmi, ki se prosto sprehajajo po svojem prostoru, od obiskovalcev jih po navadi ločijo le voda, jarki, skale ali druge naravne ograde (vstopnina 23,80 €, otroci 4–12 let 18 €, otroci do 4. leta brezplačno; [bioparcvalencia.es](http://bioparcvalencia.es)). Sprehodili smo se med leopardi, žirafami, hijenami, nosorogi, povodnimi konji, sloni, krokodili, gorilami

in levi, nato pa se ustavili v tamkajšnji restavraciji na kosilu, med katerim so se v naši neposredni bližini sprehajale ptice in žirafe. Obisk je čudovito doživetje za otroke.

## JARDINES DEL TURIA

Ker smo bivali v neposredni bližini sprehajalnih poti, smo peš obiskali park Jardines del Turia na območju nekdanje struge reke Turia, ki je leta 1957 poplavila večji del mesta. Ker so se poplave ponavljale, so se odločili, da reko preusmerijo od mestnega jedra, na njenem starem mestu pa so ustvarili 'zeleno reko' oziroma enega največjih mestnih parkov v Španiji. Ta se razteza od Bioparca do **Mesta umetnosti in znanosti**. Na približno 9 km je ogromno čudovitih parkov z igrali, pešpotmi in vodometi ter kar 18 zgodovinskih mostov. Ljudje se tam družijo, tečejo, kolesarijo in zdi se, da se čas v parku, med prepletom raznolikega zelenja, cvetja, palm, pomarančevcev in pogleda na mestno arhitekturo, kar ustavi.

NASLOVNA STRAN:  
TRGU MESTNE HIŠE DOMINIRA  
RAZKOŠNA MESTNA HIŠA  
V EKLEKTIČNEM SLOGU IZ  
18. STOLETJA.  
OD SKRAJNO LEVE: APARHOTEL  
RAMIREZ FLATS & BAR; SLON  
V ŽIVALSKEM VRTU BIOPARC;  
CVETOČI PARK JARDINES DEL  
TURIA NA OBMOČJU NEKDANJE  
STRUGE REKE TURIA.

Med najzanimivejšimi igrišči v parku je **Guliver**, brezplačno igrišče v obliki **velikana Guliverja**. Pravi raj za otroke in tiste, ki ste otroci po duši. Splezate lahko na 70 m visoko figuro Guliverja in se spustite po številnih toboganih.

Kolesarjenje po stari strugi reke Turie smo tokrat izpustili, a je na vsakem koraku mogoče najeti kolesa z vso opremo (najem 24 ur 9 €). Kolesarjenje po Valenciji je čudovito, saj po urejenih kolesarskih poteh lahko raziščete staro mestno jedro, prevozite park in pot sklenete na večkilometrski **peščeni plaži Malvarrosa**, ki navdušuje tudi z igrali in lokali. Na Malvarrosi smo občudovali peščene gradove, tekali po morju, raziskovali promenado in se popolnoma odklopili. Dolga mestna peščena obala je razdeljena na tri plaže: **Playa de las Arenas**, **Playa de la Malvarrosa** in **Playa de la Patacona**.

## MESTO UMETNOSTI IN ZNANOSTI

Ker je mesto eno največjih zgodovinskih središč v Španiji, na eni strani najdemo številne stare stavbe z bogato zgodovinsko dediščino, na drugi pa se razvija sodobnejša Valencija, ki osupne s svojo arhitekturo. Ena takih ikon je Mesto umetnosti in znanosti (*La Ciutat de les Arts y les Ciències*), kulturni in arhitekturni kompleks, ki je delo španskega **arhitekta Santiaga Calatrave**. Razteza se na koncu parka in je najpomembnejša sodobna turistična destinacija v mestu. Kompleks je razdeljen na več zgradb: **operno hišo** (*Palau de les Arts*), **hemisfero** (*Hemisfèric*), **muzej znanosti** (*Museu de les Ciències*), **ogromen vrt** (*Umbracle*), **most** (*Puente de l'Assut de l'Or*), ki med muzejem znanosti in **dvorano Ágora** prečka nekdanjo strugo



PLAŽA LA MALVARROSA







TURÍS

Pulover Sunspel, 260 €, [matchesfashion.com](http://matchesfashion.com) | Veržica z obeskom Balenciaga, 350 €, [balenciaga.com](http://balenciaga.com) | Pas Isabel Marant, 85 €, [isabelmarant.com](http://isabelmarant.com) | Plašč Zara, 79,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Torbica Balenciaga, 690 €, [balenciaga.com](http://balenciaga.com) | Dišava za poslovneža The Man of Luxury Otto Kern z lesnim vonjem za odločnega moškega, ki zna uveljaviti svoje želje, EDT 50 ml 29,50 €, [otto-kern-fragrances.de](http://otto-kern-fragrances.de) | Gležnarji Givenchy, 850 €, [givenchy.com](http://givenchy.com) | Hlače H&M, 39,99 €, [hm.com](http://hm.com)



reke Turia, in akvarij (*Oceanogràfic*), ki je največji evropski akvarij s sedmimi različnimi morskimi okolišji. Vsega nismo utegnili podrobneje raziskati, odločili smo se za obisk akvarija Oceanogràfic, ki je s svojimi 110.000 m<sup>2</sup> največji tovrstni kompleks v Evropi (vstopnina 30,70 €, otroci 4–12 let 25,90 €; [www.oceanografic.org](http://www.oceanografic.org)). V njem živi več kot 45.000 živali, od tega 500 različnih vrst. Največja atrakcija je akvarij z morskimi psi, ne manjkajo pa niti delfini s svojim šovom. Vodo za akvarije črpajo neposredno iz morja in skrbijo, da ustreza kakovostnim standardom. Poleg tega, da je Oceanogràfic namenjen zunanjim obiskovalcem, je v njem tudi raziskovalni center.

## PO STAREM MESTNEM JEDRU

V mestnem središču smo obiskali Mercado Central, eno najlepših in največjih tržnic v Evropi, ki oči in brbončice razvaja že od leta 1928. Olive, sveže sadje, pršut, morski sadeži – prav vse je videti zelo okusno. Na tržnici je več kot 300 ličnih in bogato založenih stojnic, na katerih lahko kupite skoraj vse za odlično kosilo ali večerjo. Ko se okrepčate z lokalnimi dobrotami, si lahko ogledate še mestno katedralo, areno za bikoborbe (v njej potekajo redno) in **obrambni stolp Torres de Quart** iz 15. stoletja, ki velja za najlepši primer mestnega obrambnega stolpa v Španiji. Nanj se lahko povzpnete le v suhem vremenu, saj je zaradi

OD ZGORAJ: MESTO UMETNOSTI IN ZNANOSTI; MESTNA VRATA TORRES DE QUART SO ENA OD DVANAJSTIH VRAT, KI SO BILA DEL NEKDANJEGA MESTNEGA OBZIDJA.



*Hotel La Perouse*

# DRUŽENJE NA PROSTEM

Karafa Eva Solo, 1 l, 39 €, [evasolo.com](http://evasolo.com) | Vrtne svetilke LED Partaj, 500 cm, 29,99 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Senčnik Reggio, Brafab, 300 × 275 cm, 249 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Vrtni stol Bitta, Kettal, z blazino, š 60 × v 83 × g 60 cm, 1.098 €, [ambiatedirect.com](http://ambiatedirect.com) | Vrtna mizica Taverny, Brafab, 86 × 45 cm, 419 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Vrtna svetilka Maison, By Rydens, 24 × 78 cm, 179 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de)



spolzkih tal v dežju hoja po stopnicah prenevarna. Če boste pozorni, boste v stenah lahko videli tudi luknje topov iz časa Napoleonovih napadov.


Če vas zgodovina ne navdušuje, sem prepričana, da se boste zaljubili v slikovite mestne ulice in trge. Ni lepšega kot sprehod skozi staro mestno jedro, raziskovanje uličic, postanek v eni od kavarn, pogled na čudovite stavbe in uživanje na soncu.

## PAELLA IN TAPASI


*Paella*, najbolj znana španska jed, prihaja iz Valencije. V mestu najdete pravo *Paello Valenciano*, ki je v izvornem receptu pripravljena iz riža, piščanca, zajca in polžev. Za manj kot 10 evrov si jo lahko naročite na ulici ali se odpravite v eno od restavracij, v kateri vam jo bodo za 20 evrov, v večji količini, postregli v ponvici. Izvrstno hrano pogosto ponujajo po presemetljivo ugodnih cenah, kljub temu pa je treba ločiti med boljšimi restavracijami in tistimi, ki jim to ne




 vse leto

 Trst-Valencija  
120 €+, ryanair.com

 evro

 obrok 5-20 €  
luksuz 35 €+

 soba 60-130 €  
luksuz 150 €+

OD ZGORAJ: POGLED  
NA PENISCOLO Z VRHA  
PENISKOLSKEGA GRADU;  
PAELLA Z MORSKIMI SADEŽI.

uspeva najboljše. Izvedeli smo, da v **laguni La Albufera**, le 25 km iz mesta, gojijo riž, ki je sestavni del paelle. Pokusiti velja tudi *tapase*, male prigrizke, ki jih lahko grizljate ob kozarcu vina ali piva. Tapas bari se po navadi odprejo šele zvečer, največ jih najdete na slavni **četrtni Russafa**.

Odlični španski pijači sta *sangrija*, mešanica rdečega vina in koščkov sadja, in *orxata*, osvežilna pijača iz zemeljskih mandljev. Čeprav je slednja precej sladka, je zaradi ledu zelo osvežilna. Domačini jo po navadi uživajo s posebnimi štručkami, ki jih namakajo v orxato.

Za vse sladokusce, ki tako kot Španci težko zdržite brez sladkorja, so na voljo *churosi*. To je ocvrto testo, posuto s cimetom in sladkorjem, ki ga namakate v vročo čokolado. Valencija je odlična destinacija za ljubitelje kulinarčnih dobrot. Izbirate lahko med tradicionalnimi jedmi in edinstvenimi specialitetami. Nikar pa ne pozabite na dolg popoldanski počitek, *siesto*, ko marsikatera restavracija ali lokal ne obratuje. ■

# DOLOMITI

## *Gorska idila med Italijo in Avstrijo*

Lepote Dolomitov so zvale **Igorja Fabjana**, da se je z avtomobilom podal na krožno pot po Italiji in Avstriji. Ustavil se je v Cortini d'Ampezzo, Sillianu in Asslingu ter raziskoval njihovo okolico.







**IDILIČEN  
KRAJ JE  
IZHODIŠČE  
ZA RESNEJŠE  
TURE NA  
OKOLIŠKE  
VRHOVE**

**P**O BLAGEM VZPENJANJU skozi dolino reke Piave in pokrajine Cadore se je svet utesnenih dolin razširil in mi ponudil dih jemajoče razglede na prelepe gorske vrhove. V daljavi sem razpoznal eno najslavnejših skalnih formacij Dolomitov, **Pet stolpov** ali **Cinque Torri**.

Ob vstopu v dolino mesteca Cortina d'Ampezzo (1.224 m) s približno 8.000 prebivalci me je pozdravila olimpijska skakalnica. Po njej so se v času olimpijskih iger leta 1956 spuščali najhrabrejši skakalci sveta. Medtem ko danes služi le še kot spomenik, so nekatere zimske športne objekte obnovili in so v uporabi. Še več, mesto se že pripravlja na **55. svetovno prvenstvo v alpskem smučanju**, ki se bo tam odvijalo med 8. in 21. februarjem 2021 ([cortina2021.com](http://cortina2021.com)). Leta 2026 pa bo Cortina d'Ampezzo skupaj z Milanom vnovič gostila **Olimpijske igre**.

## RAZKOŠJE POD GORAMI

Spal sem v hotelu Faloria Mountain Spa Resort, saj se mi je med iskanjem po spletu zdel zelo zanimiv (soba 1/2 180 €+, suita 300 €+; [faloriasparesort.com](http://faloriasparesort.com)). Lahko rečem, da ima vse, kar imajo veliki, a zaradi manjšega števila sob in suit nudi intimno vzdušje ter mirno okolje na robu turističnega središča. Pred kratkim so ga temeljito prenovili in udobje nadgradili s sodobnim spajem in 25 m dolgim bazenom, vzdolž katerega teče steklena panoramska stena in nudi izjemne razglede na gorske vrhove. Všeč mi je bila obilica lesa na pročelju hotela, javnih površinah in v sobah ter suitah z moderno oblikovanim masivnim pohištvom. Iz udobne suite junior (35 m<sup>2</sup>) sem imel lep razgled na smučarsko skakalnico in gore. Isti motiv sem lahko gledal tudi skozi okroglo okno





FOTO: NASLOVNA STRAN - SHUTTERSTOCK  
HOTEL FALORIA MOUNTAIN SPA RESORT - ANDRES OTERO,  
REKA S TOLMUNI - DINO COLLI

kopalnice s samostoječo kadjo. Tam me je pričakala vrhunska italijanska kozmetika **Acqua di Parma**.

Pozitivne izkušnje sem nabiral tudi med delno samopostrežnim zajtrkom in ob jedeh po naročilu. Spa s savno in hammamom ter prostorom za različne tretmaje je svet zase. Zapeljal me je z naravnimi elementi, kot so les, kamen, voda, saj deluje prijetno, domače, sproščujoče.

## ELEKTRIČNA KOLESA SO ZAKON

Cortina d'Ampezzo je v toplejših mesecih pohodniški in kolesarski paradiz. V oboje sem se prepričal v družbi domačinke Eleonore Colli. Kot del mlade ekipe v agenciji za promocijo mesta **Cortina Marketing (dolomiti.org)** je z menoj delila navdušenje nad

naravnimi lepotami, s katerimi je dolina bogato obdarjena. Za uvod sva se podala na bližnjo gozdnato planoto **Pian de Loa**. Idiličen kraj je izhodišče za resnejše ture na okoliške vrhove. A zadovoljil sem se z obiskom kar 120 m visokega slapa na **reki Fanes**. Do razgledne točke sva potrebovala dobro uro. »Saj nimaš vrtoglavice?« je Eleonora pred spustom k vznožju slapa še zadnjič preverila moje planinske sposobnosti. Prepričala se je tudi, da imam vso potrebno opremo za obisk italijanskih poti, ki so zavarovane z jeklenicami, *feratami*. Čelada, pas in varovalni komplet se morda slišijo malo pretirano. Toda tudi izkušenim pohodnikom se lahko pripeti nesreča. Varovalno opremo sva si izposodila v **agenciji Snow Service** (izposoja 15 €+; [snowservice.it](http://snowservice.it)).

Ob obisku so naju navdušili tudi za izlet z gorskimi kolesi. »Danes je kar 90 % koles, ki jih izposojamo,

NASLOVNA STRAN:  
VELIČASTNO GOROVJE NAD  
CORTINO D'AMPEZZO.  
OD SKRAJNO LEVE: PROSTORNA  
SOBA, BAZEN IN KOPALNICA  
HOTELA FALORIA MOUNTAIN  
SPA RESORT; OKOLICA CORTINE  
D'AMPEZZO PONUJA ŠTEVILNE  
NARAVNE LEPOTE.



ZGORAJ: VZPONE IN RAZDALJE  
 NAJLAŽJE PREMAGUJEMO  
 Z ELEKTRIČNIMI KOLESI.  
 DESNA STRAN ZGORAJ  
 V SMERI URNEGA KAZALČA:  
 RAVIOLI Z NADEVOM IZ RDEČE  
 PESE IN ALPSKI AMBIENT  
 RESTAVRACIJE ARISTON;  
 PLADENJ V RESTAVRACIJI  
 SANBRITE; LES IN KAMEN V  
 RESTAVRACIJI CASA LORENZI.

električnih,« je povedal najin vodnik Tiziano. »Tako lahko tudi tisti brez kondicije dosežejo precej visoke cilje in razdalje, o kakršnih bi sicer le sanjali. Baterijo je mogoče napolniti v številnih planinskih kočah.«

Hitro sem spoznal, da vožnja z električnim kolesom ni enaka vožnji z motorjem. Še vedno sem moral delati z nogami. A bolj ko sem poganjal pedala, bolj mi je bila v pomoč baterija. Najbolj sem to občutil na klancu. Med poldnevno turo smo se po kolesarski stezi povzpeli do manjšega prelaza, spust pa je sledil ob reki. A le do naslednjih vzponov, po katerih smo bili nagrajani z občudovanjem idilicnega jezera Ghedina. Ob njem k postanku vabi restavracija, a za večerjo je bilo še prezgodaj. Z lokalnimi specialitetami smo se razvajali po vrnitvi v mesto. V priljubljeni restavraciji Ariston so me najbolj navdušili ravioli z nadevom iz rdeče pese (obrok 15 €+; [ristorantearistoncortina.it](http://ristorantearistoncortina.it)). Pa tudi rižota z divjimi zelišči je bila posebna. Večer smo sklenili s klepetom ob *digesti-*

*vu Aperol Spritz* (3,5 €) v med domačini priljubljeni restavraciji Ciasa Lorenzi ([ciasalorenzi.it](http://ciasalorenzi.it)). Beseda je nanasla tudi na nepremičnine, ki v priljubljenem mestecu dosegajo astronomske cene. Ob dejstvu, da novogradnje razen na mestu starih objektov enakih dimenzij niso dovoljene, je treba za kvadratni meter odšteti tudi 25.000 evrov.

## MED PRESTIŽEM IN TRADICIJO

Najbolj živahno območje Cortine d'Ampezzo je ulica Corso Italia, ki je rezervirana za pešce. Tam sem občudoval pročelja starih hiš, hotelov in presenetljivo veliko cerkev. V pritličjih se vrstijo gostinski lokali in privlačne trgovine, vključno z najdražjimi iz sveta mode. V mestu in okolici so posneli več filmov, ki so slavo gorskega bisera ponesli v svet. Mondenemu središču se ni mogel upreti niti James Bond v filmu *Samo za tvoje oči*. Glavni igralec Roger Moore je bival v hotelu Miramonti Majestic Grand, ki še danes



velja za enega najprestižnejših (soba 1/2 230 €+; [miramontimajestic.it](http://miramontimajestic.it)). Ponaša se z razgledom na dolino, ki je kljub štirim smučarskim središčem presenetljivo naravno ohranjena. Zasluge gre do domačinom, ki niso dovolili, da bi se kraj nenadzorovano razvijal. Že stoletja živijo in upravljajo s skupnimi posestvi po svojih zakonih – regole, ki jih do določene mere upoštevajo tudi vladne ustanove. »Tako smo uspeli ohraniti našo krajino, pa tudi običaje in obrti,« je povedala dobra poznavalka preteklosti, kustosinja **etnografskega muzeja** (vstopnina 7 €; [musei.regole.it](http://musei.regole.it)). Navdušeno me je popeljala skozi bogato zbirko, v kateri so me presenetili nekateri prestižni izdelki lokalnih obrtnikov: predvsem srebrni filigranski nakit in kosi pohištva, okrašeni z vzhodnjaško tehniko *tarkashi*. Pri slednji v lesene predmete vdelažo koščke školjk, kovine ali stekla. Z isto vstopnico sem obiskal še bližnji **Paleontološki muzej**, v katerem hranijo na tisoče lepo ohranjenih fosilov z okoliških gora.

## KULINARIKA MED GORAMI

»Bi rad videl, kako izdelujejo sir?« me je zadnje jutro povprašala Eleonora. Seveda me je zanimalo in zapeljala sva se do kilometer oddaljene **restavracije SanBrite** (4-hodni meni 60 €+; [sanbrite.it](http://sanbrite.it)). Lična restavracija z velikim panoramskim oknom si deli nekdanji skedenj s sirarno. V družbi izkušenega mojstra sem se seznanil z izdelavo sira in sledila je degustacija (vodeni ogled z degustacijo 25 €). Najbolj me je navdušil okus pikantnega mehkega sira *Dolce Vita*. Toda največje gurmanske skušnjave so me čakale na vrtu restavracije: lastnik in **chef Riccardo Gaspari** ustvarja čarobne jedi. Navdih išče v tradicionalnih gorskih receptih in jih nadgrajuje s številnimi domisljicami. Za predjed so se na mizi zvrstili domači kruh, grisini in maslo, sledili so pečen krompir z olupkom na vrhu, testenine z domačim pestom, za sladico pa jogurt z rabarbaro ter bezgov sladoled z gozdnim jagodičevjem in macesnovimi vršički.

V PRILJUBLJENI  
RESTAVRACIJI  
ARISTON SO  
ME NAJBOLJ  
NAVDUŠILI  
RAVIOLI  
Z NADEVOM  
IZ RDEČE  
PESE



## The Celino Hotel South Beach

# PASTELNA PRAVLJICA

Slika s posebnim okvirjem Picasso's Pinguin, G&C Interiors, 40 × 50 cm, 109 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Preveleka za vzglavnik in odejo Daria, kolekcija Westwing, 135 × 200 cm, 80 × 80 cm, 39 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Talna svetilka Jake, Jella & Jorg, 154 × 50 cm, 179 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Stranska mizica Ralph, Bloomingville, 40 × 49 cm, 69 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Naslonjač Louise, kolekcija Westwing, 76 × 74 cm, 499 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Preproga Elle Decor, 200 × 290 cm, 287 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de)



## RAZVAJANJE NA TIROLSKEM

Iz Cortine sem se prek manjšega prelaza spustil na Tirolsko. V slikoviti dolini ob vznožju Dolomitov me je na avstrijski strani premamila ponudba **Sport hotela v Sillianu** (soba 1/2 s polpenzionom 99 €+; [sporthotel-sillian.at](http://sporthotel-sillian.at)). Namenjen je gostom, ki si želijo aktiven oddih. Ni se mi bilo težko prepustiti razvajanju, toda ob vsakodnevnih organiziranih aktivnostih nisem mogel lenariti. Z energično **animatorko Lissy** sem spoznaval čare nordijske hoje in se nekajkrat pridružil organizirani jutranji vadbi. Brezplačno sem imel na voljo tudi kolo, s katerim sem se podal na kolesarsko stezo ob **Donavi**. Bivanje sem si zapomnil tudi zaradi razkošne **suite Premium De Luxe**. Razdeljena je na dva spalna prostora s televizorjem, velik dnevni prostor in kar dve savni (infrardeča in finska).

i

- vse leto
- Ljubljana-Cortina d'Ampezzo, 4:00
- evro
- obrok 12-40 €  
luksuz 50 €+
- soba 60-90 €  
luksuz 190 €+

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA:  
VAS SILLIAN; PREMIUM SUITA V SPORT HOTELU SILLIAN.

Navdušila me je obilica lesa, ki tudi sicer zaznamuje hotel. Stenske obloge in pohištvo so iz na videz grobo obdelanega lesa. Poseben čar ima tudi terasa z razgledom na visoke gorske vrhove. Samopostrežni zajtrk je bil zelo raznolik, za večerjo pa so bili na voljo štirje meniji, tudi vegetarijanski. Še sreča, da sem lahko večino kalorij porabil v kar 3.000 m<sup>2</sup> velikem velnesu z zunanjim in notranjim bazenom s toboganom. Na travnatem vrtu k osvežitvi vabi še naravni bazen v obliki jezera. Poleg masaž me je navdušil velik svet savn s številnimi intimnimi kottički, velik zunanji ograjeni del pa je namenjen tudi nudistom. Po aktivnih in sproščujočih dneh sem se domov vrnil kot prerojen. ■



Sončna očala Gucci, 340 €, [mytheresa.com](http://mytheresa.com) | Usnjena jakna Uterque, 296 €, [uterque.com](http://uterque.com) | Zapasna torbica Burberry, 1.085 €, [burberry.com](http://burberry.com) | Škornji Zara, 99,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Intenzivna ženska dišava Betty Barclay N° 1 Brilliant Woman ustvari dišeč nastop, ki prijetno ščemi kot kozarec šampanjca, EDP 30 ml 27 €, [bettybarclay.com](http://bettybarclay.com) | Izredno lahkoten vodni gel Clinique Moisture Surge Eye 96-hour Hydro-Filler Concentrate v trenutku obnovi občutljivo kožo na predelu okoli oči in prinaša 96 ur vlaženja, 15 ml 46,73 €, [clinique.com](http://clinique.com) | Obleka Dixie, 114 €, [dixiefashion.com](http://dixiefashion.com)

# ŽLAHTNA VIPAVSKA JESEN V ORANŽNI REBULI



Kot pričajo ohranjeni pisni viri, so naši predniki **že leta 1420** plačevali Opatiji fevd za vinograd, v katerem še danes raste sorta rebula. Zato ne preseneča, da smo s spoštovanjem tradicionalnih postopkov pridelave, pa tudi sodobnih enoloških dognanj v hrastovih sodčkih ustvarili **vrhunsko oranžno rebulo**. Odlikuje jo globoka, zlato rumena barva, vonj po zrelem sadju in posušeni zeliščih ter dolg, razkošen agrumni pookus. Obiščite nas **na Posestvu Brece** v Vipavski dolini in se prepričajte, zakaj je vipavska rebula že pred pol tisočletja osvajala cesarja in kralje.

## VINA BERCE

Navdušujemo čute,  
da predramimo čustva

[www.posestvo-berce.si](http://www.posestvo-berce.si)

MINISTER ZA ZDRAVJE OPOZARJA: PREKOMERNO UŽIVANJE ALKOHOLA ŠKODUJE ZDRAVJU

Najbolje  
prodajan  
izdelek za nego  
brazgotin in strij  
v 24 državah.



»Bio-Oil je prijetnega vonja in teksture. Po 3 mesecih uporabe sem opazila razliko na poškodovanem delu kože, kjer sem imela presaditev tkiva. Rdečina okoli brazgotin se je vidno zmanjšala, same brazgotine so mehkejše in enakomernejših barv. Olje se hitro vpije v kožo in jo naredi mehkejšo ter bolj gladko. Podobno sem opazila tudi na obrazu in dlaneh, kjer so se gube vidno zgladile. Olje je postalo del jutranjega rituala, neke vrste obvezna razvada, kot kavica in zajtrk. Vesela sem, da sem odkrila Bio-Oil in nameravam nadaljevati z njegovo uporabo.«

Irena Močnik

Bio-Oil™ je namensko olje za nego kože, ki pomaga izboljšati videz brazgotin, strij in neenakomernih polti. Vsebuje revolucionarno sestavino PurCellin Oil™ in učinkovito neguje tudi zrelo in izsušeno kožo. Primerno je tudi za redno dnevno nego kože. Rezultati se pri posameznih uporabnikih razlikujejo. Izdelek Bio-Oil™ je dobitnik **374 priznanj** za nego kože (<https://www.bio-oil.com/si/si-sl/original/accolades>). Za podrobnejše podatke o izdelku in kliničnih testiranjih obiščite spletno stran [www.bio-oil.com/si](http://www.bio-oil.com/si). Na voljo v lekarnah, prodajalnah Sanolabor, specializiranih prodajalnah, drogerijah DM, Müller in TUŠ po priporočeni maloprodajni ceni **11,96€** za 60 ml pakiranje in **19,95€** za 125 ml pakiranje. Distributer za Slovenijo: Orbico d.o.o., Verovškova 72, 1000 Ljubljana

[www.bio-oil.com/si](http://www.bio-oil.com/si)

Pridružite se nam na  
[facebook.com/BioOilSlovenija](https://facebook.com/BioOilSlovenija)







# FJÄLLRÄVEN VÄNDORTÚRA 2019

*Petdnevno nomadsko doživetje*

Fjällräven Vándortúra je petdnevno nomadsko doživetje skozi spektakularno pokrajino madžarskega narodnega parka Balaton (*Blatno jezero*). Med 29. julijem in 2. avgustom letos ga je že šestič organizirala kulturna švedska blagovna znamka opreme za preživljanje časa na prostem Fjällräven. Po poti se je podala in svoje vtise strnila **Ana Eterović Klemenčič**.





## STRAN OD POVEZAVE ZA ŠE VEČJO POVEZANOST

V današnjem digitaliziranem in hiperpovezanem svetu, ko se zdi, da smo prek pametnih naprav nenehno v stiku z vsem in vsemi, smo še najmanj v stiku sami s seboj. Zato je izredno pomembno, da si namensko vzamemo čas za oddih in vzpostavitev tega najpomembnejšega in najpristnejšega stika. Da se sprostimo, razbremenimo vsakdanjih bremen in prisluhnemo svojemu notranjemu jazu. Narava je idealno okolje, kjer to lahko naredimo. Trekking ni le gibanje, je bistveno več – je priložnost za razmislek, čustvovanje, priložnost za povezanost – z naravo in s samim seboj. Fjällrävna pobuda navdihuje z idejo povratka k naravi in s tem v mislih sem tudi sama sprejela izziv ter sem se podala na pot med krajema Zánka in Badacsonyörs.

## UDELEŽI SE LAHKO VSAKDO

V petih dneh smo prehodili več kot sto kilometrov. Edino pravilo pri tem je bilo, da smo se udeleženci držali označenih poti in pri hoji spoštovali lasten ritem. Vándortúra ni dogodek tekmovalne narave in se ga lahko udeleži vsak, ki rad preživlja čas v naravi. Kotizacija, ki je znašala 152 evrov, je pokrila bivanje v organiziranih kampih s tuši in sanitarijami, zajtrke, večerje in dnevne obroke, ki smo si jih udeleženci skuhalo sami po poti ([vandortura2019.hu](http://vandortura2019.hu)).

## VSE SVOJE NOSIM S SEBOJ

Vsi udeleženci smo nosili vso opremo s seboj – od šotora in spalne vreče do rezervnih oblačil in opreme za kuhanje, zato sem morala nahrbtnik spakirati s premislekom. Ko se spravite na 25-kilometrski dnevni pohod z večkilogramsko težo na hrbtnu, trikrat pre-

NASLOVNA STRAN:  
FJÄLLRÄVEN VÄNDORTÚRA  
2019 JE NAPOR ZA TELO  
IN ODDIH ZA DUŠO.  
ZGORAJ V SMERI URNEGA  
KAZALCA: GEOMORFOLOŠKE  
POSEBNOSTI NARODNEGA  
PARKA BALATON; POHODNIŠKI  
NAHRBTNIK FJÄLLRÄVEN  
SE JE IZKAZAL KOT IDEALEN  
SOPOTNIK NA TREKINGU;  
POLJA SONČNIC IN DIVJE  
MALINE USTVARIJO  
NEPOPIŠNO VESELJE.  
DESNA STRAN: PRIJETEN  
SPREHOD SKOZI GOZD.





mislite, kaj dejansko potrebujete in česa ne. Gre za izkušnjo, ki pomaga dojeti, kako malo je potrebno, da smo srečni in izpolnjeni.

## NE PUŠČAM SLEDI

Dogodek je trajnostno naravnano, zato uporabe plastike skorajda ni – obroki so skupni, hrano so nam naložili v lastne posode, pri prhanju pa smo uporabljali biorazgradljive šampone in gele. Smeti smo strogo ločevali, od nas pa so pričakovali, da v naravi za seboj ne puščamo nobenih sledi. Organizatorji so nas celo spodbujali k pobiranju smeti po poti – tisti, ki jih je nabral največ, se je potegoval za super nagrado – pohodniški nahrbtnik.



julij–avgust



Ljubljana–Blatno jezero, 3:15



madžarski forint  
1 EUR = 329 HUF



obrok 5 €+



kamp 18 €+

## NARAVA, KI JEMLJE DIH

100-kilometrski pot nas je vodila skozi prostrane vinograde, neskončna polja sončnic in zelene hribčke s čudovitimi razgledi ... Skozi prikupne madžarske vasice, posute s starimi panonskimi hišicami, pred katerimi smo pogosto zagledali parkirane avtomobile z nemškimi ali nizozemskimi tablicami. Res je, Zahodnoevropejci so odkrili čare nepremičnin v bližini Blatnega jezera in si množično kupujejo hiške za oddih. ■

OD ZGORAJ: ČUDOVIT RAZGLED JE NAGRADA PO VEČKILOMETRSKI, NAPORNI HOJI; SPANJE V ORGANIZIRANIH KAMPIH V VZDRŽLJIVIH IN LAHKIH ŠOTORIH FJÄLLRÄVEN.

PUH FJÄLLRÄVEN  
TOPEL IN  
TRAJNOSTEN

Puh najvišje kakovosti, 100% sledljiv in  
etično proizveden.  
Nizka teža, zložljiv.



# GREENLAND NO 1 DOWN JACKET

*Original iz leta 1968, ustvarjen  
za prihodnost*

OSTANITE NA TOPLEM IN SUHEM. Zveni preprosto, vendar za vsako našo jakno stoji več kot 50 let izkušenj preživljanja časa na prostem, nenehno prizadevanje za razvoj trajnostnih materialov in tkanin ter številni brezkompromisni preizkusi na tem področju. Kot rezultat lahko pričakujete vrhunska oblačila, s katerimi bo vsakršna izkušnja na prostem odlična. Vse,

kar je manj, preprosto ni *Fjällräven*. Jakna *Greenland No 1 Down Jacket* je replika originalnega modela iz leta 1968, izdelana iz trpežnega materiala *G-1000 Eco Shell*, organskega bombaža in recikliranega poliestra. Razlika je le v tem, da je tokrat podložena s sledljivim puhom visoke kakovosti, za večje udobje v hladnejših mesecih. Ostanite na toplem in suhem. Narava vas čaka!



[www.fjallraven.com](http://www.fjallraven.com)

# KARLOVI VARI

*Blišč  
mondenega  
zdravilišča*

V Karlovih toplicah ali Karlovi Vari je **Igor Fabjan** užival v naravnih znamenitostih, veličastni arhitekturi in kulinariki. Kraj leži ob sotočju rek Ohra in Tepla, 120 kilometrov zahodno od Prage.







## KRAJ ZA PETIČNEŽE

Mesto, poimenovano po češkem kralju Karlu IV., na prvi pogled ni privlačno. Toda ko sem zavil v stransko dolino ob reki Tepla, so dolgočasna stanovanjska naselja zamenjale lepo obnovljene meščanske hiše v slogu *art nouveau* iz preloma preteklega stoletja, ki so se vzpenjale po obeh strmih bregovih. Nisem se več čudil, zakaj je to najbolj znan in priljubljen topliški kraj na Češkem. Blagodejne učinke toplih vrecev so okušali že številni znani, od **Petra Velikega**, **Beethovna** do **Goetheja**, zadnja leta pa prihajajo tja bogati **Rusi** in **Kitajci**. V socializmu je mesto malce stagniralo, toda danes mondeno letovišče prepletajo elitni,

zgodno obnovljeni hoteli, dizajnerske trgovine in številni gostinski lokali.

## ZDRAVILNA MINERALNA VODA

Tako kot številne obiskovalce me je navdušilo monumentalno **Mlýnsko stebříšče** (*kolonada*) iz leta 1881. Dolgo je 132 metrov, zaznamuje pa ga 124 korintskih stebrov, ki podpirajo streho. Ta nudi zavetje pred dežjem ali sončno pripeko. Z roba strehe na sprehajalce zre 12 kipov, ki predstavljajo mesece v letu. V zavetju stebrišča sem poizkušal vodo iz petih izvirov, katerih temperatura sega do 65 °C. Mineralna voda je brezplačna, a nisem pretiraval. Če jo želimo uživati

ZGORAJ: MLÝNSKO STEBŘIŠČE  
IZ LETA 1881 JE DOLGO 132 M,  
PRI ČEMER 124 KORINTSKIH  
STEBROV PODPIRA STREHO.  
DESNA STRAN: SLIKOVITO IN  
UREJENO MESTNO SREDIŠČE.





v večjih količinah, je priporočljivo, da se posvetujemo z zdravnikom. Karlovi Vari ima 13 glavnih izvirov termalne vode ter še nekaj sto manjših. Največji izvir privre na dan v obliki 14 m visokega curka vroče vode, ki sem ga občudoval v moderni zastekljeni stavbi – **Vrydelni kolonada**. Curek je podoben gejzirju, ki vsako minuto enkrat bruhne visoko v zrak nekaj tisoč litrov vode. V stavbi je pet vodnjakov z različnimi izviri, ki so ohlajeni za brezskrbno pitje.

## LIKERJI IN KRISTAL

S porastom obiskovalcev se je v kraju izboljševala ponudba novih hotelov, parkov in restavracij. Na za-

četku 19. stoletja je **Josef (Jan) Becher** za najimennitnejše goste po več letih poizkušanj izdelal **grenčico Becherovka**. Skrivnostni recept vsebuje 32 zelišč in začimbe. Sprva je bil zeleno rumeni liker kot zdravilo, a kmalu je postal priljubljen aperitiv in eden najbolj znanih čeških izvoznih artiklov. Servirajo ohlajenega z ledenimi kockami, pogosto v kombinaciji s tonikom (Beton). Pijačo mešajo tudi z mineralno vodo, različnimi sokovi, vinom, vermutom, šampanjcem, kavo, kozarec pa okrasijo z rezinami različnega sadja ali kumare. Sodobna tovarna danes stoji v predmestju. V stavbi, kjer je delovala nekoč, sem obiskal muzej slavne pijače (vstopnina 7 €+; ogled muzeja in tovar-

*V ZAVETJU  
MLINSKEGA  
STEBRIŠČA SEM  
POIZKUŠAL  
VODO IZ  
PETIH IZVIROV*



ne 24 €; *becherovka.com*). Spoznal sem zgodovino tovarne in okušal tudi njihove druge proizvode: liker **Cordial**, **grenčico kv14** in naj-novejši liker **Becherovka Lemond** z dodatki pomaranče, limone in kumkvata.

Oči so se mi zaiskrile ob pogledu na ekskluzivne kristalne izdelke v trgovini Moser. Karlovi Vari je predvsem po zaslugi inovativnega domačina **Ludwiga Moserja** že več kot stoletje tudi eno pomembnejših središč steklarstva v Evropi. Izdelki iz barvastega stekla so me tako navdušili, da sem obiskal še **Muzej steklarstva** in si ogledal proizvodnjo, ki še vedno poteka tudi ročno (vstopnina v muzej 3 € in steklarsko delavnico 7 €; *moser-glass.com*).

## RAZKOŠNI HOTELI IN KULINARIKA

Najbolj znan mestni hotel je razkošni neobaročni **Grandhotel Pupp** iz začetka preteklega stoletja, ki se je pojavil v **Bondovem** filmu **Casino Royal** (soba 1/2 180 €+; *pupp.cz*). V njegovih restavracijah, spaju in kazinoju lahko uživajo tudi zunanji obiskovalci. Za nekaj manj denarja sem izbral prav tako imeniten petzvezdični **hotel Imperial**, ki kot velika graščina kraljuje nad mestom (soba 1/2 102 €+; *spa-hotel-imperial.cz*). Do mestnega središča sem se sprehodil le čez dolge stopnice, vračal pa sem se z brezplačno vzpenjačo. Hotel se redno uvršča med najboljše zdraviliške hotele na Češkem. Že od odprtja je bil priljubljena izbira aristokratov, državnikov, bogatašev in slavnih umetnikov. Ponaša se s svojim termalnim izvirom in sodobnim spajem. Sobe so opremljene sodobno, pohištvo in tapete pa spominjajo na razkošje davno minulih časov. Čisto po mojem okusu, tako kot romantični pogledi na mesto, ki so se mi ponujali z balkona. Lepših sem bil deležen le s 35 m visokega **razglednega stolpa Diana**, ki že od leta 1914 vabi obiskovalce na nasprotnem bregu reke Tepla. Do njega se lahko sprehodite (1/2 h) ali se odločite za vzpenjačo.

V restavracijah sem prisegal na češke dobrote: različno meso s kruhovimi cmočki, krompirjev kolač s svinjino, kremna gobova juha z jajcem. Med sladicami so postali vafli **karlovarski oplatky** moji vsakodnevni spremljevalci. Z njimi so se sladkali že aristokrati, v večjih količinah pa jih izdelujejo od 18. stoletja. Vafli so tanki in krhki, polnjeni s kremo iz lešnikov, mandljev, cimeta ali vanilje. Naprodaj so v več lokalih in ponekod jih pečejo kar pred navdušenimi kupci.

## FILMSKI FESTIVAL

Karlovi Vari gosti enega največjih evropskih filmskih festivalov (*kviff.com*). Prirejajo ga od leta 1946, v devetih dneh si je mogoče ogledati okoli 200 filmov (vstopnica 3 €+). V tekmovalni del se uvrsti več kot deset celovečercv in dokumentarcev, za nagrado pa



ZGORA: KRISTALNI KOZARCI MOSER.  
DESNO: PROČELJE, SOBA IN KULINARIKA HOTELA GRANDHOTEL PUPP.





OSTROV

Pulover Zara, 25,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Baretka Gucci, 250 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Sončna očala Oliver Peoples, 362 €, [oliverpeoples.com](http://oliverpeoples.com) | Plašč Deveaux, 1.485 €, [matchesfashion.com](http://matchesfashion.com) | Torba Gucci, 1.290 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Superge Maison Margiela, 650 €, [maisonmargiela.com](http://maisonmargiela.com) | Losjon po britju Tabac Original in krema za britje Tabac Original s prepoznavnim trpkim, zeliščnim in aromatičnim vonjem lesa, mošusa, ambre in cvetlic, losjon 100 ml 21,75 €, krema 100 ml 7,50 €, [tabac-original.com](http://tabac-original.com) | Hlače Zara, 29,95 €, [zara.com](http://zara.com)



podeljujejo zlate in kristalne globuse. Festival privabi okoli 150.000 ljubiteljev tovrstne umetnosti, udeležujejo pa se ga številni producenti, distributerji, filmski ustvarjalci in največja zvezdniška imena. Občasno sodelujejo tudi slovenski ustvarjalci in pred tremi leti je dobil **Damjan Kozole** nagrado za režijo filma **Nočno življenje**. To je bil eden največjih slovenskih festivalskih uspehov. Kozole se je z dramo **Polestra** tudi letos uvrstil med dvanajsterico glavnega tekmovalnega programa. Filmski festival spremljajo številni dogodki in živahno nočno življenje. Podnevi so ulice in parki polni obiskovalcev, rečni bregovi pa se s stoli in ležalniki gostinskih lokalov spremenijo v plažo.

## ZGODOVINSKI LOKET

Reka Ohra povezuje Karlovi Vari z mestom Loket. Pritegnilo me je zaradi slikovite lege na dvignjenih bregovih v veliki rečni okljuki in občutka vrnitve v minule čase. Z obzidja lepo ohranjenega gradu iz 12. stoletja in stolpa sem imel čudovit razgled (vstopnina 5,5 €; [hradloket.cz](http://hradloket.cz)). V eni od muzejskih zbirk me je navdušil del meteorita, ki so ga našli pred pol tisočletja. Kamen ni velik, a je izjemno težek. Okoli njega so se spletle številne vraže in legende, doma-

čini pa so ga obvarovali pred osvajalci. Poleg zbirke orožja je v sobanah tudi razstava izdelkov steklarne Moser, v kleti pa srhljiv muzej mučilnih naprav. Mesto je mogoče prehoditi v dobri uri. Toda srednjeveški trg in ulice so tako privlačni, da sem ga s postanki v številnih lokalih spoznaval ves dan. Všeč mi je bilo, da so trgovine založene z izdelki domačih umetnikov in obrtnikov.

Pre spal sem v **hotelu Cisar Ferdinand**, nad visokim mostom ob vstopu v mesto (soba 1/2 86 €+; [hotel-loket.cz](http://hotel-loket.cz)). Sobam v minimalističnem slogu dajejo čar zgodovinske slike. Še več sem jih občudoval v pritličnih prostorih in hotelski restavraciji, opremljenimi s starim pohištvo. Hranijo tudi zidarsko žlico, s katero je položil enega od kamnov pri gradnji novega mosta **avstrijski cesar Ferdinand I.** Med njegovim obiskom ob koncu 19. stoletja so ravno dokončevali viseči most in Ferdinand je svečano položil še zadnji kamen ter dovolil, da se most imenuje po njem. Na tistem mestu je danes nov, betonski most. Hotel je znan po dobri hrani, po prašiču z več ur trajajočo peko na segreth kamnih. V kleti s starimi pivskimi vrči, sodi in točilnicami sem spil odlično hotelsko varjeno pivo ter se poslovil od Češke. ■

- vse leto
- Ljubljana–Karlovi Vari  
650 km, 8:00
- češka krona  
1 EUR = 25,50 CZK
- obrok 5–10 €  
luksuz 20 €+
- soba 30–60 €  
luksuz 80 €+

NA STRANI:  
GRAD V OČARLJIVEM  
MESTU LOKET.



# Berlin malo drugače: vohuni in tropsko doživetje

## VOHUNJENJE PO BERLINSKI ZGODOVINI

Ko pomislimo na nemško prestolnico, se v naše misli pogosto prikrade slika **Berlinskega zidu** ali **televizijskega stolpa na trgu Alexanderplatz**. Berlin, kjer je 150-kilometrski zid svet kar 28 let ločeval na vzhodni in zahodni blok, je danes moderno mesto s številnimi možnostmi za ustvarjanje, nakupovanje in spoznavanje zgodovine mesta, Nemčije in sveta. 30. obletnico padca Berlinskega zidu bodo v nemški prestolnici med 4. in 10. novembrom zaznamovali z več kot 100 dogodki.

Nekaj posebnega je **Muzej vohunstva v Berlinu**, ki so ga leta 2015 odprli pod imenom **SpyMuseum Berlin**, njegova zgodba pa se je začela leta 2004 na **mostu Glienicke**. Ta se nahaja med Berlinom in **Potsdamom** – tam, kjer je do leta 1989 stal Berlinski zid. Pred njegovim padcem so se tam kar trikrat zamenjali agenti vzhodne in zahodne strani. Zato je Berlin kraj, ki je gotovo najbolj povezan z vohunjenjem.

Berlinski muzej vohunstva je edini muzej v državi, ki je posvečen tej obsežni tematiki ter pri tem zajema različna področja, kot so zgodovina tajnih služb, politika, tehnika, družba in vojaška zgodovina. Nahaja se na **trgu Leipziger Platz**, na nekdanjem obmejnem ozemlju in je s svojo odlično lokacijo v središču Berlina dostopen domači in mednarodni javnosti. Stalne razstave obsegajo tajne politične operacije, skrivnostne vohunske primere pa tudi zgodbe legendarnih vohunov.

Stalna razstava je zasnovana kot potovanje skozi čas, ki se začne s prvimi dokazi o tajni izmenjavi sporočil v antiki ter se nadaljuje z razvojem vojaških obveščevalnih metod med svetovnimi vojnami, vohunjenjem odporiških gibanj in raznovrstnimi dejavnostmi tajnih služb različnih političnih taborov med hladno vojno, ko je imel Berlin pomembno vlogo pri sporu med zahodom in vzhodom. Vrhunec muzeja predstavlja serija filmov o **Jamesu Bondu** z originalnimi filmskimi pripomočki.

Poleg več kot 300 razstavnih eksponatov muzej predstavlja tudi nekdanje vrhunske vohune, znane zgodovinarje, politike in hekerje, razstavo pa še posebej obogatijo intervjuji ter dih jemajoča poročila prič o izkušnjah.



## TROPSKI RAJ V BLIŽINI NEMŠKE PRESTOLNICE

Berlin se lahko pohvali tudi s pravim tropskim svetom! Vodni park Tropical Islands letos praznuje 15. obletnico obratovanja, zato raj, ki leži približno 60 km južno od Berlina, za svoje goste pripravlja nove atrakcije.

Vodno igrišče **Jungle Splash** je z 8 tobogani in 97 vodnimi igrali, kot so vodni curki in nagibna vedra z vodo, še posebej priljubljeno pri otrocih. Medtem ko je najdaljši tobogan dolg kar 75 metrov, je skupna dolžina vseh toboganov kar 332 metrov.

Nova pridobitev je **Pororoca Surf-Club** v zunanem delu Amazonije. Simulator deskanja je s štirimi zahtevnostnimi stopnjami primeren za začetnike in profesionalce. Usposobljeni učitelji deskanja pomagajo obiskovalcem z inštrukcijami ter nasveti za čim uspešnejše deskanje na valovih.

Poleg tropskega počitniškega duha Tropical Islands ponuja tudi številne možnosti za nastanitev v naravi, kot so na primer hišice **Nature Homes** sredi brandenburškega gozda. ■



## NAGRADNA IGRA

Če vas mikata zgodovina in odkrivanje nemške prestolnice ter tropsko razvajanje, odgovorite na nagradno vprašanje »**Katero obletnico padca Berlinskega zidu beleži letos Nemčija?**« in odgovor do vključno 27.09.2019 pošljite na predstavništvo Nemške turistične organizacije (DZT) na elektronski naslov: [dzt@germany.travel](mailto:dzt@germany.travel).

Zmagovalec prejme štiri vstopnice za berlinski muzej vojninstva **SpyMuseum Berlin** in bon za dve nočitvi za dva odrasla in dva otoka v **A&O Hotels and Hostels**. Priljubljena nemška veriga ugodnih nastanitvev je bila ustanovljena leta 2000, danes pa z 39 lokacijami v 23 evropskih mestih velja za najve-

čjega neodvisnega ponudnika namestitev v Evropi. A&O pod eno streho združuje hotele in hostle, gostom pa nudi udobno bivanje po ugodnih cenah, brezplačen brezžični internet, bogat samopostrežni zajtrk in še mnogo več. A&O zaradi svoje odlične lokacije omogoča enostaven prihod in odhod z javnim prevozom, v neposredni bližini pa so tudi številne turistične znamenitosti. Poleg tega zmagovalec prejme še **darilni bon za dve nočitvi z zajtrkom za štiri osebe** v hišicah **Nature Homes** v mirnem okolju na ločeni površini v vodnem parku Tropical Islands. V času bivanja boste imeli prost vstop v tropski svet in deželo savn ter na vodne tobogane in v fitnes.



V sodelovanju z:

**Nemčija**  
Počitniška dežela



[www.germany.travel](http://www.germany.travel)



ANGELIKA

Sensai Blooming Blush je duet, ki na licih združuje učinek živahnih, naravnih rožnatih barv in leska svile, 42,70 €, [sensai-cosmetics.com](https://sensai-cosmetics.com) | Sončna očala Fendi, 420 €, [fendi.com](https://fendi.com) | Plašč Zara, 59,95 €, [zara.com](https://zara.com) | Lak za nohte Dior Vernis Couture Gel Shine 12 A.M. 807, 25,92 €, [dior.com](https://dior.com) | Čevlji Bottega Veneta, 690 €, [bottegabeneta.com](https://bottegabeneta.com) | Usnjena torbica Bottega Veneta, 490 €, [bottegabeneta.com](https://bottegabeneta.com) | Pas Bottega Veneta, 500 €, [bottegabeneta.com](https://bottegabeneta.com) | Obleka Stella McCartney, 790 €, [stellamccartney.com](https://stellamccartney.com)





# Kraljevi potep po stopinjah Ludvika II.

## NAGRADNA IGRA

Z malo sreče se lahko na aktiven potep, sproščen sprehod ali pa romantično kulinarično razvajanje po poteh Ludvika II. odpravite tudi vi. Odgovorite na nagradno vprašanje »Kako je ime bavarskemu kralju, ki se mu je z gradnjo gradu Neuschwanstein izpolnila največja želja?« in odgovor do vključno 27.09.2019 pošljite na predstavništvo Nemške turistične organizacije (DZT) na elektronski naslov: [dzt@germany.travel](mailto:dzt@germany.travel)

Poleg vstopnic za ogled pravljičnega gradu Neuschwanstein, ki ju podarja turistična pisarna Füssen Tourismus und Marketing, zmagovalca čaka kupon za dve nočitvi v dvoposteljni sobi in bogat zajtrk v hotelu AMERON Neuschwanstein Alpsee Resort & Spa v kraju Hohenschwangau.

Srce kulinarike tvorijo zgodovinski stavbi Lisl in Alpenrose ter grad Bräustüberl s tipično alpsko gostilno. Kulinarični trio je specializiran za različne okuse in ciljne skupine. Vsaka izmed treh hiš ima svoj specifičen kulinarični koncept, ki ga dopolnjuje nov bar Ludwig in predstavlja središče hotela Ameron Neuschwanstein Alpsee Resort & Spa. V baru Ludwig, kjer se prepletata klasika in Bavarska, vas bodo pričakali s pijačo dobrodošlice, na poljuben dan pa greste lahko na večerjo v restavracijo Lisl, ki vključuje trihodni meni in pijačo. Na voljo sta tudi brezplačen brezžični internet in uporaba oaze dobrega počutja, poleg tega pa boste prejeli še kartico Schwangau za številna doživetja v regiji.



Schwangau, eden najlepših krajev v Nemčiji, leži ob vznožju gradov Hohenschwangau ter Neuschwanstein. Z dih jemajočimi gorami, skrivnostnimi gradovi in idiličnimi jezeri je vas v južnonemški regiji Allgäu z razlogom ena najbolj priljubljenih turističnih destinacij v Nemčiji. Naravna lepota tega kraja je že v 19. stoletju privlačila bavarskega kralja Ludvika II., ki je tam našel svoje rajsko zatočišče. Z gradnjo gradu Neuschwanstein se mu je izpolnila želja, v sedanjem okrožju Hohenschwangau pa je postavil tudi spomenik, ki očara še danes. Skupaj z nasproti ležečim gradom Hohenschwangau, nekdanjo poletno rezidenco Maksimilijana II., je grad Neuschwanstein ena najpomembnejših turističnih znamenitosti v Nemčiji.

Poleg zgodovinskih ogledov je Schwangau z okolico raj za ljubitelje športa. Začetniki in tudi izkušeni pohodniki lahko izbirajo med številnimi potmi v dolini ali gorah, na svoj račun pa pridejo tudi ljubitelji vodnih športov, ki lahko jadrajo ali deskajo na bližnjem jezeru Forgensee. Kolesarske poti je najbolje povezati kar z ogledom turističnih znamenitosti, smučarske in tekaške proge pa pozimi v Schwangauu ponujajo najboljše zimske razmere za smučanje, tek na smučeh, bordanje ali sankanje.

Privoščite si romantično obarvano namestitev v eni od prvih zgradb nove generacije verige hotelov AMERON, ki jih med seboj povezujejo stilistično zelo povezana nasprotja – tradicija in modernost ter klasična eleganca in urbana atmosfera. Temelj hotelskega kompleksa sestavljajo tri tradicionalne hiše: grajski hotel Lisl, lovska hiša (Jägerhaus) in Alpenrose, ki skupno nudijo 137 sob in suit, konferenčne ter kongresne dvorane, oazo dobrega počutja s štirimi elementi (vodo, ognjem, zrakom in zemljo) s pogledom na jezero Alpsee, otroški kotic kot tudi pester kulinaričen izbor. ■

V sodelovanju z:

Nemčija  
Počitniška dežela



[www.germany.travel](http://www.germany.travel)



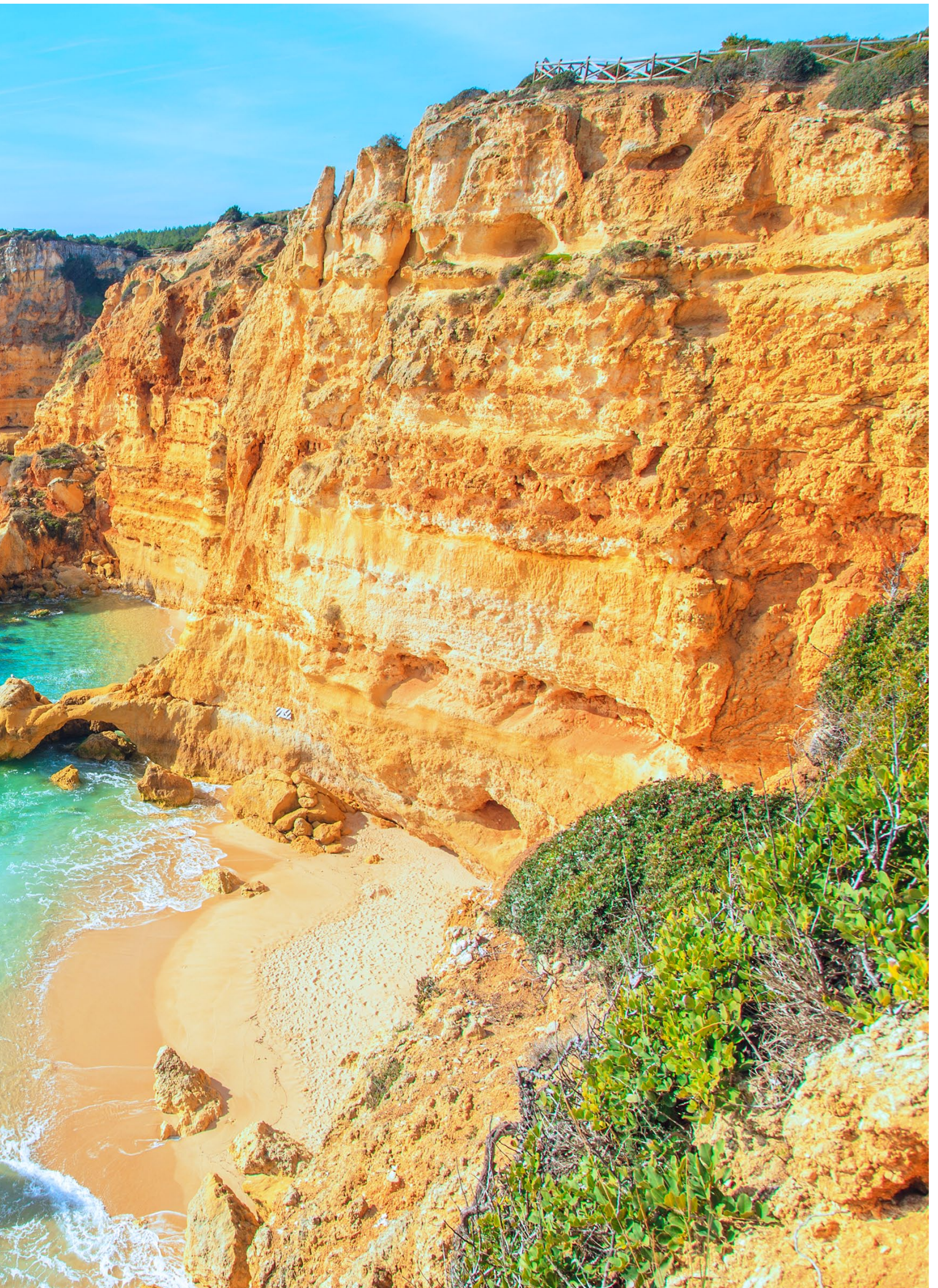
# ALGARVE

*Regija s 300 sončnimi dnevi*

Najjužnejšo regijo celinske Portugalske zaznamujejo neskončne peščene plaže, ki jih sekajo le klifi ter prijetno podnebje s 300 sončnimi dnevi v letu.

**Matevž Maček** jo je obiskal s partnerko in pravi, da je Algarve kot z razglednice.







**A** LGARVE. MALO SEM se poigral s črkami in jo vprašal »Al greva?« in hitro sva bila dogovorjena, da pred zimo že drugač odletiva na topel jug. Na morje, na konec sveta, kot regiji pravijo domačini.

## NA LOVU ZA NAJLJUBŠO PLAŽO

Pristala sva v mestu Faro (povratna vozovnica iz Benetk 198 €+; [flytap.com](http://flytap.com)), ki je administrativno središče regije, in z najetim vozilom začela raziskovati obalo z vzhodne smeri (dnevni najem 16 €+; [sixt.com](http://sixt.com)).

Prve dni sva se razvajala v petzvezdnicnem sodobnem hotelu São Rafael Atlantico, ki kraljuje tik nad plažo in klifi, malce iz mesteca Albufeira (soba 1/2 z zajtrkom 96 €+; [saorafaelatlantico.com](http://saorafaelatlantico.com)). Neprecenljiv decembrski mir na plaži je težko opisati, še težje pa si je bilo zamisliti poletno gnečo.

Portugalsko z njenimi 943 km obale lahko označimo za zahodno obalo stare celine, saj leži skrajno na za-

hodu in je najbolj izpostavljena atlantskim tokovom in valovom, ki že od nekdaj zaznamujejo lokalno prebivalstvo. In prav Algarve sodi med najrazvitejše turistične regije dežele. Bolj kot Faro sta zanimiva Portimão ali manjši Sagres, za katerega domačini pravijo, da leži na koncu sveta. Še malo bolj stran je rt Svetega Vincenta, ki je najbolj jugozahodni del Evrope. Če iščete miren kraj, se ustavite v kraju Vila Do Bispo, na stičišču prometnic proti jugu, severu in nazaj proti vzhodu. Tam lahko uživate v hotelu Mira Sagres, ki so ga prenovili iz starega hostla. Z navdihom iz stare lokalne arhitekture se je lepo zlil s staro cerkvijo in manjšim trgovom v bližini. Lokacija je odlična odskočna deska za obisk obal v vse smeri. Algarve se lahko pohvali z več kot 100 urejenimi plažami, med njimi jih ima kar 88 modro zastavo, ki označuje čisto morje. Statistika obljublja 300 dni sonca na leto, zato ne preseneča, da je destinacija priljubljena vse leto. Klifi so ponekod visoki tudi do 70 metrov. Erozija je močna, zato se rušijo, nastajajo kamniti loki in jame, kot je na primer jama Benagil. Ena lep-

NASLOVNA STRAN:  
PLAŽA MARINHA.  
ZGORAJ V SMERI URNEGA  
KAZALCA: SVETILNIK NA RTU  
SV. VINCENTA; RT PONTA DA  
PIEDADE; NARAVNI PARK RIA  
FORMOZA; JAMA BENAGIL;  
DESKARKI; HOTEL SÃO  
RAFAEL ATLANTICO.



ših in nagrajenih plaž je **Praia da Marinha** v bližini mesta **Carvoeiro**. Njej podobnih plaž je precej. Ker so znane, so v visoki sezoni tudi polne. A ob dolgi obali vsak lahko najde svoj najljubši kotiček. Enako velja za deskarske lokacije, zato je iskanje najljubšega mesta pod soncem vedno izziv.

## AKTIVNI DOPUST

Dnevi so minevali od zaliva do zaliva, od plaže do plaže, valov ni zmanjkalo. Deskanje na obalah Portugalske se je začelo v poznih petdesetih letih, ko so prve deske pripeljali iz francoskega **Biarritz**. Šport so v Evropo prinesli ameriški vojaki, ki so po vojni ostali na tej strani Atlantika, čeprav je bil v tistem času v Kaliforniji pravi razcvet deskanja. Prvi domači deskar je bil **Pedro Lima**, samouk, saj takrat v tistem delu Evrope o tem športu ni nihče vedel ničesar. Domačini, ki so se z desko podajali v valove, so bili poleg čudnih pogledov deležni tudi aretacij, saj so veljali za neodgovorne plavalce, ki niso upoštevali rdečih zastav na plažah. Danes ločimo več deskarskih regij,

med katerimi Algarve ponuja največ lepega vremena in stalnih valov iz več smeri. Poleti so vse bolj znane lokacije vzdolž obale precej oblegane, medtem ko je za največje navdušence prava sezona pozimi. Sonce je še vedno toplo, morje je ogreto na približno 17,5 °C, in kar je najpomembnejše, med valovi ni gneče.

Srečal sem številne deskarske klube iz različnih koncev Evrope, največ pa je bilo novodobnih nomadov v bolj in manj starih bivalnikih, ki sledijo soncu in valovom.

Čisto morje in pisan podvodni svet privlačita potapljače, lahko pa se odločite tudi za obisk **naravnega parka Ria Formosa** in si pozimi tam ogledate več kot 20.000 gostujočih ptic ([formasamar.com](http://formasamar.com)). Priljubljene so vodeni izleti s čolni in kajaki, med katerimi z jamami v klifih najbolj izstopa izlet na **rt Ponta da Piedade** pri **Lagosu**. S hitrim gumenjakom **agencije Dream Wave Boat Tour** sva se podala na izlet ob klifasti obali in upala, da bova za češnjo na torti videla tudi ogleševane delfine. Čeprav nismo imeli te sreče, je bil izlet več kot lepo doživetje (izlet 2 h 35 €/osebo; [dreamwavealgarve.com](http://dreamwavealgarve.com)).

**KRAJ VILA DO BISPO, NA STIČIŠČU PROMETNIC PROTI JUGU, SEVERU IN NAZAJ PROTI VZHODU, JE ODLIČNA ODSKOČNA DESKA ZA OBISK OBAL V VSE SMERI**



BORDEIRA

Clinique Moisture Surge Sheertint Hydrator SPF 25 je obarvani vlažilec kože (12 ur) z antioksidantno zaščito, nudi obrambo pred UV žarki, onesnaženjem, cvetnim prahom in drugimi nečistočami, 40 ml 40,85 €, [clinique.com](http://clinique.com) | Maskara Bourjois Big Lashes Oh Oui z intenzivnimi črnimi pigmenti ustvari izjemen volumen trepalnic, jih ne obteži in ne ustvari grudic, 11,29 €, [bourjois.com](http://bourjois.com) | Bluza Zara, 29,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Torbica Maison Margiela, 1.490 €, [net-a-porter.com](http://net-a-porter.com) | Hlače H&M, 19,99 €, [hm.com](http://hm.com) | Natikači Balenciaga, 690 €, [balenciaga.com](http://balenciaga.com) | Rdečilo za ustnice Dior Ultra Care Liquid ustvari privlačen in zračen žametno mat zaključek z aplikatorjem v obliki cvetnega lista, 36,48 €, [dior.com](http://dior.com) | Suknjič Zara, 69,95 €, [zara.com](http://zara.com)



Ugodno podnebje privablja vse več cestnih kolesarjev, saj so ceste na jugu zadovoljive, predvsem pa precej prazne.

Prevladujoči šport regije je golf. Tovrstni turizem je močno razvit, na voljo je precej vrhunskih igrišč in hotelov tik ob zelenicah. Mednarodni turnirji, rezorti in celostna ponudba regijo postavljajo v vrh golfskih destinacij. Med najboljša igrišča sodijo: **Monte Rei Golf & Country Club**, **Clube Golf Oceânico Faldo**, **Quinta do Lago**, **Vale do Lobo**, **Victoria Clube de Golfe**, **Quinta da Ria Resort**, **Golf Santo Antonio**, **Oceânico O'Connor Jnr. Course**, **Boavista Golf & Spa Resort** in **Espiche Golf** ([leadingcourses.com](http://leadingcourses.com)).

## ZA GURMANE

V hotelu São Rafael Atlantico so nama ob prihodu postregli z lokalno sladico iz fig. Žal pa mi je, da sva zamudila kulinarčni izlet **Fisherman Food Tour** v Faru, ki ga organizirajo ob torkih, četrtek in sobotah (vodeni izlet 4 h 73 €; [findeatlocal.com](http://findeatlocal.com)). Ta prinaša

vpogled na lokalno tržnico, okušanje devetih morskih jedi in treh pijač ter obisk treh mestnih zanimivosti.

Algarve blesti s svojo kulinarčno ponudbo, ki je mešanica sredozemske in arabske kuhinje. Poleg številnih dobrih restavracij, med katerimi se jih kar šest lahko pohvali z vsaj eno Michelinovo zvezdico, v visoki sezoni prirejajo različne kulinarčne festivale.

Na mizi se čuti vpliv sonca in morja, ponudba je sveža. Lokalna posebnost iz školjk, slanine, klobase, česna, čebule in oljčnega olja je *cataplana*. Prav tako je skoraj povsod na voljo ribja obara *caldeirada*. Malce bolj v notranjosti regije pa vam postrežejo z zelenjavo, perutnino ali svinjino. Največkrat vse to pripravijo kot obaro, z dimljenim mesom in tradicionalnim kruhom. Kruh, vino, sir in slaščice dodajo vrednost lokalnim okusom. Fige, pomaranče, mandlji in kostanj poskrbijo za še dodaten vonj v zraku in mešanico okusov v kuhinji. Domačini kostanj okušajo na festivalu *magustos*, ob mladem vinu in grozdnem

ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: GOLFSKI TURIZEM JE ZELO RAZVIT; FIGOVA SLADICA V HOTELU SÃO RAFAEL ATLANTICO; CATAPLANA - LOKALNA POSEBNOST IZ ŠKOLJK, SLANINE, KLOBASE, ČESNA, ČEBULE IN OLJČNEGA OLJA.



brandiju. Ugodna lega, veliko sonca in pestra zemlja rodijo dobro trto. V krajih **Lagos**, **Portimao**, **Lagoa** in **Tavaria** uspevajo tradicionalne bele sorte arinto, malvasia fina, manteudo, siria in rdeče castelao, negro mol. Zadnje čase tudi cabernet sauvignon. In kje je najboljše poizkusiti kar največ dobrot? Podajte se na organiziran kulinarični izlet.

## IZDELANO NA PORTUGALSKEM

Algarve je poznan po tradicionalni in moderni umetnosti ter rokodelstvu. Predvsem vezenje, keramična posoda in ploščice so med najbolj poznanimi izdelki in so del turistične ponudbe. Tik ob osrednji obalni cesti sva se ustavila v **vasici Porches** z najboljšo lončeno posodo. Ogledate si lahko tudi proces izdelave in poslikave izdelkov. V šestdesetih letih prejšnjega stoletja je keramika tam skoraj izginila. Prevladoval

i

- 🕒 vse leto
- ✈️ Benetke–Faro  
198 €+, flytap.com
- € evro
- 🍴 obrok 5–15 €  
luksuz 30 €+
- 🏠 soba 60–80 €  
luksuz 100 €+

ZGORAJ: NA OBISKU V LONČARSKI DELAVNICI PORCHES POTTERY.

je nov material, moderna plastika. Irski umetnik **Patrick Swift** in lokalni mojster **Lima de Freitas** sta si želela isto: obuditi staro lokalno umetnost. Uspelo jima je, saj je več kot 50 let pozneje **Porches Pottery** svetovno priznano ime med poznavalci lončarstva. Danes sta vodji delavnice Swiftovi hčerki **Estella** in **Juliet**. Ponudba je zelo pestra in prav vsi so praktični, uporabni. Z malce pazljivosti so ti izdelki lahko večni. Ob delavnici je tudi prijeten **bar Bacchus Cafe&Gardens**, kjer se v senci in hladu keramike lahko skrijete pred soncem ([porchespottery.com](http://porchespottery.com)).

Med ročnimi izdelki je priljubljen tudi nakit s školjkami in poldragimi kamni. Galerije in butiki v mestih in vaseh nudijo od modernih slik in skulptur do pletenih košev, čipk ter izdelkov iz usnja in plute. V **hribovju Serra do Caldeirao** izdelujejo najboljšo pluto in jo izvažajo po svetu. Le najboljše kose pa uporabijo za vrhunske buteljke, modno in celo veljsko industrijo. ■



**G.H. MUMM**  
CHAMPAGNE

#DareWinCelebrate



**NAZDRAVI  
SVOJI  
NASLEDNJI  
ZMAGI**

*Usain Bolt*

[www.facebook.com/champagne.gh.mumm.si](http://www.facebook.com/champagne.gh.mumm.si)

Prosimo uživajte G.H. Mumm odgovorno.

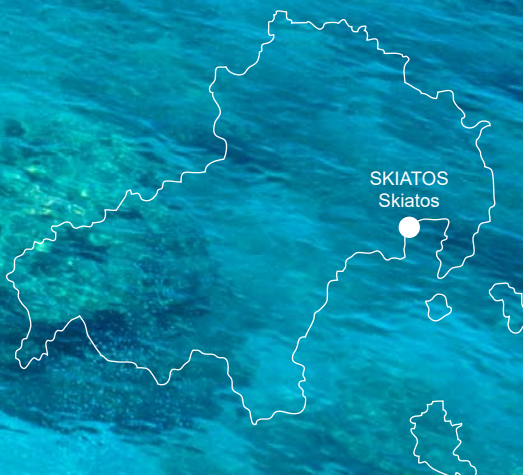
**“MINISTER ZA ZDRAVJE OPOZARJA:  
PREKOMERNO PITJE ALKOHOLA  
ŠKODUJE ZDRAVJU!”**



# SKIATOS

## *Otok za hedoniste*

Počitnice na grških otokih so lahko lepe kot v filmu. **Barbara Vrezovnik** je odkrivala Skiatos in skočila na Skopelos, otoka, na katerih so posneli film Abbinega muzikala Mamma Mia! Oba prepredajo številne strme makadamske ceste, zato je za resnejše raziskovanje priporočljivo najeti vozilo na štirikolesni pogon.





NASLOVNA STRAN:  
PLAŽA LALARIA.  
ZGORAJ V SMERI URNEGA  
KAZALCA: POGLED NA  
SONČNI ZAHOD V SKIATOSU  
S POLOTOKA BOURTZI;  
ZAPELJIVA ULICA SKIATOSA;  
SAMOSTAN EVANGELISTRIA.

**L**E KRATEK LET, uro in štirideset minut, loči beneško in skiatsko letališče (povratna vozovnica 112 €+; *volotea.com*). Tja sem poletela s partnerjem, bratom, njegovo ženo in njunima hčerama. Ker je otok majhen, meri le 12 × 6 km, je ponudba nastanitev majhna. Iskanje hiše za 6 oseb z vsemi našimi željami je bil izziv, ki ga je dosegla prostorna, dvonadstropna **vila Anemoessa** z bazenom, zasidrana visoko na gozdnati vzpetini, obdana z limonovci, oljkami in oleandri (9-dnevni najem 1.530 €+; *booking.com*). Bazen in dih jemajoči pogledi na sosednje hribe ter morje s štirih prostornih teras so odtehtali dejstvo, da smo bili od najbližje peščene plaže, **Kolios**, oddaljeni 1,2 km oziroma 1,4 km do plaže z najmehkejšim peskom na otoku, **Troulos**. Ker je vse tako blizu, smo se dnevno odločali, na kateri od več kot 50 plaž bomo preživeli dan. Jug, jugozahod in jugovzhod otoka zasedajo najlepše, zlate peščene plaže, medtem ko je sever pretežno hribovit, z manj

privlačnimi plažami, morje pa pogosto burka severni veter *meltemi*.

Po otoku se lahko vozite z avtobusom, ki ima postaje ob najbolj priljubljenih plažah in turističnih naseljih, ali najamete avtomobil. Mi smo naša dva jeklena kornjička rezervirali prek spleta in ju prevzeli na letališču (9-dnevni najem 4WD vozila Suzuki Jimny 596 €+; *izzirent.com*). Še bolj avanturistična je izbira ATV-štrikolesnika, ki doseže tudi tiste predele, ki jih avtomobili ne (dnevni najem 45 €+; *victoriaental.com*).

## MESTO SKIATOS

Otoški utrip smo začutili v mestu Skiatos (*Chora*), ki navduši z osrednjo sprehajalno **ulico Papadiamanti**. Ta je dobila ime po pesniku in romanopiscu **Alexandrosu Papadiamantis** (1851–1911), katerega hišo-muzej si v mestu lahko tudi ogledate.

Vzdolž ulice se vrstijo taverne, restavracije, bari in trgovinice s poželjivimi izdelki grških oblikovalcev ke-



ramike, oblačil, pohištva in dodatkov za dom (meni najljubšo trgovinico, **Lalaro**, najdete na številki 14). V domačih tavernah smo vsakokrat jedli okusne grške jedi, kot so *souvlaki*, *gyros*, grška solata, mesne kroglice *Keftethes*, pečen sir, musaka ... Njihovo nadgradnjo pa lahko poskusite v sodobni grški restavraciji, del katere je tudi delikatesa z grškimi proizvodi, **Ergon Greek Deli + Cuisine** (obrok 25 €+; [ergonfoods.com](http://ergonfoods.com)).

Večerni vzpon po ozkih, s kamni tlakovanih ulicah in številnih stopnicah nas je pripeljal do cerkvice **Agios Nikolaos** in stolpa z uro, ki sta prikazana v filmu *Mamma Mia!* Od tam smo imeli mesto s pristaniščem na dlani. Vzpenjajoče se bugenvileje po belo prepleskanih fasadah, udomačene mačke, ki so se sukale okoli naših nog, in pastelno prebarvana vhodna vrata so nam nudili številne fotografske motive. Avtomobil smo vsakokrat pustili na brezplačnem javnem parkirišču, dobrih 100 m od nove marine (vzhodno pristanišče) in se proti staremu mestnemu jedru

sprehodili vzdolž jadrnic in mega jaht. Na **polotoku Bourtzi** z istoimensko benečansko trdnjavo, ki loči novo in staro pristanišče, sta pomorski muzej (vstopnina 3 €) in sodoben dnevno-nočni **bar Bourtzi** s ponudbo odličnih tapasov, koktajlov in priljubljenih ledenih kapučinov ([bourtzi-skiathos.gr](http://bourtzi-skiathos.gr)). Večerni obmorski sprehod smo sklenili v starem pristanišču s turističnimi barkami in trendovskimi nočnimi bari.

## SAMOSTAN EVANGELISTRIA

Vzpenjajoča in ovinkasta cesta naju je pripeljala do samostana Evangelistria, ki so ga leta 1794 osnovali menihi iz **gore Athos**. Ta je postal pribežališče grških upornikov v zadnjih letih Otomanske vladavine. Leta 1807 je prav tam nastala grška zastava z belim križem in nebeško modrim ozadjem. Čudovit kompleks stavb vzbudi pravo veselje ob pogledu na harmonično zasnovano in s hortenzijami okrašeno notranje dvorišče. V osrednji cerkvi si lahko ogledate ikone iz

KER JE VSE  
TAKO BLIZU,  
SMO SE  
DNEVNO  
ODLOČALI,  
NA KATERI OD  
VEČ KOT 50  
PLAŽ BOMO  
PREŽIVELI  
DAN



**NEKAJ  
KORAKOV  
SEVERNEJE,  
PEŠ PO  
SKALNATEM  
RTU, SVA  
ODKRILA ŠE  
LEPŠO, NAMA  
NAJLEPŠO  
PLAŽO  
NA OTOKU,  
MINI BANANA**

17. in 18. stoletja, odprt je tudi muzej. Ob izhodu sva sledila kažipotu do kavarne, ki obratuje pod okriljem samostana. Zajtrk sva pojedla na ozelenem vrtu, v dišečem objemu raznovrstnih vrtnic (za njih skrbijo menihi) in oči spočila na obrisih strme severne obale in sinje modrega morja.

## KASTRO IN LALARIA

Na najbolj severni točki otoka, na rtu Kastro, je bilo v 14. stoletju glavno otoško mesto. Ko so Grki dosegli neodvisnost od Otomanskega imperija v 19. stoletju, so glavno mesto preselili na današnjo lokacijo. Prašna in slabo vzdrževana makadamska cesta, ki vodi do tja, je rezervirana za štirikolesnike in 4WD-vozila. Kraj je sicer mogoče obiskati tudi s turistično ladjo, ki obkroži otok in se ustavi na dveh sosednjih plažah: Kastro, in na najlepši plaži Skiatosa, Lalaria. S parkirišča sva se sprehodila proti trdnjavi – obnovljenemu gradu in si s pomočjo ohranjenih ostankov hiš in ulic predstavljala, kako je bilo videti mesto v svojem razcvetu.

Medtem ko plaža Kastro ni estetski presežek, dramatično plaža Lalaria, posuta s kamenčki, zarisujejo visoki klifi in fotogeničen, skalnati lok, ki krasi številne razglednice. Ker je zaščiten, na njej ni bara, ležalnikov in senčnikov. Voda je kristalno čista, a ideja o nedotaknjeni idili se nekoliko razblini, ko se nanjo dnevno s turističnih ladij vsujejo turisti.

## PLAŽE KOUKOUNARIES, ELENI IN BANANA

V naravnem parku Koukounaries se razteza kilometer dolga istoimenska peščena plaža. Sprehajališče je urejeno po lesenih deskah, ki vodijo do vrstečih se lokalov z različnimi glasbenimi zvrstmi, ležalniki in senčniki (najem 2 ležalnikov + senčnik 8 €/dan). Plaža je priljubljena med družinami z manjšimi otroki, saj senco prinašajo tudi borovci, morje pa je plitko. Nanjo prisega tudi moj brat z družino.

Severnejša sosedja, plaža Banana, ki je dobila ime po svoji obliki, je manj obljudena, zato nama je bila takoj



všeč. Tudi tam so borovci, nadgradnja pa so luksuzni, debelo oblazinjeni ležalniki s senčniki (najem 2 ležalnikov + senčnik 20 €/dan). Plaža je priljubljeno igrišče gostov najbolj luksuznih vil z bazeni na otoku Elivi Nest Villas & Suites ter hotela Elivi Xenia na vzpetini med plažama Koukounaries in Banana ([elivihotels.com](http://elivihotels.com)). Osvežilne pijače in sodobno ter estetsko pripravljene jedi lahko naročite v **Nest Pool** baru in restavraciji ter se ob zvokih plesne glasbe namočite v bazenu. Na plaži izposojajo tudi vodna plovila in ponujajo polete nad morjem.

Nekaj korakov severneje, peš po skalnatem rtu, sva odkrila še lepšo, nama najlepšo plažo na otoku, **Mini Banana**. Morje v majhnem zalivčku z zlatim peskom je hitro globoko, udobno oblazinjeni ležalniki (enaki in za enako ceno kot na Banani) pa kar kličejo k poležavanju ob ležerni lounge glasbi, ki odmeva iz **Black Bird** bara (ledeni kapučino 4,5 €, pivo 6 €). Gre za naturistično plažo, ki je priljubljena tudi med istopolnimi pari.

Biseri lepih plaž se tam ne končajo; še severneje je omembe vredna tudi peščena plaža Eleni, ki je dobila ime po istoimenski bližnji kapelici. Tudi na njej so na voljo ležalniki in senčniki.

## OTOKA TSOUGRIA IN SKOPELOS

Z ladjo smo se podali na neposeljeni otok Tsougria (plovba 20 min, povratna karta 12,50 €, otroci brezplačno). Štiri peščene plaže naj bi bile lepše kot na Skiatosu, a po naših ocenah so z njimi primerljive in ne lepše. Počutili smo se kot brodolomci, ki nas je naplavilo na plažo z ležalniki, senčniki in barom – a kmalu so nam sledile druge barke in otok se je pod težo obiskovalcev skoraj pogreznil. Dan smo preživeli v senci borovcev, ob osvežilnih pijačah in prigrizkih ter izdatnem kopanju v kristalnem morju.

Na drugi otok iz filma *Mamma Mia!*, Skiatos, sem se odpravila le s partnerjem (povratna karta za 2 osebi in avtomobil 75 €+; [hellenicseaways.gr](http://hellenicseaways.gr)). Trajekt nas

OD SKRAJNO LEVE:  
NA RTU KASTRO JE BILO V  
14. STOLETJU GLAVNO OTOŠKO  
MESTO; PLAŽA KOUKOUNARIES  
V ISTOIMENSKEM NARAVNEM  
PARKU; PISANI LEŽALNIKI IN  
SENČNIKI NA PLAŽI ELENİ.



MARATHIA

Puli Zara, 19,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Trenč Zara, 69,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Torbica Vanina, 293 €, [net-a-porter.com](http://net-a-porter.com) | Škornji RED Valentino, 550 €, [mytheresa.com](http://mytheresa.com) | Senzualna ženska dišava Dior Joy Intense prinaša še več veselja kot njena dišavna predhodnica, ustvarijo ga majska vrtnica, jasmin, neroli, bergamotka, semena tonka, vanilja, sandalovina in mošus, EDP Intense 50 ml 97,91 €, [dior.com](http://dior.com) | Prvo rdečilo za ustnice v svinčniku Dior Rouge Graphist Intense Lipstick Pencil, 34,68 €, [dior.com](http://dior.com) | Krilo Zara, 29,95 €, [zara.com](http://zara.com)





je dostavil v pristanišče mesteca Glosa, ki se strmo dviga nad njim. Z Googlovo navigacijo sva se med labirintom ulic dvignila do cerkve in trga z najlepšim pogledom na mestne strehe. Prijazen Grk **Panos** naju je povabil v **taverno Platea** ter nama ob vseh lično razstavljenih rogljičkih in drugih dobrotah na pultu priporočal domač grški jogurt z medom in češnjami. Vzela sva ga s seboj in ga pojedla ob postanku na razburkani **plaži Perivoliu** na severni, bolj skalnati strani otoka. Najin cilj je bila filmsko slavna **cerkva Agios Ioannis Kastri** na vzpetini, ki naju je navdušila, predvsem pa dala misliti, kako težko jo je bilo zgraditi. Na otoku je več samostanov, a obiskala sva le **samostan Oznanjenja**. Ker je precej skromnejši od skiatoškega Evangelistria, naju razen pogleda, ki ga nudi na glavno otoško mesto, ni navdušil. Prečesala sva še številne otoške plaže s prevladujočimi kamenčki, a prav nobena ni presegla Mini Banane

i

- 🕒 april-oktober
- ✈️ Benetke-Skiatos  
112 €, volotea.com
- € evro
- 🍴 obrok 8–25 €
- 🏠 soba 50–90 €  
luksuz 110 €+

ZGORAJ:  
IDILIČNO MESTECE SKOPELOS NA ISTOIMENSKEM OTOKU.

na Skiatosu. Med največjo vročino sva se usedla pod staro figovo drevo na plaži Panormos in uživala ob izjemnih okusih lignja in brancina **taverne Yiannis** (obrok 18 €+; [holidaysskopelos.com](http://holidaysskopelos.com)).

Moje srce pa se je popolnoma odprlo v slikovitem **mestecu Skopelos**, ki je v obliki amfiteatra zrastle v naravnem zalivu. Belo prepleškane fasade hiš v kombinaciji z modrimi vrati, večbarvne bugenvileje in izjemno prijazni prebivalci so mi dali občutek sprejetosti. Dan se je prehitro prevesil v večer in na terasi pod najmogočnejšim drevesom v pristanišču Skopelosa sva se ohladila z na otoku varjenim **pivom Spira** (5 €) in ledenim kapučinom (4,5 €) ter zapeljala na trajekt za Skiatos. Ob sončnem zahodu sva prispela v pristanišče, napolnjena s pristnimi lepotami in okusi Grčije. ■





# KRETA

*Otok razkošja in naravnih lepot*

Grški otok Kreta je preveč pester, da bi dopust preživali na enem mestu.  
**Vesna Hauschild** je v desetih dneh odkrila idealen počitniški kraj  
za ljubitelje lepih in samotnih plaž ter aktivnih počitnic.



Z VELIKIM  
VESELJEM  
SEM SE  
SPREHODILA  
PO  
TRGOVINICAH  
Z DOMAČIMI  
IZDELKI IZ  
LESA OLJKE,  
NARAVNIMI  
MILI IN  
KOZMETIKO

## AGIOS PAVLOS

Prvih nekaj dni sem preživela 'na koncu sveta': na robu klifa v predelu **svetega Pavla** – Agios Pavlos. Tam stoji samo en, preprost hotel, ki nosi ime po kraju, ter nekaj apartmajev ([agiospavloshotel.gr](http://agiospavloshotel.gr)). Bivala sem v enem od **studiev Melisa** na vrhu hriba, od koder sem z balkona vsako jutro občudovala pogled na neskončno modrino. Nikjer nikogar, samo ptičje petje. Zjutraj sem se lahko spustila po klancu do hotelske restavracije, ko pa sem se sredi dneva pri 35° C vzpenjala proti sobi in sanjarila o hladnem pivu in klimatski napravi, sem to zemljo bogov tisočkrat preklela. Zvečer me je vnovič očarala – sončne zahode sem ob prijetni sapi občudovala iz viseče mreže v prikupnem **hotelskem barčku Sleepy Dragon**, kjer mi je ekipa mladih prijaznih natarjev – vsi so odlično govorili angleško, vsak večer postregla zelo okusno domače rdeče vino (0,5 litra 4 €). V sklopu bara je tudi prostor za res sproščena druženja **Cave Bar**, v katerem organizirajo

zabave in večere z živo glasbo. Ob točilnem pultu vas pričakajo šaljivi napisi, kot recimo: »Naše pivo je še bolj hladno kot srce vaše bivše!« in res držijo obljubo – tudi pri božanskih koktajlih. Za razliko od nekaterih drugih restavracij in barov v **mestu Chanija**, kjer so mi brez sramu postregli z na 30° C ogretim rdečim vinom in ga drago zaračunali.

Kar me je sprva motilo, mi je pozneje postalo simpatično; in sicer, da Grki pijejo vino v decilitrskih kozarčkih za vodo. Ko sem prvi dan natarja prosila za kozarec na pečlu, se je le zasmel: »Ma, kaki. To ni po grško!« Ker je bilo čez dan zelo vroče, sem si večji obrok privoščila šele ponoči. Značilne grške jedi *dolme*, *suvlaki*, *gyros* in *dakos*, ki so jih stregli v taverni ob lepi, ne prepolni plaži, mi niso preveč uga-jale. Grške solate sem se hitro naveličala, feta sir mi je po treh dneh že gledal iz ušes, zaljubila pa sem se v sveže pripravljen *tzaziki* ter nadevane paradižnike in paprike, ki so zaradi aromatičnih domačih začimb



tako omamno dišali, da bi jih lahko pojedla več krožnikov hkrati.

## AGIA GALINI

Po nekajdnevem lenarjenju sem po izjemno ovinkasti cesti nadaljevala do Agie Galini. Ta del Krete je znan po spiritualno navdihnenih počitnicah z jogo, masažami in podobnimi dejavnostmi, kar napoveduje že ime, ki združuje besedi 'sveti' in 'mir' ([galinimassage.com](http://galinimassage.com)). Slikovit pomol, ob katerem so natreseni barčki in taverne s strešnimi terasami ter lepe manjše plaže, so vredni obiska. S klifa v Agia Galini naj bi mitološka lika Ikar in Dedal poletela proti soncu. Leta 2013 so v njuno čast odprli park in gledališče na prostem. Navdušena sem bila nad trgovinico na vrhu hriba (preden se spustite do pomola), kjer so prodajali biološko pridelano sadje in zelenjavo ter rastlinsko mleko (ki sem ga sicer na Kreti v lokalih precej težko dobila). Ko sem na polici

zagledala jogurt iz kokosovega mleka, sem bila v devetih nebesih. Z velikim veseljem sem se sprehodila po trgovinicah z domačimi izdelki iz lesa oljke, naravnimi mili in kozmetiko. V slaščičarni sem kupila nekaj koščkov slatne grške pite s špinačo in se uprla mikavnim piškotkom ter drugim slaščicam. Če v prijaznem mestecu nameravate prenočiti, priporočam elegantno suito hotela Palazzo Greco s čudovitim razgledom na morje ali katero od luksuznih vil (soba 1/2 z zajtrkom 80 €+; [palazzogreco.com](http://palazzogreco.com)). Priporočam še ribiški izlet z ladjico Elizabeth in obisk slikovite plaže Preveli Beach, ki je edinstvena zaradi rečne lagune in palmovega gozdička.

Na poti do Rethymna sem se ustavila še v idilični vasici Spili, ki je dobila ime po bližnjih jamah. Ponaša se z muzejem folklorne, ki so ga postavile domačinke, nekaj butičnimi trgovinicami, barčki in tavername s ponudbo zajtrkov in prigrizkov. Mimo vodi priljubljena pohodniška pot E4.

NASLOVNA STRAN:  
ZALIV BALOS, CHANIA.  
LEVA STRAN:  
ZALIV AGIOS PAVLOS.  
ZGORAJ V SMERI URNEGA  
KAZALCA: TRADICIONALNA  
RIBIŠKA VAS AGIA GALINI;  
SUITA JUNIOR IN BAZEN  
HOTELA PALAZZO GRECO.



MALIA

Puder lahkotne teksture z minerali Dior Diorskin Mineral Nude Matte ustvari brezhibno polt z matiranim učinkom, 42,27 €, [dior.com](http://dior.com) | Verižica z obeskom Uterque, 39 €, [uterque.com](http://uterque.com) | Zapasna torbica Isabel Marant, 360 €, [isabelmarant.com](http://isabelmarant.com) | Plašč iz umetnega usnja H&M, 49,99 €, [hm.com](http://hm.com) | Rdečilo za ustnice Max Factor Colour Elixir Moisture Kiss Lipstick v elegantni preobleki, z enako intenzivno negovalno formulo in barvo. Fino mleti pigmentni delci zapolnijo gubice na ustnicah. Na voljo tudi novi odtenki, 9,99 €, [maxfactor.com](http://maxfactor.com) | Sončna očala Gucci, 310 €, [gucci.com](http://gucci.com) | Škornji Zara, 59,95 €, [zara.com](http://zara.com) | Usnjena obleka Valentino, 4.980 €, [valentino.com](http://valentino.com)

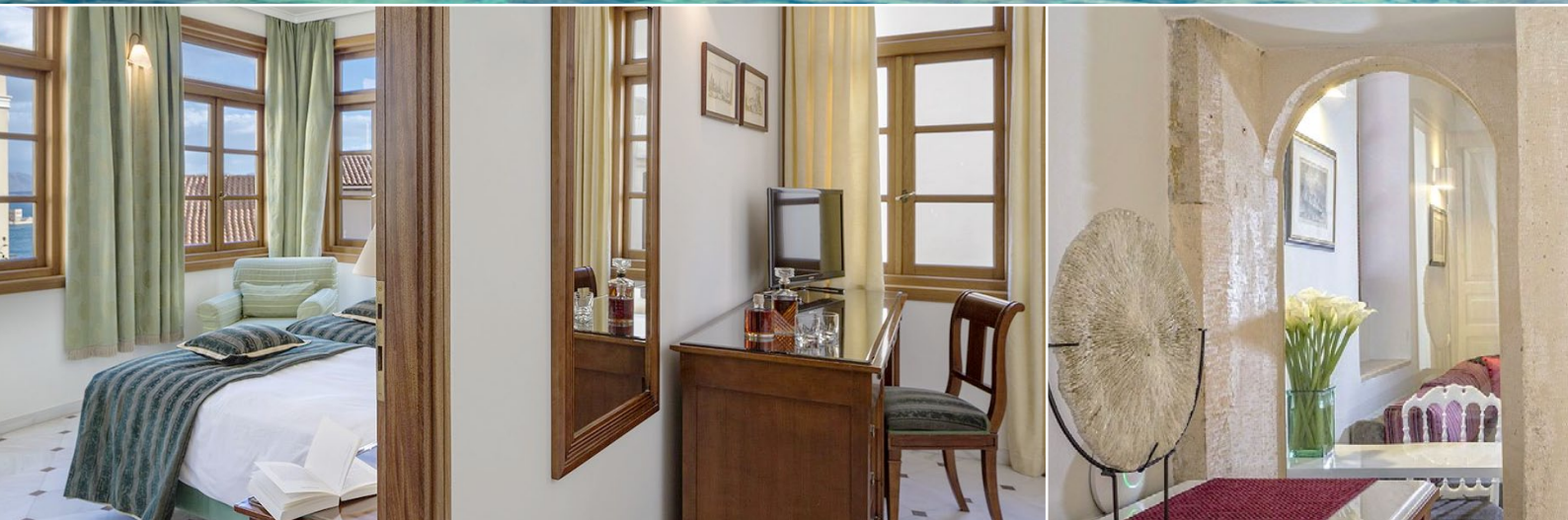


## RETHYMNNO

Mir in 'osamo' sem zamenjala z živahnim vzdušjem tretjega največjega otoškega mesta Rethymno. To mesto navduši tako lenobne počitnikarje kot ljubitelje zgodovine. Obiščite arheološki muzej, samostan Arkadi, dih jemajočo Fortezzo, beneški pomol in beneško fontano, ki jo že od leta 1623 stražijo tri levje glave. Ob fontani se vrstijo privlačni lokali, kjer lahko ob srkanju frapeja (grška različica ledene kave, ki jo v mešalniku pripravijo z instant neskafejem in ledom) opazujete mimoidoče. Privoščite si romantično večerjo v Avli, ki se ponaša s prelepim cvetočim vrtom in kar 460 vrstami vina ([avli.gr](#)). En od najbolj tren-

dovskih koktajl barov, kjer lahko tudi zaplešete, je Metropolis ([fb.com/metropolisreth](#)). Ljubitelji filmov obiščite kino pod zvezdami, Asteria, če bi se radi nekoliko ohladili, pa se podajte v katero od jam. Jama Idaion Antron, v kateri naj bi vzgojili Zevs, je med domačini dolgo veljala za svetišče. Zelo zanimiva je tudi jama Agios Antonios z vintgarjem v Patsosu (30 min vožnje). Za luksuzne počitnice rezervirajte sobo v rezortu Sentido Aegean Pearl ali Atlantis Beach Hotelu. Če vas privlačijo butični hoteli, je pravi naslov romantični Rimondi (soba 1/2 z zajtrkom 216 €+; [hotelsrimondi.com](#)). Za nakupovanje je idealna ulica Odos Arkadiu, sicer pa so tudi na promenadi ob morju številne trgovinice s spominki in oblačili.

OD ZGORAJ:  
ULICA V RETHYMNNOU; SOBA  
BUTIČNEGA HOTELA RIMONDI.



**NAROČILA  
SEM KOZAREC  
RDEČEGA VINA  
LITTLE PRINCE  
IN UŽIVALA V  
RAZGLEDU NA  
LESKETAJOČE  
SE MORJE**

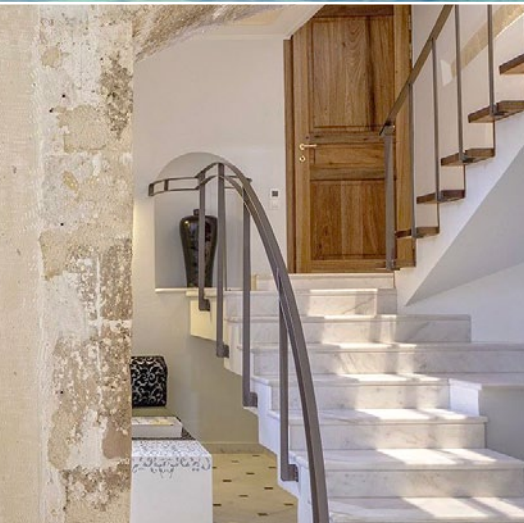
## CHANIA

Drugo največje mesto na Kreti, Chania, me je očaralo bolj kot Rethymno. Morda zato, ker dolga promenada s pristnimi grškimi tavernami in barčki zelo spominja na hrvaška letovišča. Ker so mi visoki valovi na **plaži Kalathas** preprečevali kopanje v morju, sem se odločila za nastanitev v **apartmajih Esplanade** z bazenom. Lastnik **Janis**, prijazen moški z grškimi koreninami, ki se je rodil v **Kanadi**, je takoj po mojem prihodu odhitel obesiti slovensko zastavo. Ponosno mi je ponudil raki, ki ga prideluje njegov dedek. Ker nisem ljubiteljica vročine, sem bila zelo hvaležna, ko mi je pokazal moj apartma s kar tremi balkoni. »Tako boš imela zmeraj senco, ne glede na uro!« V roke mi je potisnil letak za

dostavo hrane. Pri **Gregory's** sem naročila dostavo prave kave s kokosovim mlekom, instantne sem bila že sita.

Na balkonu sem uživala ob pogledu na lep vrt, v katerem je plesalo nešteto metuljev. Takoj sem se spoprijateljila tudi z domačimi mačkami. Kopanje ali bolje namakanje v bazenčku, ki je bil na spletu videti večji, je občasno zmotil prelet reaktivcev, saj je blizu vojašnica. Proti večeru sem se odpravila v središče Chanie (10 km). Do tja na približno vsaki dve uri vozi avtobus, za taksi boste odšteli okrog 17 evrov. V Chaniji so poleg trgovin s priznanimi modnimi znamkami tudi številni zanimivi butik, ki jih v Sloveniji ne poznamo. Za raziskovanje očarljivega starega mestnega središča si vzemite vsaj







dve uri. Na mestni tržnici sem kupila tisoč in eno začimbo ter nekaj spominkov. Za aperitiv pred večerjo priporočam obisk **Alcanea Vine bara** na vzpetini ob promenadi – ravno prav odmaknjen je od turističnega vrveža, s prijetno etno glasbo in dobro ponudbo pijač. Naročila sem kozarec rdečega **vina Little Prince** in uživala v razgledu na lesketajoče se morje. V **restavraciji Dinos** so mi vnovič zadišali polnjeni paradizniki in paprike. Ob promenadi je pestra ponudba restavracij – od sodobne grške hrane do kioska s hitro hrano in ponudbo brezglutenskih pic.


Ljubitelji butičnih hotelov v starem mestnem jedru rezervirajte sobo v **Serenissima Boutique hotelu** (soba 1/2 z zajtrkom 175 €+; [serenissima.gr](http://serenissima.gr)), če vas




 april-oktober

 Benetke–Heraklion  
128 €+, [volotea.com](http://volotea.com)

 evro

 obrok 8–25 €  
luksuz 35 €+

 soba 60–140 €  
luksuz 190 €+

mika tudi razvajanje v savni ali masaža, vam je na kožo bolj pisan **Casa Delfino Hotel & Spa** (soba 1/2 z zajtrkom 255 €+; [casadelfino.com](http://casadelfino.com)). Mestna plaža me ni navdušila, nujno pa obiščite **plaže Balos, Golden Beach** in **Agii Apostoli**. Priporočam tudi pohod po vintgarjih **Irini** in **Samaria** ter izlet z ladjico na **otoček Elafonisi** z najlepšo plažo na Kreti. Za konec se ustavite še v vasi brez avtomobilov, **Loutra**, ki vas popelje v stare čase. ■

OD ZGORAJ: STARO PRISTANIŠČE V CHANIJI;  
INTERIER V HOTELU CASA DELFINO HOTEL & SPA TER TRGOVINA.



# SILHOUETTE

*Skriti biser iz globin Indijskega oceana*

Otok Silhouette je s svojo bogato biodiverzitetno edinstven tropski paradiz Sejšelov. Tam svoj prostor pod soncem najdejo mirni dopustniki in ljubitelji aktivnih počitnic. **Vanja Žižmond**, ki je s partnerjem obiskala že kar nekaj tropskih krajev, je na otoku Silhouette našla popolno kombinacijo lepih peščenih plaž in bujne tropske narave, ki prevzame še tako zahtevnega popotnika.





**O**TOK SILHOUETTE JE tretji največji otok na Sejšelih, od leta 2010 pa je del zaščitene območja narodnega parka. Ko sva s partnerjem prvič stopila nanj, naju je pričakala prijazna hotelska ekipa **Hilton Seychelles Labriz Resort & Spa** (vila 1/2 z zajtrkom 440 €+; [hilton.com](http://hilton.com)).

Nato smo se podali na spoznavno vožnjo po lepo urejenem domačinskem kraju **La Passe** ter po več kot 3 km razpotegnjenem tropskem rezortu. Videli smo hiške ob morju, ki nadomeščajo tradicionalne hotelske sobe, več v naravo objetih tematskih restavracij in mostiček, ki omogoča prehod čez sladkovodno jezero (tam živijo mali rakci, v posebnem prostoru pa skupinica mladih kopenskih želvic). Vse to so bili prvi pogledi na pravi mali raj na Zemlji, ki obljublja odličen tropski oddih, in prav to sva tudi iskala. Hitro sva ugotovila, da sva na izjemno naravno bogatem otoku, ki ponuja bistveno več od malega peščenega raja ob lepotah oceana.

## POTEPANJE PO DŽUNGLI

Po več kot 24 ur trajajoči poti sva prva dva dneva preležala na plaži. Na otok dnevno plujejo le trije gliserji, kar je posledica lokacije otoka na obmorsko zaščitene območju. Po pristanku na **glavnem otoku Mahe** potnike čaka še pot do **pristanišča Bel Ombre** s **Hilton Labriz Jetty loungeom**. V njem sva več kot pet ur čakala na plovilo, saj nama urnik prevozov ni bil pisan na kožo. A naposled se je pot vendarle zelo izplačala.

Po uvodnem lenarjenju sva v hotelski recepciji prejela informacije, kako se samostojno podati na pohod do nekdanj živahne **vasice Anse Mondon**. Vas je tretje nekdanj naseljeno območje na otoku, danes pa je tam mogoče opaziti zgolj ruševine bivališč nekdanjih prebivalcev. Drugi dve naselbini sta še **La Passe**, tam je tudi Hilton Resort, in danes skoraj že zapuščeni **Grand Barbe**.

NASLOVNA STRAN:  
BAZEN V REZORTU HILTON  
SEYCHELLES LABRIZ  
RESORT & SPA.  
ZGORAJ PROTI DESNI:  
RESTAVRACIJA GRANN  
KAZ; VILA OB OBALI; PLAŽA  
Z MOKASTIM, BELIM  
PESKOM; PODVODNI SVET -  
PLAMENKA IN SKAT.



Osebję v hotelu naju je prijazno opomnilo, da pot ni primerna za neizkušene pohodnike, a sva kot 'prava Slovenca' ocenila, da naju en mali hrib ne bo prestrašil. Sprehodila sva se mimo *deluxe* rezidenc ob morju in razkošnega predsedniškega apartmaja z lastno predsedniško plažo ter nadaljevala v objemu divjine. Že po nekaj metrih vzpenjanja sva ugotovila, da ne gre za običajni sprehod po gozdu, kot sva jih vajena doma. Ozračje je zelo vlažno, zato je v vsakem nahrbtniku nujna voda. Teren je zelo spolzek in čeprav naj bi bili običajni telovadni copati dovolj dobra oprema, na tem mestu svetujem, da pred odhodom doma razmislite o primernih pohodniških čevljih. Sama sva se v klasičnih športnih čevljih kar namučila, da sva se izognila drsenju po skalah, ki so ob pogostih popoldanskih tropskih nalivih lahko zelo nevarne. Kljub temu je bilo vzpenjanje po nekdanjih plantazah papaje in kokosa ter vijuganje med cimetovimi drevesi enkratno doživetje. Ob prihodu naju je pri-

čakal sprehod med danes razpadajočimi hišami domačinov, ki naju je za trenutek popeljal skozi čas in orisal preteklost tega čarobnega kraja ob prekrasni peščeni plaži. Tam sva za urico ali dve uživala samoto in bučanje valov pred vrnitvijo v La Passe.

## PREČUDOVITI PODVODNI SVET

Silhouette sva izbrala, ker obljublja vznemirljive potepe med tropskim rastjem v kombinaciji s kristalno čistim morjem, kjer domujejo morske želve, barvite ribice, skati in še mnogo več. Male skate sva opazila v zalivu pred najino vilo na plaži, za podrobnejši vpogled v podvodni svet pa sva se podala v **potapljaški Eko Center**, ki se bohota z nazivom **PADI 5\*** Dive Center ([eco-center.jimdo.com](http://eco-center.jimdo.com)). Tam naju je sprejela prijazna **Daniela**, vodja centra, in predstavila potapljaške oziroma snorklarske izlete, ki jih organizirajo dnevno. Lokacije potopov določijo glede na vremenske razmere in številčnost potapljaške (snorklarske) skupine.

*HITRO SVA  
UGOTOVILA,  
DA SVA NA  
IZJEMNO  
NARAVNO  
BOGATEM  
OTOKU, KI  
PONUJA  
BISTVENO VEČ  
OD MALEGA  
PEŠČENEGA  
RAJA OB  
LEPOTAH  
OCEANA*



VONJ  
GOZDA, KI SE  
ELEGANTNO  
SPOJI Z  
OCEANOM,  
TER BOŽANJE  
VELIČASTNIH  
IN NEBOJEČIH  
ŽIVALI STA  
NAM VLILA  
SVEŽO  
ENERGIJO

Na prvem skupinskem izletu v podvodni svet smo se z ladjo podali v neposredno bližino rezorta, le nekaj zalivov proti severu, ki je obljubljal mirnejše morje. Že ob prvem potopu smo doživeli bližnje srečanje z morskó želvo, številnimi roji barvitih ribic in lepíh koral. Za skalo se je skrivala tudi manjša hobotnica, med koralami je bilo nekaj moren in jastogov, ki so se potuhnili pred radovednimi potapljači. Manjkal ni niti črnoplavuti morski pes, ki živi na koralnih grebenih tropskih morij. Gre za eno redkih vrst morskih psov, ki se jim ni treba stalno premikati. Našega junaka smo zmotili med dnevnim počitkom v zavetju skalne votline. Potopi v tako raznovrstnem ekosistemu so bili res neverjetna izkušnja.

Kljub temu sem že po nekaj potopih opazila, da so številne koralne poškodovane. O tem sem se pogovorila z Danielo, ki je pojasnila, da gre za posledico orkanov iz preteklih let, zdaj pa se morje več ne uspe

obnoviti z običajno hitrostjo, kar gre pripisati globalnemu segrevanju. Dodatno je povedala, da ko človek dnevno živi ob koralnem grebenu in opazuje njegov počasni razkroj, lahko šele razume razsežnosti posledic naših dejanj do okolja. Turisti še vedno opazijo zgolj lepote kraja, oni pa pred svojimi očmi spremljajo resničnost posledic. To dejstvo mi je ob potopih v tem rajú vsekakor pustilo grenak priokus in misel, da se spremembe začnejo pri posameznikih, ki nam je mar, pa čeprav so naši koraki majhni, kot je kos plastike, ki ga uspemo uloviti med morskimi valovi in odnesti s seboj na primerno reciklažno mesto.

## ORJAŠKE ŽELVE Z GRAND BARBA

Silhouette ne obljublja zgolj morskih želv, temveč lahko z nekaj truda obiščete tudi sejšelske kopen-



ske želve velikanke v precej težko dostopni in skoraj zapuščeni ribiški vasici Grand Barbe. Tam je nekoč bivalo od 70 do 80 domačinov, danes pa okolje vzdržuje le še prijazna starejša gospa s svojim soprogom, ki z navdušenjem ter s širokim nasmehom sprejmeta radovedne pohodnike.

Opozorila, da gre za izredno težko pot, niso iz trte izvita. Pohod v eno smer traja približno 3 do 4 ure in je zelo naporen, saj zajema vzpenjanje po žgočem soncu kot tudi spust po precej drsečem skalovitem predelu, kar je nekaterim najinim sotrpinom povzročilo nemalo težav, vključno z obupanostjo ter predčasno vrnitvijo v hotel. Na poti je našo skupino spremljal simpatični vodič Daniel iz Ugande, ki že več kot štiri leta aktivno usmerja turiste po silhouettski džungli in jo pozna kot lastni žep. Med potjo je z nami delil številne zanimive podatke in z očmi sokola opozarjal na (docela nenevarne) živalce, ki smo jim prekrizali

i

- 📅 oktober–april
- ✈️ Benetke–Mahe  
715 €+, emirates.com
- 💶 sejšelska rupija  
1 EUR = 15,38 SCR
- 🍴 obrok 17 €+  
luksuz 33 €+
- 🏠 luksuz 440 €+

pot. Medtem ko smo se mi počasi plazili po drsečih skalah, je Daniel, sicer izkušeni maratonec, kot gabela skakal med člani skupine in preverjal, kako nam gre. Na poti nas je namreč ulovila kratka tropska nevihta, ki je podvig le še otežila.

Kljub naporu je bil prihod do zahodne otoške obale veličasten. Po kratkem pogovoru z zakoncema smo se podali do želv velikank, ki se prosto sprehajajo po tem območju, na svetu pa so že skoraj 200 let. Spokojnost in pristnost kraja sta nepopisna. Hitro sva opazila, da je bilo človeško poseganje v naravo tam res minimalno. Vonj gozda, ki se elegantno spoji z oceanom, ter božanje veličastnih in neboječih živali sta nam vlila svežo energijo za vrnitev po isti in edini poti. ■

ZGORAJ OD LEVE: POTAPLJAČ IN MORSKA ŽELVA; KOPENSKA ŽELVA VELIKANKA; SONČNI VZHOD NA OTOKU SILHOUETTE.



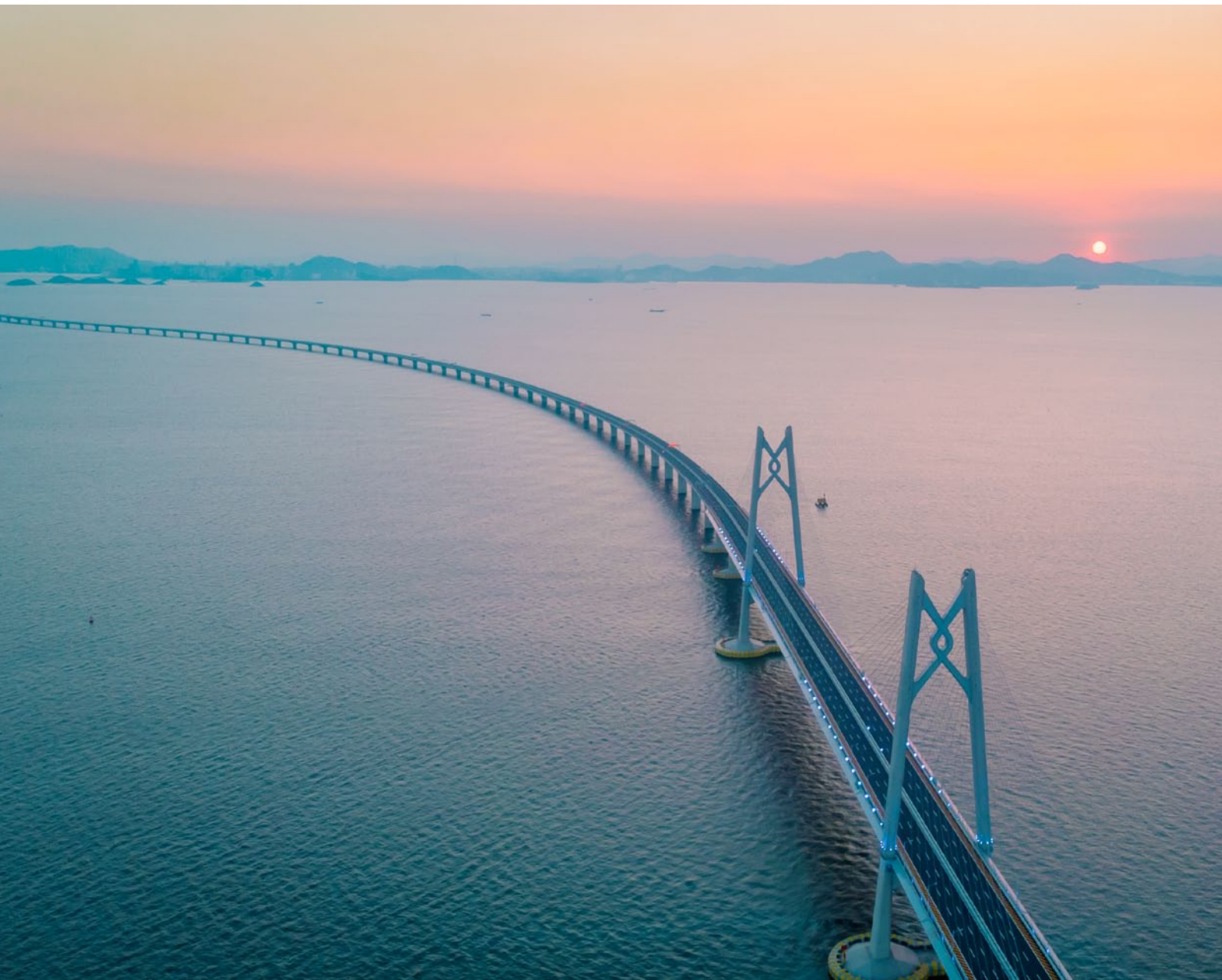




# MAKAO

## *Azijska igralniška meka*

Ob obisku Hong Konga se je **Nina Simić** odločila za dvodnevni izlet v le dobro uro vožnje oddaljeni Makao, ki je raj za ljubitelje iger na srečo. Ugotovila je, da v igralnicah brez oken in ur lahko hitro izgubite občutek za čas.



NASLOVNA STRAN:  
STOLPNICE V MAKAAU.  
ZGORAJ: NAJDALJŠI  
MOST NA SVETU HONG  
KONG-ZHUHAI-MACAO.  
DESNA STRAN ZGORAJ  
V SMERI URNEGA KAZALČA:  
KOLOSEJ NA OBMOČJU  
KOMPLEKSA FISHERMAN'S  
WHARF; SVETILNIK GUIA,  
TRDNJAVA IN KAPELA;  
TURISTI V ZGODOVINSKEM  
SREDIŠČU MAKAA.

**Z**APLETENE ZGODOVINE MAKAA, ki je posebno administrativno območje Kitajske, večina ne pozna. Dolga stoletja, do leta 1999, je bil portugalska kolonija. Nato je vnovič pripadel Kitajski kot zadnja evropska kolonija na svetu. Od nje je ločen ekonomsko in administrativno in tako bo vsaj do leta 2049 (50-letni dogovor). Tudi napisi na tablah so večinoma v portugalsščini, čeprav je poleg nje uradni jezik tudi kitajščina. Večino dohodkov ustvarijo v igralniški industriji, ki je kar sedemkrat večja od lasvegaške. Makao je najgosteje poseljeno območje na svetu, saj na slabih 33 km<sup>2</sup> živi dobrih 650 tisoč ljudi. Kljub skoraj najvišjem povprečnemu dohodku na prebivalca tam vlada velika dohodkovna neenakost. To sem opazila tudi ob pogledu na mestne stavbe, bloke in hiše.

## IZ HONG KONGA DO MAKAA

Če želite obiskati Makao, vas bo letalska karta za Hong Kong, ki je od njega oddaljen le dobro uro vožnje, stala precej manj, kot neposredni let v igralniško meko (povratna vozovnica Zagreb-Hong Kong 500 €+; [qatarairways.com](http://qatarairways.com)).

Bivala sem v središču Hong Konga, poleg metro postaje Tsim Sha Tsui, saj je tam tudi zvečer zelo živahno, a ni najbližje Makau. Boljše oziroma bližje izhodišče za nadaljevanje poti je otok Lantau Island, ki ga z Makaom povezuje 55 km dolg, najdaljši most na svetu Hong Kong-Zhuhai-Macao. Gre za sistem treh mostov, podvodnega predora in štirih umetnih otočkov, po katerem sem se iz mestnega središča Hong Konga podala z avtobusom (enosmerna vozovnica 21 €+; [onebus.hk](http://onebus.hk)). Predvidena 40-minutna pot se je podaljšala na dobro uro, saj smo potniki, ki nismo imeli hongkonških dokumentov, čakali na obeh straneh državnih mej. Če se na carini zadržite dlje kot drugi potniki (domačini), vas bodo preprosto pustili tam. Nič takega – počakati je treba naslednji avtobus iste družbe, ki vas brez težav sprejme med svoje potnike. Ko zapuščate avtobus, nikoli ne pozabite vzeti svoje prtljage. V Makaau avtobus ustavlja pred večjimi hoteli s kazinoji – **The Sands**, **The Venetian** in **The Parisian**. Alternativni enourni trajektni prevoz do Makaa ni za tiste z občutljivim želodcem (enosmerna vozovnica 20 €), medtem ko ste s helikopterjem tam v 15 minutah (enosmerna vozovnica 500 €+).



## STARO MESTNO OBMOČJE

Iz avtobusa sem izstopila v severnem delu mesta, pri ogromnem hotelu The Sands Macao (soba 1/2 222 €+; [sandsmacao.com](http://sandsmacao.com)). Nedaleč, ob pomolu, stoji največji tematski kompleks na makavškem polotoku, **Fishermans Wharf** ([fishermanswharf.com](http://fishermanswharf.com)). Območje s hoteli, kazinoji, trgovinami, lokali in marino obiskovalce privablja z evropsko arhitekturo. Azijci so me kar nasmejali, saj se nadvse radi fotografirajo pred repliko rimskega koloseja.

Od hotela se lahko v slabe pol ure sprehodite do starega mestnega središča, ki je na Unescovem seznamu svetovne dediščine. Zelo lep je pisano tlakovan **trg Senado**, nedaleč pa si oglejte še znamenite ostanke sprednje strani **katedrale Sao Paolo**. Povzpela sem se na trdnjavo iz 17. stoletja, **Fortaleza do Monte**, v kateri je mestni muzej, ki razgrinja zgodovino Makaa (vstopnina 2 €). V mestnem središču se gnetejo trgovine, predvsem cvetijo zlatarne, nekaj je tudi trgovin z oblačili in obutvijo. Kitajci so navdušeni nad ogromnimi zlatimi izdelki, pa tudi cene naj bi bile nekoliko ugodnejše. Z malo truda najdete tudi trgovine z

izdelki znanih blagovnih znamk – blago z napakami ponujajo po zelo ugodnih cenah. Za razgled se lahko odpravite na 233-metrski **Macau Tower** (vstopnina 18,30 €; [macautower.com.mo](http://macautower.com.mo)).

## NOVO MESTNO OBMOČJE – IGRALNIŠKI RAJ

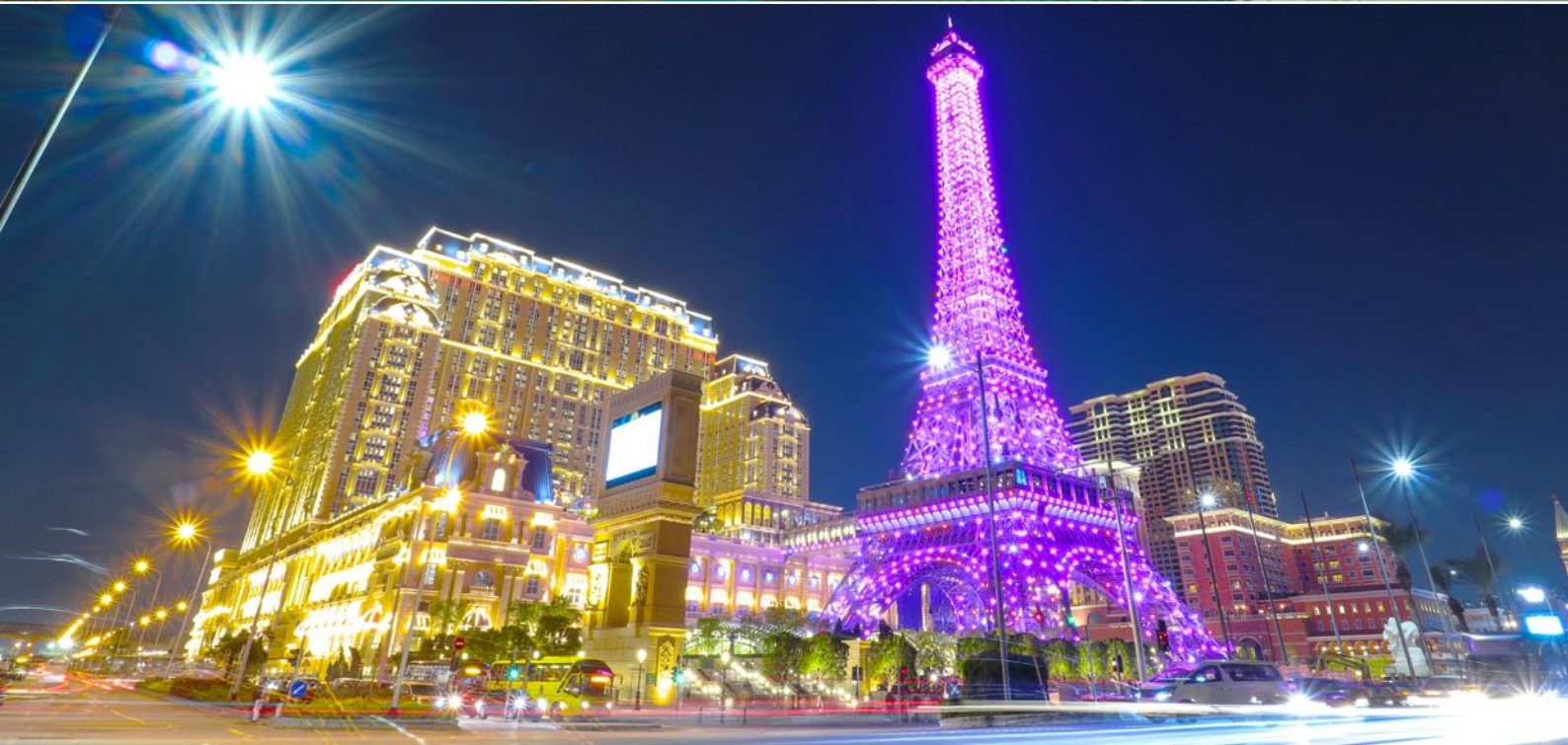
Ker je osrednje dogajanje strnjeno na manj kot polovici makavškega območja, je skoraj vseeno, kje spite. Hoteli kar tekmujejo, kateri bo ponudil več nenavadnega. Oglekala sem si več prestižnih hotelov in najbolj so me prepričali The Venetian Macao, The Parisian Macao in bleščeči **Grand Lisboa**, ki je arhitekturno zelo zanimiv, a ni več tako privlačen kot nekoč. Gre za ogromne večnadstropne komplekse, ki so v celoti zaprti in do zadnjega kota napolnjeni s trgovinami, kazinoji, prostori za različne aktivnosti, sobami, restavracijami in drugo ponudbo. Če bi si hotela natančneje ogledati samo en hotel, bi za to potrebovala kakšen teden ali več. Prostori, v katerih vas želijo zadržati čim dlje, nimajo oken in ur. Čas se tam ustavi. Ob prijavi v hotel vam poleg kartice

MAKAO JE  
NAJGOSTEJE  
POSELJENO  
OBMOČJE  
NA SVETU,  
SAJ NA  
SLABIH 33 KM<sup>2</sup>  
ŽIVI DOBRIH  
650 TISOČ  
LJUDI



## Entre Cielos Mendoza SEN MED VINOGRADI

Namizna svetilka Juliet, Miraluz, 89 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Stranska mizica Goddess iz medenine, 105 €, [dezain.de](http://dezain.de) | Talna svetilka Vancouver iz medenine, 25 × 25 × 150 cm, 97,20 €, [lombok.co.uk](http://lombok.co.uk) | Naslonjač Gamble, Kare, 739 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Vintidž okrasna blazina, 48,60 €, [lombok.co.uk](http://lombok.co.uk) | Postelja z okvirjem Seba, 1.778,20 €, [lombok.co.uk](http://lombok.co.uk)



za odklepanje sobe v roke izročijo tudi zemljevid, da se ne izgubite. V igralniških prostorih za višje stavničarje merijo kakovost zraka. Tam lahko vidite različne profile ljudi. Med mojim obiskom so bili večinoma s Kitajske, od tistih v trenirki do zelo urejenih. Kitajska se namreč srečuje s številnimi novopečenimi milijonarji, ki radi obiskujejo Makao. Tudi sama se nisem mogla upreti igralniški evforiji in lahko se pohvalim, da mi je dobitek na ruleti plačal povratno vozovnico do Makaa.

The Venetian Macao predstavlja Benetke v malem – imajo **mini Markov trg** z **Doževo palačo**, vrhunec pa so beneški kanali z gondolami in gondoljerji znotraj hotela, ob katerih se v obliki zvezde nizajo trgovine (soba 1/2 178 €+; [venetianmacao.com](http://venetianmacao.com)). V hotelu Pari-

sian Macao vas pred vrati pozdravi ogromen **Eifflov stolp**. Tudi drugi detajli so urejeni v pariškem slogu (soba 1/2 202 €+; [parisianmacao.com](http://parisianmacao.com)). Grand Lisboa privablja goste s šovom **Crazy Paris Show**, ki ga uprizarjajo že 40 let, in prvo kitajsko restavracijo s tremi Michelinovimi zvezdicami v Makau, **The 8 Restaurant** (soba 1/2 182 €+; [grandlisboahotels.com](http://grandlisboahotels.com)).

Čez cesto se bohota **Wynn Palace**, ki je v lasti igralniškega kralja **Alana Wynna** (soba 1/2 222 €+; [wynnpalace.com](http://wynnpalace.com)). Otrokom je pri srcu **hotel Studio City**, saj se tam srečajo z risanimi junaki, kot sta **Tom in Jerry** ter drugi, ponuja več otroških aktivnosti, restavracij s hitro prehrano, trgovin s sladkarijami, a tudi na kazino za starše niso pozabili (soba 1/4 232 €+; [studiocity-macau.com](http://studiocity-macau.com)).

OD ZGORAJ: REPLIKA BENETK, HOTEL THE VENETIAN MACAO; EIFFLOV STOLP, HOTEL PARISIAN MACAO.



Cene nočitev so nekoliko višje kot na drugih igralniških destinacijah, ki običajno omogočijo cenovno ugodnejše bivanje in računajo na večje zapravljanje ob dnevno-nočnih aktivnostih svojih gostov.

## KULINARIKA

Makao ima kar nekaj značilnih jedi, nekateri ponudniki ulične hrane pa imajo celo Michelinove zvezdice. *Minchi* je okusna kombinacija govejega mesa in svinjine, zmešana s krompirjem, narezanim na kocke, popražena s čebulo in dodano Worcestershire omako, včasih na vrh dodajo še jajce (**restavracija Riquexo**). Zelo priljubljen je tudi makavski burger s svinjskim kotletom v žemljici, *pork chop bun* (**restavracija Sun Ying Kei**). Še ena narodna jed s por-

tugalskimi koreninami pa je afriški piščanec. Gre za piščančji kari, pri katerem piščanca prekrijejo s kikirikijevo, paradižnikovo in čilijevo omako, včasih tudi s papriko (**restavracija Litoral**). Na sladki strani pa so me presenetili s piškoti in krofi, ki so jih posipali z na tanko naribano in popečeno svinjino, *pork floss*. Zelo okusna je mala jajčna pita, *Egg Tart* (1 €+). Na območju **Taipa Village** ne spreglejte slaščičarn z brezplačnimi degustacijami piškotov – najbolj priljubljeni so mandljevi. Kitajski turisti jih obvezno odnesejo s seboj vsaj nekaj škatel. ■



oktober–december

Zagreb–Hong Kong  
500 €+  
qatarairways.com

makaoška pataka  
1 EUR = 8,98 MOP

obrok 5–20 €  
luksuz 40 €+

soba 70–120 €  
luksuz 170 €+

OD ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: AFRIŠKI PIŠČANEC; SLAVNI MANDLJEVI PIŠKOTI; MALA JAJČNA PITA.

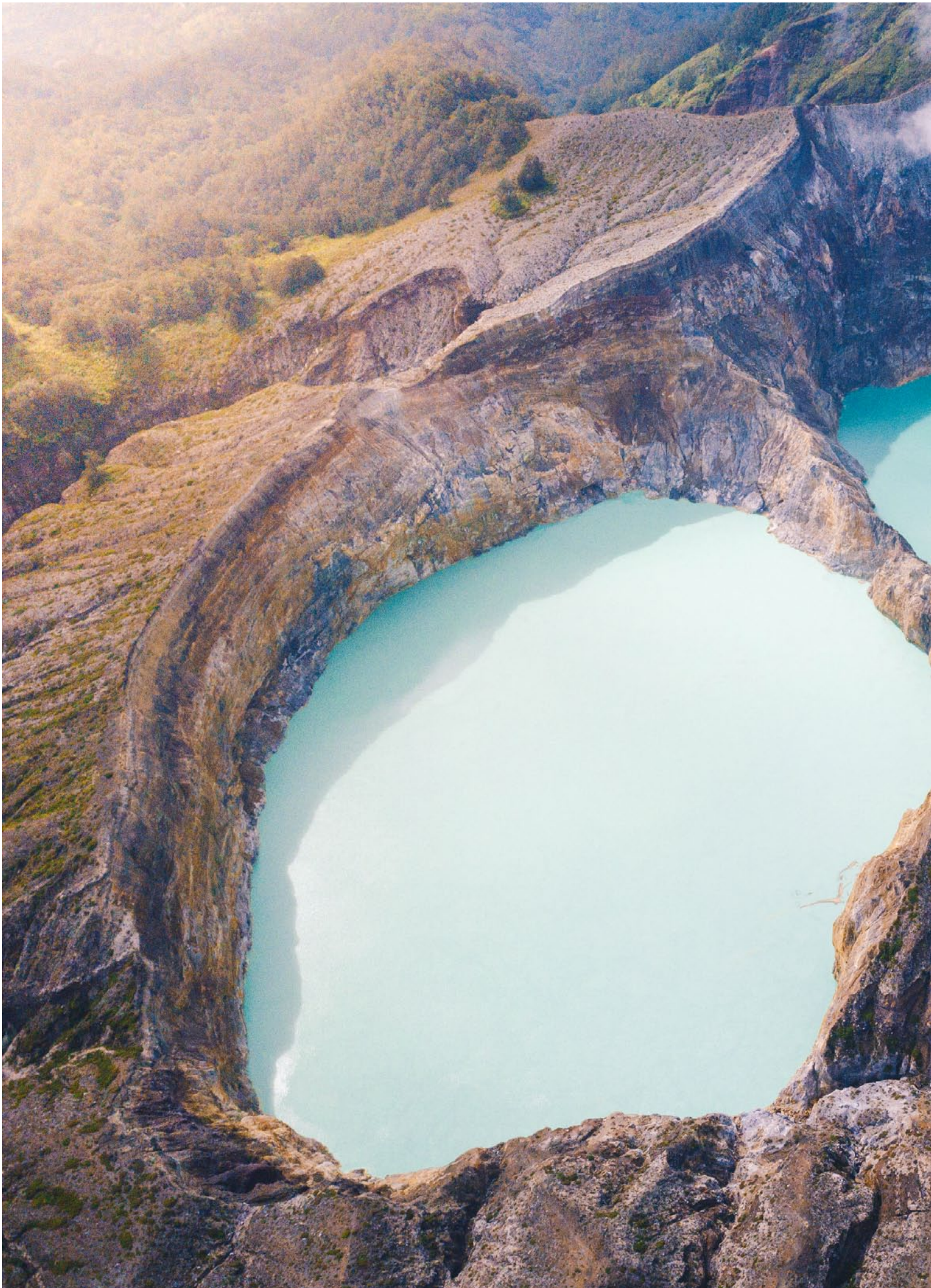


# Brazilian steakhouse



+386 31 250 247  
info@rodizio-brasil.com | www.rodizio-brasil.com | fb.com/brasil.si









# FLORES

*Otok prvinskih lepot*

Indonezijski otok Flores je **Janjo Simoniti**, ki ga je prepotovala z možem, očaral z bogatima favno in floro, tradicionalnimi vasmi, vulkani, toplimi vrečci, jezeri in slapovi, pragozdovi ter rajskimi plažami. Ker je turistično v povojih, je bilo potovanje prava avantura.



Z MOŽEM FILIPOM sva na otoku Flores, ki leži v vzhodnem delu Indonezije in počiva v senci turističnega otoka Bali, preživela 9 dni. Nanj sva z Balijske poletela z družbo Nam Air, čeprav je letalskih ponudnikov več – Sriwijaya Air, Garuda, Lion Air, Wings Air (povratna vozovnica 80 €; [flynamair.com](http://flynamair.com)). Otok je razdeljen na 8 provinc, njegovo ime pomeni otok rož in sega v 16. stoletje, ko so nanj prišli portugalski trgovci in misijonarji. Dolg je približno 450 km in je podolgovate, kačaste oblike. Ceste so lahko ozke, velikokrat makadamske, serpentinaste in slabo označene, zato je potovanje počasno. Najbolj smotrno je najeti vozilo z voznikom, kot sva ga midva.

## 1. DAN: MAUMERE

Z Balijske sva poletela čez Lombok in Sumbawo ter po uri in pol pristala v največjem otoškem in glavnem mestu province Sikka, Maumere, s 53.000 prebivalci ter z lepim novim letališčem. Po naju je prišel voznik in po 20 minutah sva prispela v Coconut Garden Beach Resort, ki ga je Slovenec Andrej Zorko odlično uredil (bungalov 1/2 z zajtrkom 53 €+; [coconutgardenbeachresort.com](http://coconutgardenbeachresort.com)). Bungalovi s klimo in z vsem udobjem so iz bambusa in kokosovih palm ter se lepo vklapljajo v okolico. Postavljeni so ob eksotični in čisti plaži z ležalniki, senčniki, možnostjo veslanja s kajaki in potapljanjem. V sklopu naselja so recepcija, fitnes na prostem in manjša restavracija s ponudbo kosil in večerij. Žal sva tam nočila le enkrat, saj naju je naslednji dan že čakalo enotedensko raziskovanje otoka z voščem Boemom in voščikom Florijem iz odlične agencije Louis Komodo and Flores Island Tours (paket za 2 osebi z vsemi vstopninami, kosili in večerjami, brez nočitev 1.720 €; [louiskomodotours.com](http://louiskomodotours.com)).

## 2. DAN: MAUMERE-MONI

Po zajtrku v Coconut Resortu sva prtljago zložila v Florijev avto in zapeljali smo se do ribiške vasi Wuring z muslimanskim prebivalstvom. Sprehodili smo se do pristanišča. Bilo je živahno ponedeljkovo dopoldne, otroci so se odpravljali v šolo, odrasli po opravkih. Obiskala sva muzej Bikon Blewut, ki stoji poleg katoliške filozofske šole. Slike, glasbila, keramični izdelki, oblačila, celo okostje nekakšnega slona – mamuta, ki je v preteklosti živel na Floresu, odražajo kulturo in običaje otoka. Nizozemski misijonar in lingvist Theodor Verhoeven ter njegovi študentje so leta 1949 začeli zbirati predmete in zbirka je čez čas prerasla do lepega muzejčka.

Postali smo na plaži Koka, za katero lokalni veljaki pobirajo vstopnino. Ta je vsako leto višja, saj je plaža turistična znamenitost, turistov pa je vsako leto več. Razdeljena je na dva dela; en je primeren za deskarje, drugi za sončenje in kopanje. V bližnji restavraciji smo pojedli odlično kosilo z juho, ribo in zelenjavo ter rižem.

Med vožnjo so nas spremljala riževa polja. Rastno obdobje je tri do šest mesecev, zato imajo na Floresu od tri do štiri letine. V vasi Jupu nad mestecem Moni ženske tkejo blago ikat. Gre za posebno tehniko izdelave blaga in priprave surovin za ročno tkanje niti, ki jih barvajo z naravnimi rastlinskimi barvili. Številne vasi imajo svoje značilne vzorce za različne namene in potrebe. Poceni sem nakupila blago, ki bi na svetovnem trgu doseglo visoko ceno, saj gre za ročno izdelavo.

Moni je izhodišče za obisk ene največjih znamenitosti Floresa, narodnega parka Kelimutu z istoimenskim vulkanom. Prenočevala sva v preprosti hišici Bintang Lodge (soba 1/2 z zajtrkom 32 €; [bintang-lodge.com](http://bintang-lodge.com)).

### 3. DAN: MONI-NANGARORO

Vulkanu Kelimutu (1.639 m) je močan izbruh odnesel vrh in v kraterju so nastala tri jezera. Otočani verjamejo, da gredu duše umrlih v eno od njih – v katero, je odvisno od tega, kakšni so bili v življenju. Jezero fantov in deklet **Tiwu Nuwa Muri Koo Fai** in jezero hudobnih duhov **Tiwu Ata Polo** ločuje le ozka kamnita pregrada. Nekoliko bolj oddaljeno je jezero starih ljudi **Tiwu Ata Mbupu**. Jezerska voda večkrat menja barvo – je rdeča, črna, turkizna, zelena, modra – zaradi kemijskih reakcij med minerali (z različnimi kovinskimi ioni) in z v vodi raztopljenimi vulkanskimi plini. Svoje naredijo še različni pogoji, bakterije, temperature.

Po zvonjenju budilke ob štirih zjutraj sva se toplo oblekla, opremila s pohodnimi čevlji, palicami in naglavni-ma svetilkama ter se s parkirišča, do katerega naju je zapeljal Flori, v trdi temi, še z drugimi turisti in njihovimi vodiči/vozniki, po urejeni in tlakovani poti povzpela do vulkana. Vsi smo hiteli, da bi ujeli sončni vzhod in pogled na jezera, ki so se nam pokazala v vsej svoji lepoti.

V hotelu smo pozajtrkovali odlične palačinke z banano in čaj ter nadaljevali vožnjo proti **kraju Nangaroro**. Na poti smo se ustavili; na **tržnici Duaria** sva nakupila mandarine, banane in odlično marakujo – sadje, ki se lupi in je zato higienično. Pila pa sva le ustekleničeno vodo in ne sveže stisnjenih sokov, ker bi jim lahko dodali oporečno vodo. Oglledali smo si **vas Wologai**, v kateri domačini organizirano obnavljajo stare hiše in jih razkazujejo turistom ter prodajajo svoje izdelke in kavo. V **vasi Detusoko** domačin **Nandu Watu**, prijatelj najinega vodiča Boea, razvija ekoizobraževalni turizem **Yseali-Decotourism Project Indonesia-Bahasa** in vanj vključuje vaščane. V **vasi Saga** nas je lokalni vodič **Max** popeljal med hišami na terasastem terenu. Oglledali smo si tudi **mesto Ende** in **muzej Bung Karno** – majhno hišo, ki je bila pripor v času pregnanstva indonezijskega politika in predsednika **Sukarna** v Ende. Sukarno je bil zaslužen za razglasitev neodvisnosti Indonezije izpod vladavine Nizozemcev leta 1945. Leta 1949 je postal prvi indonezijski predsednik, leta 1963 se je razglasil za dosmrtnega predsednika, vendar so bila poznejša leta zaznamovana s korupcijo, avtokratizmom in gospodarskimi težavami. Leta 1967 ga je z državnim udarom nadomestil predsednik **Suharto**. Ustavili smo se še na **plaži Pangajawa** z modrimi in zelenimi kamni, ki naju je razočarala, saj domačini kamne prodajajo za majhen denar in s tem ropajo naravo. Zvečer smo utrujeni prispeli do lepe zasebne hiše ob plaži **Beach House Panteria** v **Nangarorou** in zdrsnila sva v sen (soba 1/2 z zajtrkom 33 €; [airbnb.com](#)).

### 4. DAN: NANGARORO-RIUNG

Do obmorske **vasi Riung**, ki je odskočna deska za obisk bližnjih otokov, nas je ločilo 86 km. Z nekaj postanki smo vanjo prispeli v štirih urah, zato sva popoldne izkoristila za njen ogled. Prenočila sva v **naselju Nirvana Bungalows** z lepo opremljenimi bungalovi ter ponudbo kosil in večerij (bungalov 1/2 z zajtrkom 33 €+; [nirvanabungalows.doodlekit.com](#)).

NASLOVNA STRAN: VULKAN KELIMUTU Z JEZEROMA.  
LEVA STRAN OD ZGORAJ: COCONUT GARDEN BEACH RESORT  
IN PLAŽA TIK OB NJEM; OTOČANKA TKE IKAT; PLAŽA KOKA.  
OD ZGORAJ: PLAŽA PANGGAJAWA TER KUPI MODRIH IN ZELENIH  
KAMNOV, KI JIH DOMAČINI PRODAJAJO ZA MAJHEN DENAR;  
VAŠČANKA PRED HIŠO V VASI SAGA; SKROMNI HIŠI V RIUNGU.





BUJNO  
TROPSKO  
RASTJE IN  
MEGLICE  
SO TEMNO  
GLADINO  
JEZERA  
NAREDILI ŠE  
SKRIVNO-  
STNEJŠO

## 5. DAN: IZLET V NP RIUNG 17 OTOKOV

Kapitan in vodič Boem sta naju sprejela na manjši tradicionalni leseni barki, s katero smo obiskali štiri od več kot 20 otokov narodnega parka (NP) Riung 17 otokov. Nekaj časa smo pluli ob obali z mangrovi. Nato smo zavili proti otokom. Na prvem, **Ontoloe**, živi velika kolonija letečih netopirjev, ki kot zaprti dežniki visijo z dreves. Vodič je nekajkrat zaploskal in netopirji so se dvignili v zrak. Šele takrat sva vide-la, kako veliki so. Na drugem otoku smo snorkljali, tretji otok s čudovito belo peščeno plažo smo si delili z drugimi turisti. Vodiči in krmarji so nam pripravili odličen piknik s pečenimi ribami, hobotnicami, zelenjavo, rižem in sadjem. Po obedu smo v naslednjih treh urah počivali, se kopali in sprehajali po otoku. Po kopanju na četrtem otoku smo se, vidno zado-voljni, vrnili v пристanišče.

## 6. DAN: RIUNG-BAJAWA

Po približno treh urah vožnje po zelo slabi in lu-knjasti cesti smo prispeli do toplih vrelcev **Mange-ruda**, kjer sva se okopala. Do **Bajawe** nas je ločilo le še nekaj tropskih gozdov in riževih polj. V daljavi smo videli enega najvišjih vulkanov otoka, **Inerie** (2.242 m), ki ni bil aktiven nekaj stoletij, ob izbru-hu leta 2000 pa je v kraterju nastalo manjše jezero rdeče barve. Inerie je fotogeničen, saj je simetrične piramidaste oblike.

Bajawa je prijetno manjše mesto z okoli 44.000 prebivalci ter je glavno mesto **provincije Ngad**. Na tistem območju živi ljudstvo z istim imenom. Je izhodišče za obisk tradicionalnih vasi in je zna-no po dobri kavi. Leži na višini okoli 1.500 m, kar se je poznalo po nižji, prijetnejši temperaturi. Po odličnem kosilu z indonezijskimi jedmi smo obi-skali dve vasi ob vznožju vulkana Ineri: manj obi-



skano **Luba** in sosednjo, bolj turistično **Bena**. V obeh živijo domačini **ljudstva Ngada**. Gojijo kavo, mak, riž, izdelujejo domače izdelke in tkejo *ikat*. Za ogled obeh vasi smo plačali vstopnino in kupila sva nekaj njihovih izdelkov. V vasi Bena stojijo hiše z visokimi slamnatimi strehami v dveh vzporednih vrstah. Na osrednjem trgu se domačini zbirajo in pokopavajo umrle. Na grobove polagajo cvetje in hrano. Na vrhu vasi je tempelj, posvečen devici Mariji. Večina je kristjanov, ki častijo tudi domače običaje in bogove.

Prenočevala sva v idiličnem bungalovskem **naselju Manulalu Jungle**. Gre za novo pridobitev priljubljenega **hotela Manulalu Bed and Breakfast**, ki leži pet minut vožnje od vasi Bena. Lepo in tradicionalno opremljeni bungalovi se nizajo terasasto in nudijo čudovit razgled na dolino (bungalov 1/2 z zajtrkom 60 €+).

## 7. DAN: BAJAWA-RUTENG

Na poti do **Rutenga** smo se ustavili v **vasici Aimere**, znani po izdelavi žganja *arak* iz sadežev palmovega drevesa, ki ga prodajajo v plastenkah (1 liter 6 €). Na Floresu nobeno praznovanje ne mine brez te pijače, ki je lahko zaradi vsebnosti metanola škodljiva, strupena. Nato smo se v **NP Taman Visata Alam** sprehodili ob **jezeru Danau Ranamese**, ki leži v 21 m globokem kraterju na višini 1.220 m. Bujno tropsko rastje in meglice so temno gladino jezera naredili še skrivnostnejšo.

Popoldne smo prispeli v **Ruteng**, glavno mesto **provinc Manggarai** s 35.000 prebivalci. Leži na nadmorski višini 1.188 m in je obdano z gorami. Proti zahodu prehaja pokrajina v ravnejše dele z riževimi polji in nasadi kave. Imajo katedralo, večje trgovine, restavracije z indonezijsko, kitajsko in zahodnjaško hrano ter več hotelov. Prenočila sva v lepem **hotelu Revayah** (soba 1/2 z zajtrkom 48 €+).

OD SKRAJNO LEVE: ŽIVLJENJE V VASEH POTEKA UMIRJENO; IDILIČNA PLAŽA V NP RIUNG; V VASI BENA STOJJO HIŠE Z VISOKIMI SLAMNATIMI STREHAMI V DVEH VZPOREDNIH VRSTAH; VULKAN INERIE JE FOTOGENIČEN, SAJ JE SIMETRIČNE PIRAMIDASTE OBLIKE.



## 8. DAN: RUTENG-LABUAN BAJO

Po odličnem hotelskem zajtrku smo se iz Rutenga zapeljali na **goro Golo Curu**, s katere je najboljši panoramski pogled nanj in okoliška riževa polja. Ljudje so odhajali k nedeljski maši in slišali so se le zvonovi iz katedrale. Vnovič smo bili na poti, v slikoviti hriboviti tropski pokrajini s številnimi naselji. Ker je večina otočanov kristjanov, je bilo vzdušje dnevu primerno. Ljudje so bili zunaj ali so opravljali hišna dela. Ženske so prale oblačila, večinoma na roke v potokih, in jih sušile na ograjah. Nekateri moški so igrali nogomet. Veselo so nas pozdravljali in nam dovolili, da jih fotografiramo.

Zaradi nedelje sta bila **jama Liang Bua** (*Hobbitova jama*) in manjši muzej s skeletom hobita zaprta. Tam je nekoč živel izumrla pritlikava človeška vrsta *Homo floresiensis*, ki jo znanstveniki imenujejo hobit, po vzdečku za izmišljena, majhna in človeku podobna bitja iz **Tolkienovega Srednjega sveta**. Pri hobitih

s Floresa gre zelo verjetno za biološko vrsto, ki se je od evlucijske veje, iz katere smo se razvili moderni ljudje, odcepila, a ji je uspelo preživeti skorajda do časov, ko smo ljudje že začeli graditi prva mesta.

Vožnjo smo nadaljevali do **vasi Nanu**. Obiskali smo Florijeve sorodnike, ki so nas med čudovitimi riževimi polji peljali do **slapov Tengku Lese**. Vračali smo se po ozkem kamnitem zidu ob strugi reke, ki jo uporabljajo za namakanje riževih polj. V hiši sorodnikov so nam postregli z odličnim kosilom, rižem in začinjeno kumarično omako, ki so ga med našim izletom skuhale ženske nad odprtim ognjem. V hiši so se zbrali tudi sosedje in sorodniki. Po jedi sva dobila še svež kokosov oreh, ki so ga pred nama odprli z mačeto, in iz njega spila slastno kokosovo vodo.

V temi smo prispeli v **Labujan Bajo**. Poslovala sva se od Boea in Florija, ki sta poskrbela, da sva Flores doživela v vsej njegovi lepoti. Prenočila sva v odličnem **hotelu Puri Sari Beach Hotel Labuan Bajo** (soba 1/2 z zajtrkom 89 €+; [purisaribeachhotel.net](http://purisaribeachhotel.net)). ▶

NA STRANI:  
SLAPOVI TENGKU LESE.



RADGONSKE GORICE

since 1852

Ustvarjamo  
*najlepše*  
trenutke.



[www.radgonske-gorice.si](http://www.radgonske-gorice.si)

Minister za zdravje opozarja: Prekomerno pitje alkohola škoduje zdravju!



## Campo Bahia Hotel Villas Spa

# NESKONČNE POČITNICE

Modularna sedežna garnitura Lennon, kolekcija Westwing, 333 × 214 cm, 1.999 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Okrasna posoda Lene Bjerre, 20 × 19 cm, 29,99 €, [lenebjerre.com](http://lenebjerre.com) | Namizna svetilka Crystal, Port Maine, 28 × 56 cm, 89 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Stenski okras Mariella, Eightmood, 50 cm, 39 €, [eightmood.com](http://eightmood.com) | Prevelka za okrasno blazino Coral, 45 × 45 cm, 14,99 €, [westwingnow.de](http://westwingnow.de) | Stranska mizica Dama, Poliform, 1.599 €, [ciatdesign.com](http://ciatdesign.com)





## 9. DAN: IZLET V NP KOMODO

Labuan Bajo je izhodišče za izlete na otoka Rinca in Komodo. Agencije na vsakem koraku ponujajo izlete z večjimi in manjšimi ladjami. Mesto je kot veliko gradbišče in čez nekaj let bo vse videti drugače. Tudi v NP Komodo sva se podala z **agencijo Louis Komodo**. Voznik agencije naju je prišel zgodaj zjutraj iskat v hotel in z **vodičem Fodbijem** smo se v pristanišču vkrcali na tradicionalno leseno ladjo, ki nas je peljala proti **otoku Padar**. Tablete proti slabosti in ležanje na palubi so pomagali, da sva plovbo po razburkanem morju dobro preživela. Pluli smo mimo večinoma neposeljenih, pustih otokov, ki pa so bili v kombinaciji s turkiznim morjem in nebom prav lepi. Na Padarju smo se povzpeli na njegov vrh z veličastnim razgledom na okoliške otoke. Na otoku Rinca smo si z lokalnim vodičem ogledali komodoškega varana (vstopnina 8 €). V roki je držal palico, ki je edino



-  april-oktober
-  Zagreb–Denpasar  
785 €+  
qatarairways.com
-  indonezijska rupija  
1 EUR = 15.834 IDR
-  obrok 2–8 €
-  soba 25–100 €

OD ZGORAJ: SLIKOVIT OTOK PADAR; KOMODOŠKI VARAN.

orožje, s katerim bi nas lahko branil pred varanom. Gre za največje kuščarje iz razreda plazilcev in spominjajo na krokodile. Največji primerek naj bi dosegel tri metre in težo 166 kg. Samica izleže jajca in po 9 mesecih pridejo iz njih mladiči, ki zlezejo na bližnje drevo, kjer se hranijo z manjšimi živalmi. Ko so večji, zlezejo na tla in začno vsakdanje življenje. Vidijo in slišijo slabo, so pa potrpežljivi in na plen čakajo tudi več ur. Podobno kot kače zaznajo svoj plen z dolgim, na konici preklanim jezikom. So zelo hitri (tečejo do 18 km/h) in lahko tudi napadalni. V parku živijo še opice, bivoli in kače, ki so lahko hrana za varane, ki žrtev ugriznejo. Ta umre v nekaj dneh zaradi zastrupitve z več kot 50 bakterijami v slini. Za konec smo se še okopali in snorkljali na **otoku Kelor**, v Labuan Baju pa sva ob počivanju na hotelski plaži opazovala sončni zahod ter potovanje po Floresu sklenila z odlično hotelsko večerjo. ■



# *Unescov dragulj v objemu barvite jeseni* **PARK ŠKOCJANSKE JAME**

**P**OLETNO VROČINO JE ZAMENJALO toplo jesensko sonce in čeprav je podzemni svet lep v vsakem letnem času, je prav jesen tisti pravi čas, ko narava nad jamami pokaže vse svoje tople barve v najlepši luči.

Škocjanske jame zavzemajo posebno mesto med jamami tako v Sloveniji kot po svetu. Dobrih 30 let je že odkar so bile uvrščene na **Unescov seznam svetovne dediščine**, več kot dve desetletji pa sta minili odkar ta delček Krasa poznamo pod imenom **Regijski park Škocjanske jame**.

V parku se jeseni lahko sprehodite po **Učni poti Škocjan**, ki je prejela priznanje **najboljše tematske poti v Sloveniji**. Ker je jesen čas ravno pravnjega vremena za kolesarjenje, vam lahko zaupamo, da je park Škocjanske jame odlično izhodišče za nadaljnje raziskovanje **Krasa** in **Brkinov** ter pravi raj za kolesarje, ki radi raziskujejo skrite kolesarske poti. Med drugim vas po pravi poti pelje tudi nova kolesarska karta.

## **OBISK PODZEMNEGA RAJA JE MOGOČ V VSAKEM VREMENU**

Vsak dan in ob vsakem vremenu vas bodo v Parku Škocjanske jame pričakali izkušeni vodniki, ki vas bodo popeljali v podzemlje. Šumenje **reke Reke** in veličastni naravni most čez reko popelje goste v drugačen, pravljичni svet. Če vas o Škocjanskih jamah in okolici zanima še več, ste vabljeni tudi na ogled muzejskih zbirk ali obisk informacijske točke na sprejemnem centru parka. ■

Park Škocjanske jame, Slovenija,  
Škocjan 2, 6215 Divača  
t: 05 708 21 10, 05 708 21 04  
e: psj.info@psj.gov.si  
w: [www.park-skocjanske-jame.si](http://www.park-skocjanske-jame.si)

  
Park *Škocjanske jame*,  
Slovenija



# JULIANA TRAIL 270/16

NOVA POHODNIŠKA POT V JULIJSKIH ALPAH • OD OKTOBRA 2019

BLAD • BOHINJ • BRDA • DOLINA SOČE • GORJE • KRANJSKA GORA • JESENICE • RADOVLJICA • ŽIROVNICA

Skupna dolžina poti: 270 km

Skupno število etap: 16

Povprečna dolžina etape: 17,5 km (4–5 ur)

Skupna višinska razlika: 7.163 m vzpona in 7.163 m spusta

## VSI OBRAZI JULIJSKIH ALP

Na pohodniški poti JULIANA TRAIL ne boste osvojili nobenega gorskega vrha. V spoštljivi razdalji in v vznožju očakov vas bo pot vodila po robu Julijskih Alp in Triglavskega narodnega parka. Deljala vas bo tja, kjer boste začutili pravi utrip življenja v Julijskih Alpah in spoznali bogato naravno in kulturno dediščino tega čudovito osupljivega gorskega sveta z neizmernim biotskim bogastvom.

[www.julian-alps.com](http://www.julian-alps.com)



— JULIANA TRAIL    ● Julijske Alpe    ● Triglavski narodni park

Tehnološki zanesenjaki z nelagodjem spremljamo neuspešne in večkrat prestavljene splavitve telefonov s pregibnimi zasloni **Huawei** in **Samsung** ter ugotovljamo, da je **LG** s svojo rešitvijo za telefon **LG V50 ThinQ 5G** ubral smotrno srednjo pot. Pametni telefon s 6,4 palničnim zaslonom razen lovorike prvega **LG**-jevega 5G telefona ne izstopa z ničemer, ga pa **do-datek Dual Screen** s preprosto namestitljivim dodatnim zaslonom spremeni v večfunkcijsko napravo. V Evropi se cena za telefon ustavi pri tisočaku, dodatek pa pod 200 evri ([lg.com](http://lg.com)).



**Sonyjev** novinec **Alpha 6600** je vsestranski fotoaparata formata **APS-C**, ki bo s svojo vsestranskostjo zadovoljil najzahtevnejše fotografe in snemalce. V jedru se skrivajo **CMOS** slikovni senzor z ločljivostjo 24,2 milijona točk, najnovejši slikovni **procesor BIONZ X** in **vezje LSI**, znano iz Sonyjevih fotoaparatorov polnega formata. Odlikuje ga čas izostritve 0,02 sekunde ter 425 ostritvenih točk s faznim zaznavanjem. Snemanje videa ločljivosti 4K v formatu Super 35 prinaša posnetke z izjemno ločljivostjo (na voljo oktobra; fotoaparata približno 1.600 €, fotoaparata z objektivom približno 2.000 €; [sony.si](http://sony.si)).



Prvi izdelek novonastalega podjetja **Human Inc.** so slušalke novega formata – **Human Headphones**. Brežžični slušalki tesno objameta ušesno lupino in nudita visoko zaščito pred zvokom okolice. S preprostimi gestami lahko upravljate glasnost, preskakujete med pesmimi in priključite digitalnega pomočnika. Obljublajo 9 ur neprestanega delovanja in do 30-metrski doseg modrozobe povezave (235 €; [humanheadphones.com](http://humanheadphones.com)).





CLIFF

HOTEL · SPA

BELVEDERE  
IZOLA, SLOVENIJA

Kjer užitkom dodamo

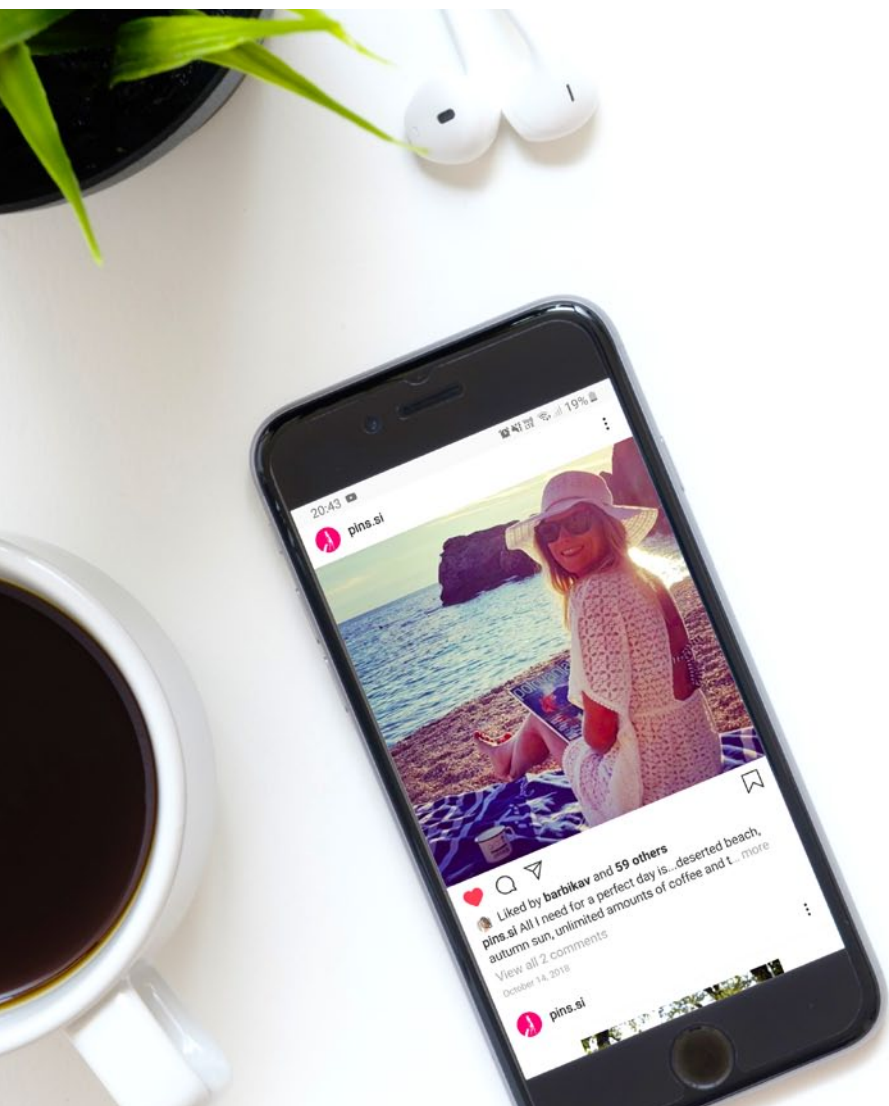
*razgled!*



 [www.belvedere.si](http://www.belvedere.si)

 [belvedere@belvedere.si](mailto:belvedere@belvedere.si)

 +386 (0)5 66 05 100



SLEDITE NAM NA 



@pins.si

Objavljali bomo tudi  
vaše izbrane fotografije.  
Označite jih @pins.si  
in pripišite #potovanjainstil

# *Moj dom* **TORINO**

**Tanja Rihtaršič** se je v Italijo preselila leta 2014 zaradi ljubezni. Zaradi italijanskega fanta, ki ga je spoznala na oddihu v Barceloni. Po nekajletni ljubezni na daljavo se je sprva preselila k njemu na jug Italije, v Salerno, nato pa sta se zaradi njegove nove službe pred dvema letoma preselila v Torino.





## KAKO JE ŽIVETI V TORINU V PRIMERJAVI S SALERNOM?

Pred Torinom sem s fantom **Marianom** živila v Salerno. Tam sem spoznala vse čare Italije: kulinariko, zgodovino, filozofijo in italijanski življenjski slog. Odkrila sem novo ljubezen do hrane, ki je v Italiji resnično najboljša, do preprostega, počasnega življenja. Spoznala pa sem tudi številne kulturne razlike, ki jih imamo s svojimi sosedi. Živila sem ob morju, se učila jezika in jedla zelo dobro, a ni bilo vedno vse rožnato. Zelo sem pogrešala urejen mestni sistem, kurjavo v stanovanju, ki je na jugu Italije redke luksuz, in takoj bi burjo zamenjala za sneg.

Nato je Mariano sprejel novo službo v Torinu, v **podjetju Fiat**. Odpravila sva se novim zmagam in ogrevanemu stanovanju naproti (smeh). Zdaj že dve leti živim v Torinu, v mestu, ki je od **Milana** oddaljeno slabi dve uri vožnje. Na tukajšnje življenje sem se takoj navadila. Obožujem vse, kar mesto nudi, številne restavracije, muzeje, prireditve, nočno življenje, dobro organiziran javni promet, bogato zelenje in številne parke, ki poleg visokih Alp obdajajo mesto z vseh strani, bogato staro arhitekturo s palačami ter tople in izjemno preproste ljudi.

## KAJ TAM POČNETE?

Delam od doma in upravljam profile številnih blagovnih znamk na družbenih omrežjih. Hkrati se izobražujem za prejetje certifikata obrazne joge in odkrivam nov, čudoviti svet samozdravljenja. Moja duša se še ni ustalila, zato verjamem, da me bo pot v prihodnosti odpeljala še kam, iz Italije. Trenutno se počutim odlično.

ZGORAJ OD SKRAJNO LEVE: TANJA RIHTARŠIČ;  
KRALJEVA PALAČA NA GRAJSKEM TRGU.

OD SKRAJNO LEVE: POGLED NA MESTO IN MONUMENTALNO  
STAVBO MOLE ANTONELLIANA; NERAZDRUŽLJIVA TANJA IN  
MARIANO; TANJA RADA PREŽIVLJA PROSTI ČAS V NARAVI.



NAJBOLJ  
PRILJUBLJENA  
JED JE  
PICA, SICER  
PA IMAJO  
LOKALNI  
PREBIVALCI  
NAJRAJE  
ODLIČNA  
LOKALNA  
VINA

#### KAJ VAM JE NAJBOLJ VŠEČ?

Najbolj mi je všeč, da živim ob izjemno velikem parku, v katerega se odpravim skoraj vsak dan. V njem se sprehajam, telovadim, organiziram piknike s prijatelji, hranim verice, ki vzamejo hrano iz roke, in tako izgubim občutek, da živim v velikem mestu. Vsako soboto se odpravim tudi do izjemno velike mestne tržnice, ki nudi sočno in poceni lokalno sadje ter zelenjavo. To je zame raj na Zemlji! Življenje v Torinu je prijazno do vseh ljudi in vseh starosti. Poleti je tukaj resnično vroče, saj se temperature dvignejo tudi do 40 °C in le redkokdaj dežuje, zato se običajno s prijatelji odpravimo na uro in pol oddaljeno plažo blizu mesta Genova ali do čudovitega jezera Como na obrobju Milana. Mesto je odlično izhodišče, saj je od meje s Francijo in Švico oddaljeno le par ur. Ob koncu tedna se tako lahko podamo do Azurne obale ali si privoščimo oddih v Alpah. Jeseni se radi

odpravimo do bližnjih vinarjev v mestu Asti, pozimi se sladkamo z okusno, znamenito vročo čokolado Gianduio, nekateri gredo tudi smučat. Že zelo zgodaj spomladi začnemo uživati v toplém vremenu in vonju rož, ki se razprostira po mestu. Življenje v Torinu je lepo vse leto. Všeč mi je tudi bogata ponudba kulinarike, barčkov, klubov in diskotek na simpatičnih lokacijah San Salvaria in Quadrilatera Romana. Tam se zbirajo lokalni in mladi prebivalci Torina, zato je vedno veselo do pozne noči.

#### SE SREČUJETE S KAKŠNIMI TEŽAVAMI?

Večkrat me zmoti, da je čez dan večina obratov zaprtih in da grem lahko na kosilo najpozneje do 14.00. Težava je tudi jezik, saj se vedno najde kakšna beseda, ki je ne razumem, še posebej, kadar ljudje govorijo v narečju. A ker živim v Italiji, za katero je značilno sporazumevanje z govoricno rok, to obvladam (smeh)! Številni govorijo angleško.





### KOLIKŠNI SO ŽIVLJENJSKI STROŠKI?

Trenutno živiva v najemniškem stanovanju (70 m<sup>2</sup>), ki sva ga našla s pomočjo agencije. To je bilo kar strešno obdobje, saj večino dobrih stanovanj oddajajo nepremljenih, midva pa sva iskala moderno stanovanje s pohištvom. Na koncu sva ga našla in bilo je vredno čakanja. Za mesečno najemnino odštejeva 600 evrov (v tej ceni je zajeta poraba vode). Sicer pa so povprečni mesečni stroški najemnine med 700 in 800 evri.

Povprečna cena kosila je okoli 20 evrov na osebo, v picerijah so cene nižje, v *gourmet* restavracijah pa višje.

Cena javnega prevoza znaša 1,70 evra. V to ceno je vključena ena vožnja z metrojem ali vožnja z avtobusom, kjer lahko v roku 90 minut zamenjate več avtobusov/tramvajev. Mesto ima tudi številne taksije ter možnost izposoje avtomobilov, motorjev in koles prek mobilnih aplikacij *Enjoy*, *Carzgo*, *Mimoto*, *Mobike*.

### KAKŠNA JE KULINARIKA?

Torino je mesto svetovne kulinarike. Izbirate lahko med restavracijami za vse okuse in žepe. Najbolj priljubljena jed je pica, sicer pa imajo lokalni prebivalci najraje odlična lokalna vina, kot so barbera, barbaresco, barolo in brachetto. Po jedi radi spijejo **žganje San Simone**, najbolj sladkosnedi pa si privoščijo **kavo Bicerin** (espresso s tekočo čokolado in smetano). Torino je poznan po kavi in čokoladi, saj so tu **tovarna Lavazza** in številne čokoladnice, v katerih pridelujejo čokolado Gianduaia s piemontskimi lešniki.

### VAM JE KDAJ DOLGČAS?

Resnično ne poznam te besede, saj si dan vedno zapolnim. Res pa je, da pogrešam svoje slovenske prijatelje. Takih ni nikjer na svetu! Tu imam zelo pisano družbo, ljudi iz različnih koncev Italije, moj najboljši prijatelj je iz **Peruja**.

LEVA STRAN OD ZGORAJ V SMERI URNEGA KAZALCA: SREDNJEVEŠKI GRAD V TORINU; BRUSKETE S SVEŽIMI PARADIŽNIKI, BAZILIKO, ČESNOM IN OLJČNIM OLJEM; BICERIN; TANJA IN MARIANO S PRIJATELJI; TANJA OBOŽUJE SLADOLED - NAJBOLJŠEGA KUPI V SLAŠČIČARNI GREZZO RAW CHOCOLATE; TRG GRAN MADRE S CERKVIJO IN KIPOM VITTORIA EMANUELA.



### KAKO BI OPISALI PREBIVALCE?

So zelo prijazni, obožujejo dobro hrano, zabavo, modo in oddih v naravi. Všeč mi je, da se sosedi nikoli ne pritožujejo, kadar imava pri nas glasne obiske ali zabavo pozno v noč.

### KAM BI PELJALI SVOJE GOSTE?

Najprej bi se odpravili v enega od številnih barov na okusno specialiteto Torina, Bicerin, si ogledali mestno središče s številnimi trgovinami, se sprehodili do mestne palače in cerkve z znamenitim torinskim prtom (replika), v katerega naj bi bil zavit **Je-zus**. Nato bi se odpravili do meni najljubše **picerije Starita** in na desert v vegansko **slastičarno Grezzo Raw Chocolate** z najboljšim sladoledom v Italiji. Sledil bi obisk drugega največjega muzeja v Evropi z egipčansko zgodovino in skok v velik ponos Torina, **muzej filma**, v znameniti **stavbi Mole Antonelliana**. Večerjo bi organizirala v restavraciji starega tramvaja, ki se vozi po ulicah Torina, medtem ko vi uživate v italijanskih specialitetah.

Oddiha željnim bi priporočala počitek v številnih parkih okoli Torina, kjer bi si v senci dreves pripravili

pravi mestni piknik, zvečer pa bi se lahko odpravili v pestro nočno življenje.

Ljubiteljem športa bi priporočala ogled **štadiona nogometnega kluba Juventus**, prav tako kakšne tekme in izlet s starinskim vlakcem do bližnjega **hriba Superga**, kamor je leta 1949 strmoglavilo potniško letalo z eno najboljših ekip Torina do današnjih dni (v italijanski reprezentanci je bilo kar 10 od 11 igralcev iz tega kluba!). V spomin na ta dogodek ob kapelici na hribu stoji spominska plošča z veliko sliko in številnimi navijaškimi sporočili.

Vse ljubitelje avtomobilov bi napotila do avtomobilističnega muzeja z bogato zgodovino svetovne avtomobilistične industrije.

### VAŠ IDEALNI DOPUST?

Na mojem seznamu želja so številne destinacije. V bližnji prihodnosti se bom gotovo odpravila na potovanje po celotni **Španiji** in **Kaliforniji**. Zelo si želim videti severni sij, bolje spoznati severni državi, **Rusijo** in **Kanado**. Zanimata me tudi **Japonska** in **Bali**. Seznam je dolg (smeh). ■

NA STRANI: REKA PAD IN TORINSKI »BALKON« Z RAZGLEDOM Z VZPETINE MONTE DEI CAPPUCCINI.

BESEDILO: BARBARA VREZOVNIK  
FOTO: ARHIV - TANJA RIHTARŠIČ, SHUTTERSTOCK

# Dior SAUVAGE

THE NEW PARFUM





s.Oliver  
BLACK LABEL